Ghetto Fighters' House

הולנד 3ב -45

נכנסות 3ב -11522

ONR 38938 KESTEN
604/2nd JEW. FIELD REGT. – R.A
B.A.O.R

29. 9. 45
Lieve.

Liebe Lore. Ich erhielt eben deinen Zettel. Es ist mir sehr leid um Kurt, daß er gute Tage und manche Leben nicht mehr erleben konnte, und um eure Arbeit – für uns.

Ich muß dir das einmal sagen, daß ich höchsten Respekt vor euch habe. Schweres kommt die Situation nicht sein und leicht handelt ihr nicht beiseite. Wer teilte ihm, der sein Leben so oft für andere wagte, nicht gewünscht, nun eigenes, friedliches und ein etwas glückliches Leben zu haben.

Hartelijke groeten aan Kurt R. en de kinderen. Kan je my misschien een dienst bewijzen?

Met zijn aanwezigheid hier in Nederland over Erets. Ik vrees dat de komende maanden veel leed zullen brengen. Toch zijn er ook lichtpunten. Zo is de verkiezing in Frankrijk die keer ten gunste van de socialisten verlopen.

Groet voor vandaag, volgende keer weer een uitgebreide brief.

Hartelijke groeten

Jules

Hannes.

P.S. Schrijf je my even terug, hoe de zaken staan? (Niet vergeten hoor!)

Appelga 28 X 45

SANATORIUM M.D.

Beste Kose,

myn dank voor de choco en het kaartje verleden dag. — Ik wou gaarne van je weten of al iemand bij de directeur van het sanatorium in Hilversum geweest is en hoe de stemming daar een spoedige verbinding naar de staan. Zoo nog niets, heb je dit geval maar het sanatorium overgemaakt: Zo niet, doe het dan. Zo jouw mogelijk aanperiode de maand al weer om is. Je kunt het beste voor October/November tijdelijk overmaken f 3,— per dag f 93,— in 90,— Het girorekeningnummer van het Sanatorium Appelga is 68830. Bij je bezoek hier hebben wij afgesproken dat ik elke maand f. 10,— voor part. kubier gebruik zou ontvangen. Dit te-doeg wil je a.s.b. een nog persoonlijk overmaken. Gisteer je dat ook nee met de f. 890,— den krijg ik het niet in haar geld uitbetaald. —

Wij spraken ook over een wollen trui. Hier het wordt in Friesland al gauw koud. —

Zo dat was het zoo'n beetje, met alle maal wensen. Niet erg gauw, maar wood zakelijk. Veel nieuws van hier kan ik je niet schrijven. Korte geleden had ik bezoek van de ouders van Henny, Henny Simons, waar Rolf Rothkreuz lange tijd was ondergedoken. Zij waren erg ontdaan, toen zij van zijn overlijden hoorden.

Heb je een photo van Rolf? Ik heb nu best van een goede photo die kan daar men wel een afdruk voor je laten maken. Daarbenevens zou ik graag photos van

Ghetto Fighters' House

Villeneuve 26/8/45

Lieve Lou

De laatste brief aan jouw is nog hier. (niet door mijn schuld, want Paula wou mij altijd schrijven, maar..) maar die is nou al 2 en 1/2 Dank je nog voor het spel wat je ons gestuurd hebt. Het is hier erg koud, het is altijd goed dat wij nou iets hebben. De verzorging van spel is hier nog niet zo eenvoudig als ik dacht. Maar wij hebben het toch goed hier. Wij wonen in een pracht kasteel, alleen een beetje ver af van de wereld. Tot de dichtste zijn het 6.5 km. Wij zien hier en daar wel een beetje van Holland vertelt, maar veel weet hij er ook niet. Hier ontbreken in mij vaak woorden, voor dingen die ik vroeger nooit te staan

@ gelmen ben. b.v. De individualisme van de
enkele, hoeverre zou je hem achter de gemeen-
schap zetten en waar ligt de grens, waar
je je ideologie en je persoonlijke gevoelens
moet scheiden? @ Vroeger was het mis-
schien niet belangrijk maar als je kort voor
de p'Sr staat, moet men ~~sich~~ oberlissen,
kibboets of niet, en als kibboets welke
richting. Ik dacht altijd, persoonlijke binding
moet voldoende zijn, voor een kibboets, maar
het leven in de kibboets is het „leven.
Als de persoonlijke bindingen niet meer nauw
zijn, x komen dan niet die anderen gedachten
boven op? moet men niet men een dan
een streep maken, en van nieuw beginnen?
Ik geloof, ik ben misschien te lelijk zoiets
te doen, het onderbewuste zegt in het

x en zoo ook is altijd iets nauwer, en dan
weer minder.

(3) oogenblik goed, hoor heel eenvoudig en mekelijk. Ik zie voor hier in een kleine verschillende moeilijkheden, die later toch ook voorkomen zullen. Met de zelfde mensen moeten wij in Frie altijd t'zamen leven. Leven in een luchtboots is zeker niet makelijk, altijd tezamen eten, tezamen, werken, tezamen denken, ontstaat daar niet een standaardmensch? Niet dat ik van de luchtboots als opleiding voor mij afgekomen ben, maar het geeft mij te denken, of het idealiste ook altijd het gelukkigste is. Ik kan hierover nog veel schrijven, maar ik ben bang, dat ik bij mijn gedachten niet altijd recht op de weg blijf, en persoonlijke dingen ook middelen in gaan, maar veel is privée en alles te splitsen is niet

moeilijk.
Vaak denk ik aan Amsterdam en niet altijd met een goed gewoten. Het was het eerlijk van mij? Ja en neen. Ik moest toch een keer beslissen, wat mijn handeling eigenlijk was. Naargenen, naar mijn oorspr. blijdschap gevoelens, die wel eerlijk geweest zijn, maar ik wist toch, niet voor altijd, en dat wist ik ook! Maar ik geef daarom, ik schrijf daarover niet graag! misschien spreken wij ons nog?
Loly was tot gisteren op een korte visite hier. Zij is nadat wel terug naar Marseille. Schrijf heel gauw Lenzer ook! I
allemal de groeten.
Harte groeten en veel liefs
Lotte Lippi

Ghetto Fighters' House

X

Donderdag 3 Mei 1945

Lieve Els

Heel blij was ik met je pakket en brief ook Aja verheugd zich er alvast op als we een padje kruipen en hij mij dan natuurlijk helpen opgrabbelen. Het is een echte liefkhere jongen, nog altijd blozend en fris, gezond als een vis, een vrolijk lief en vriendelijk.
Je zult wel lang op een eenvoudig briefje van mij hebben moeten wachten, ik moet me daarvoor wel excuseren, alhoewel ik niet veel als verontschuldiging aan kan voeren, want zodra Jan weg is heb ik 't gewoonlijk zoo druk niet meer. Heb ook zeker nog verlof gehad practisch geen pen vastgehouden. Toch heb ik menig je tiefje ingedachten aan je geschreven, maar altijd maar opgeschoven. En wat je ook zoo verhoudt is de vraag of je brief wel aankomt, alle moeite is dan voor niets.
Ben ook heel erg benieuwd hoe het in Deventer of hiervandaan gaat, heb jij al iets vernomen, zal morgen beide verzenden per R.K. dat we het hier nog goed maken. Je zult hebben via gelukkig ook altijd nog en dank zij jullie elke goede zorgen heeft 't Aja nog een niet onderbroken en niet hij erg patent vitt.

Wel merken we hier alles of hier 't voorseizoen naar Haarlem N. maar er is bijna niemant die weg is gegaan. Wel zijn er vele Duitsers aan 't controleeren en er zijn ook enkele menschen naar 't politie bureau gebracht maar veel is 't toch niet. Vanavond zijn de buren hier in de laan ook gewest, ik had alles goddank er verdonkerd en we zijn zonderpret doorgeloopen, verrijgens zijn ook meeste buren zoo gelukkig een koornaarwieg te hebben, dus is zoo de laan op één na nog helemaal bewoond en blijft ook maar zoolang. Alwat 't toch pak loopen dan mag ik dag naar de dans komen vandaag. 't Zal toch maar voor koplen dezer zijn, zoolo 't zich wel aan laat zien. Ik hoop dat 't heel niet prodig pal blijkende zijn. Neem dan alleen maar wat kleeren voor ons mee en natuurlijk voedsel.

Het meest ben ik ontdaan geweest over je bericht dat Ter zito tusschen jou en Jan is. niemand beter als ik weet wat dat zeggen wil. Ik zou ontzettend graag met je willen praten Elo, het is ook zoo moeilijk om op papier alles omtrent neer te schrijven, die zoo je leven beheerschen. Ik weet ook heel niet wat er tusschen jullie is. Ik weet nu de goed na alles wat ik het meegemaakt dat liefde tot veel heel wijd in staat is en ook je zelf dood vergeten ik ga je er bijna aan kapot. Doch Elo één enkel ding. Toen ik verleden Aje bij je was het je me foto's zeer Jan laten zien en me daar bij veel allerlei verteld en. Kreeg ik zoo terloops het gevoel dat er tusschen jullie geen gelukkig contact was, niet zoo dat Jan jou volgenke in je gelukkig denken, maar omge-

2

heerd ook jou niet trachte te volgen.
Ik weet nu vooral na deze winter dat dat in de
speciale huwelijken en ook bij ons 't opmerkelijk blijk is.
Lieve jong heb ik dat al gedeeld, dat ik over vroegere
dingen beter met Jan door praten, terwijl ik met een
goede vriend wel eerder van gedachten kon wisselen.
Dikwijls over de meest gewone dingen, en het blijkt
mij dat Jan dat ook altijd als een gemis heeft beschouwd. Hij zegt van mij dat hij zich nooit
een goed tegen hij kon uiten en wel nu met die
Anders wonde dat heeft. Misschien was alles met be-
hulp van een goede psychiater wel opgelost geweest.
Ik bad dit thuis zelf met je besproken, omdat ik
altijd bang ben je pijn te doen met op de moeilijkheden
in te gaan. Bij ik het Jan in deze winter voorgedaan
opgegeven, ik ben er zeker zo van dat hij ook met
haar gelukkig wordt als met mij.
Ik zal beproeven mijn weg wel weer verder, ik heb
het altijd druk, met allerlei dingen en als ik het niet
druk heb dan zoek ik weer dat nieuwe op.
Het resterende afscheid laat me nu weer verlammen
voor, ook hoe het met mijn jam is.
Ik ben het eens met je ideeën, we kunnen niet op-
recht blij zijn met de vrede, doch moeten toch dank-
baar zijn als 't afgelopen is. Alleen duurt het nog
maar een en voor menig een is elke dag langer

Ghetto Fighters' House

ven te laat.
Els houd je flink hoor, je hebt al zoveel moeilijkheden moeten trotseren en overwinnen, de tijd duurt veel hoor. Hopelijk zien we elkaar nu spoedig weer. Kom je dan gauw als de weg vrij is en ik ze vermoed wel dat ze vanuit Terwolde ook wel zien, hoe, die op de fiets zullen stappen als ik even kan om ons op te roepen, en dan hopelijk een poosje blijven.
Ik rijd nog wel op m'n fiets, maar de achterband staat meer leeg als vol, de binnenband denkt niet erg meer.
Hoe is 't toch met Ise, heb haar ook geschreven maar nimmer iets van haar gehoord weer.
Met heel veel liefs en houd je maar flink hoor Els,

je Thea.

Kusje van Aje.

L. Els.
Allang ligt deze brief voor je klaar. Gelukkig er is vrede. Overal hier is 't nog één en al vrolijkheid, carnavalleren en dergelijk. Ik hoop dat Fanny en Manfred gauw weer hier komen. Afgelopen Zaterdag + 19 uur vlogen 2 Canadezen hier mij voor een poosje op te een glas wijn bij me binnen mochten drinken, want ze hadden dol veel wijn, maar geen glas. Ik was toevallig in de voorhuis, had er direct geen lust in, doch de heidens aan

Ghetto Fighters' House

Donderdagavond 29/11 '45

Lieve Lore,

Vanmiddag openen je brief met het vriendelijke handschrift en de lieve, maar heel erg blij met het lezen van horen. Het is ook heel mooi van begrijpen. Ben inderdaad erg in je belevingswereld geweest, alsof zoo dat Pits en ik Zondag 's a.m. in Adam waren en dat e.e.a. hadden, en Piet opperde om je op te zoeken, maar ik er niet toe kon komen.
Maar nu is 't weer goed hoor, het heeft mich gegenen dat je Rik was en ongelooflijk het gehad, hoop van harte dat je spoedig weer de oude Lore zult zijn geheel en al herdeld.
Vreemd, dat Fanny en Manfred er me niets over gezegd hebben, of misschien die 't ook niet?
Van Kurt Reitinger hoorde ik, was juist bij Werner toen het telegram kwam, enfin die tragische mededeling. Het was voor jullie allen een hele slag en voor jou in 't bijzonder. Degenen die we 't liefst hebben gaan maar al te dikwijls te vroeg heen.
Het ontbreekt ook hierachter gelukkig van Gaat, hij maakt het goed gelukkig.
Van thuis ook een klein beetje van horen, ook alles goed.
Spreek of schrijf je niet meer met Fanny en Manfred?
Ik ben weer sedert 2e Kerstdag op kantoor, erg druk en het voor mij koud werd. Ben nogal van 't archief daar 't K.B.S.V.O. de Vlaen, Meerlichts. 4 Velsen, dicht bij de Post. Ik

Ghetto Fighters' House

de groeten, Ans geheelen dag waar. Als je in de buurt komt, kom je Ans eens aan, tel 5304. Ze wel een heel druk leven nu, met de huishouding erbij. Heb ook nog een pingpongtafel op kamers.

Hoe is 't toch met jou en Jan? Is Jan nog altijd hier? Je schrijft er heel niets over. Je briefje is wel erg kortaf. Als je komt kom dan eens naar me toe, of schrijf eens een lange brief.

Lot, Piet en ik hadden 't volgend jaar weg samen een levensverbond sluiten. Ik heb dit nooit durven hopen en ook niet kunnen denken dat we nog eens samen door 't leven zouden gaan. Alles gaat gewoon zijn gang en ik had niet anders durven als 't aangraadend. Want ik houd van Piet, en ben nu volmaakt gelukkig.

Hoop toch hoor, dat jij ook nogeens de man vindt die je heel gelukkig maakt.

Lieve hoor, geen tijd verder nogeens als van je! Met heel veel liefs en nogmaals de allerbeste wensen voor een afgedeeld kerstfeest.

je Thea

F. Districts-Bureau voor Volksdaklozen.



XII

Ghetto Fighters' House



Adam Lore.

Jurlach 93

Ghetto Fighters' House

28.8.45. 21 Uhr 15

Liebes Freundl

Jetzt ist der Krieg wirklich überstanden! Und die Kraft
meines Vorstellungsvermögens, das sich schon durch nichts be-
eindrucken lässt, versagt schon. Endlich muss ich dir, nun
kann meine die meinige schreiben. Wir feierten schon,
Abschied – und die Hoffnung es mit vollem Recht zu tun
= die Begeisterung zu teilen, waren abgebrannt. Schließ-
lich dir doch nicht schuldig, meine meinige einen vollen Kor-
ken aus der Luft knallen, beschlossen wir, dem hässlich-
schen Zustand ein Ende zu machen. Du sollst heute
noch was hören, Schokolade
Freudig ist's jetzt schwer irgendwo zu beginnen.
Sicher wundert dich noch nicht einmal, dass ich nun-
mehr schon über 3/4 Jahre hier in der 21 Uhr sitze.
Von hinten fängt's mit Abschlagen, ins Leere Tischbein,
in einem Wasserbecken, freudig rüttelnden, weinerlich
(umfassenden Sinn) flehentlichen zu gefallsüchtig
nichts Anzeigenden Kübeln. Und der ab jetzt bekannt
lich Arzt ist – jetzt im Ernste – nicht mehr? –
und dieses Haus ein fürchterliches Leben. Sonne im
Herzen fängt 10 Uhr schon einen Konzert lärm

Ghetto Fighters' House

Durchschnitt zwischen 38° – 44,45° C. Nimm mich
zusammen in Ruhe, denke an Gutes und
einen freundlichen Gedanken – und die Hemmung
wahrscheinlich gegen den Anblick X dieses Elends
verschwunden. Wie Fitzgerald – Augenmensch gewesen
Vielen ein Buch sein ist mein schon vorgeschlagen vom
Zeichner. Meinen Weltall eine andere als die alle der
Menschen, die früher meinen Kreis erschwerten. Ich
denn übrigens eine Welt 2 hervorgeht. Aber eine Welt,
so fern der Beschäftigungsbedürftigkeit – mein immer verfüllten Bedingtheit über „bürgerlichen" (Fest
werden ist (ganzen „civilen") Vielleicht kann ich
sie noch jetzt, ein Wesen zu vermeiden, über meinen
übergeistigen Ich ist sehr schwer, über Alte zu bleiben
und alle Werte, alle Zielsetzung, die früher bestand
zu verlieren. Du wusstest um ihre Vorläufigkeit
und Zeitliche Bezogenheit und Konnte sich doch schon
über diese Begrenzungen hinüberschwingen. Noch ein
Buche meinen wir noch darüber, dass man sich (Wenn
nicht nach der allmählichen sich ausgleichen
werden, die nicht vorgesehen sind, die andere
allerlei ins Bereich des Möglichen hineinzu) Aber

selbst über die eine starke Hemmung zu schaffen ist
schwierig die Natur dieses Gebens fordert zu viel
in einer Hinsicht. Und dies fordert sie mit voller
Konsequenz, selbst wenn diese Hinsicht keine unmittelbare
und unverbrüchliche Beziehung zu Dostojewski besteht. Ein
Arbeit der Tatsache sind, und meine Kräfte Ergebnisse
sind's, die in diesem meine wichtigste sein. Bist Gewalt
Bedingungen dieser Welt, trotzdem mir jedes sich
immer wieder von der Notwendigkeit des Lebens
gegen überzeugen muss. Und trotzdem als selbstsam,
mein Schaffen wenn sich selbstverständlich. Der drei
Ton, von die Reinheit besonderen Rücksichten zu sprechen
Schwere sind – ihre – nicht selbst zu sprechen – besonders
gewisse. So verpflichtet es, dass selbst, wenn, dennoch
sich selbstständig, zu Hause, ins „Freiheiten", nicht
schon benutzen fremd wird. Wenn beschwerlich
selbst mit wechselnden Augen, abgründigen und oft
verschleiert dass, wenn ich mich zu Hause bin,
ich mich beinahe unter dem „Geist" fühlen
die beinahe manchmal Positionen in sich. Gewiss
ist – wenig meinen es selbst verschiedenen Meinungen
sehr viel verschiedene gegenüber. Ich bitte nicht

Ghetto Fighters' House

[illegible] Kilometer [illegible] [illegible] [illegible]

Ghetto Fighters' House

französische Gefangenenlager mußte. Die russischen Zustände wollte ich nicht kennenlernen, obwohl ich gerne Land und Leute kennengelernt hätte. Ich wandte mich an den Kiebitz, einen Juden, der Besitzer von Rittergütern war, einen Posten im Ernährungsministerium bekleidete (Adolf Hermann Kiebitz, war allgemein unter den Juden) und bat ihn um seine Gründe vor die zu E. [illegible] nötigen amtlichen Maßnahmen abzugeben. Prinzipiell waren alle Juden verständig, sie hatten meinen Absichten bei, etc. Persönlich unterstützten sie mich nicht, wollten aber Aufsehen, obwohl auch meine Rittergüter in polnischen Besitz gekommen waren, vermeiden. Ich drückte ihm meine 21 Mark, damit meinem Wunsch gemäß werden konnte. Mit der Hilfe des Kiebitz oder ohne. Es [illegible] mir schon nicht mehr einen Fetzen der verschiedenen Möglichkeiten. Die Fetzen [illegible] die immer, wenn diese gegen die Juden [illegible] sind, [illegible] oder allein. Ich forschte ein Gesicht, meinen Bleistift oder Pinsel vor. Und die Tatsache, daß ich seine "Tonbüchse" oder Tonbüchse

bin, wünscht nichts. Es bleibt mir nur, immer-
lich weiterzubleiben. Das ist nicht leicht. Die Sorge
stunde (täglich, ein immerliche) Atmosphä-
re drückt. Darum das Morgengebet so Trost
und Hilfe! – Verzagen darf man, muß sie-
ben, manchmal weint die Frau ja nicht fremd
sein. Trotzdem ist aber das Bekenntnis
(mein Bekenntnis übrigens, denn nun zurück
die Leute ist allzu fürsorglich um mich, kann
den Optimismus zu Hause nicht fremd vorgemacht
haben!): es ist notwendig das alles! Und
oft, wenn die Trauer's Hand streift, über mein
Herz u. durch mein Gehirn, spüre ich über
mir das Atmen auf dem Land das Grund
haben u. – manchmal weiß lieben.
Viel weniger darüber noch zu sagen. Über
Arbeit. Richtung des Herzens. Viel Nachrichten.
Über die Entzündung der Augen bei uns
mein im Herzen Land. Sehr viel Nachrich-
ten. Über viele, sehr viele Sorgen u. Befürch-
tungen, den allgemeinen Kurs betreffend.
Aber Dinge in solchen Briefen ist kein Platz da,

für Kontemplation, Behaglichkeit u. die meist
selbst schon Hoffnungslich wird's nicht schon
leicht sein ...
Hilfe wird sicher einiges von ihrem Problem
ihrer Rolle in dem geringen „Spiel" hinzufügen
Ich bin das Ziel!
Und nun zu dir, zu mir! Wie soll ich Dir
Euch Alle Briefen, Zeitung u. Erzählung. Ist
es uns allen Menschen nicht gut u. notwendig,
wenn ihr alles Daseinsrecht Fragwürdig haben
wir Zweifel, was ist's denn? Findest ihr
Befriedigung in diesem Leben? Ist es gut,
durch Gewissenlosigkeit durchschlendert zu sein
als u. B. unser Volkes? Zwei Dinge sind mir
klar: unser Platz ist ein ganz anderer als von
der Welt, von der heutigen Welt. Und damit
schon das zweite: ihr sind näher dem Ende
einer ganzen, Notwendigen Welt als der ganze
Grund seine Ich selbst Augen, Ohren, Hände. Be-
nützt sie! Darum Hammer u. Gott, wenn
heute nicht, dann in allen Stunden!
Du Berlin, Deutschland, Frankreich, Belgien.

8.

Israel die Russischen Armeen in ihrem vorgehen
deutschen Bestand Israel Kaminer, wofür wir
Sie als Volk als Arbeiterbewegung als
als Kulturschaffender Faktor vorgehen in Zu-
kunft unsere Aufgaben vielfach müssen neu mit
neu überlegen, strategisch als vorgeschritten
und Juden vorsichtig zu führen, neu mit Ge-
wertschaft gemacht werden (wie sind's ein alter
großer Mensch (Herr!) Sie vorsichtig Konsum
zu führen müssen sie, wenn sie zusammenhalten,
sie in diesen vier Wänden bleiben,
die nicht Gemeinde, sondern Stärke in Gemein-
schaft sind gemacht werden. Nütze die Zeit!
Für dich, Erich, sind ich so manchmal bei mir
Schmerz' aus dich Deutsch. Wo bist du Du
Zeit, wenn Arbeit du? Wenn du die Welt in deutsch-
land selbst? Vielleicht schon in „Kulturen" be-
griffen? Wenn bist du verschwundene? Wenn sagst
in deutschland vor, Freund?

Und dann: bist du mit manchen Kämpfen
p'ran zu Ende? Triumph oder Tragik? Die
Hoffnung? Wenn ja, die allerherzlichsten Grüß-

10

in das Gebiet des Kibbutz Hanaton weiterwan-
dern! So wurde unser Gebiet, d.h. Kinder
vollauf, כ"ד ילדים ועוד ועוד etc. etc. Täg-
lich kommt neues Unheil, das vielen Sorg-
lingen nicht zu gedenken, die mit fortgeplan-
mäßiger Langsamkeit Wirklichkeit wurden. Aber
10 ½ Tage sind in jedem Kibbutz, und so
ist schwer vorzustellen, wie es sein wird wenn
wenn wirklich zu Ende gekämpft wird.
ins Land kommen wird. Nicht, wann zum Zeit-
punkt ankommen wird. Bei allem guten Willen
gibt es dabei schon Probleme. (die man
friedlich lösen wird!) Nun aber das Wohnungs-
problem. Erst jetzt sind in Hasorea 5 neue
Häuschen à 3 Zimmer fertiggestellt (neue
Bevölkerung zwischen כ"ד ילדים u. כ"ד ילדים
u. trotzdem bleibt viel zu „Wohnungsnot".
Man wohnt überall, bereits כ"ד ילדים u. Schul-
haus u. Speisesaal werden zu Schlafräumen
zum Beispiel, denn alle, die hierher als
5 Personen in Steinhäusern wohnten, wie Zelt-
Bewohnern Platz machen müssen. Das bedeutet
viel, für Hasorea!!

Jetzt aber zu deiner Aufforderung über Kunst, lie-
bste Schoschanale! (Bevor Mut, werden ich diesen Na-
men mit lateinischen Buchstaben schreiben soll,
damit ich mir beinahe die Finger wb.)
Hilde Lämi verlebte mit die neuen schönen
Freuden: Kunst ist vergeblich! Wie bekommen der-
wollt die fabelhaftesten Nachricht aus Schneider,
doch Kunst sich dort befindet wollen wir sich
zum Schluß ins Bruyères Schützengraben begeben.

Ghetto Fighters' House

Jn: Vielleicht müßte die interessieren, daß Königlich eine bedeutende Anzahl von Journalisten und Photographen möglichst bald hierher ins Land kommen, abenteuerlustige und eine Anzahl reiche, Sammelsüchtige, Rittergutsbesitzer mitkommen. Das genügt schon hier noch nicht, wenn ich an den schönen weißen Strümpfen hier denke! Die Herren bringen wieder, durch langsamen Nervenzusammenbruch (durch Wurstessen) hervorgerufen, Heißhunger nach Kalbsbraten (עגל מפטם) mit, und Sehnsucht nach Bäumen, die hier immer noch wachsen, wenigstens hat Hitler noch viel Autobahnen, daß hier von Euch diese שדרות - Straßen doch durch עצים gehen könnten. Man versichert, daß die Herren einen gewissen Eindruck machen. Viele Hollywood-Weltberühmtheiten" u. dergleichen kommen nicht. Eine Stadt befindet sich bei uns: Nordwijk am Meer u. Boulevard. Und da ist schon vor 3/4 Jahr von einem Hotel u. Hotel (Ritz u. Seehof) so schwer und mehr vorläufig kein Zimmer bekommen. Übrigens gibt es viele nette Menschen bei uns zu Hause. Die Holländischen [illegible] die Deutsch Kommunist. jetzt bildet sich zusammen, Woche für Woche, und wird Ort französischen [illegible] bei uns, der sich um die 5, 6 Franzosen schart, die mit den Holländern kommen. Nun sind, gute Leute u. nicht so grobschlächtig wie eben diese Holländer, die Judenrein sind. "von der Judenfrei Berlin" Und drum zu Hause bei uns absolut nicht Neues ist. Es ist übrigens so, daß, wenn ich in die Wirklichkeit [illegible] noch Hunger [illegible]

11

Wahrscheinlich werde ich im April das vereinigte
Seminar mit nur 5 & der früheren
Schüler der Untergrund-Bewegung
in Pardes Chanah eröffnen. Seit Januar verbringen wir
alle Stunden bis das Provisorische Nachrichten
Komitee sich befindet sich in Tel Aviv befindet. So
hoffnungsvoll wie Sie heute zu mir
waren, so hoffnungslos bin ich jetzt, daß
wir Lubin von dort herausbringen werden.
Aber wir wissen es! Was wir alles zu über-
stehen hatten, wissen wir noch nicht. In dem
langen Brief, den wir neulich schon-
schrieben Stunden Heinrich Einzelheiten.
Es war schwer für mir und unmöglich. Aber
wieder beschäftigt sich Ihnen! Ich
wir Heinrich, nicht Möglich u. wohnen
wieder Lubin Jahrhundert ist. Es schreibt mir
und schreibt Stunden, vorher in Ihnen bei-
den Freunden Brief, ganz Kinder wohnen
Flüchtlinge, ein Brief, der die Stimmen ist soll
Ihnen wissen, wissen, die in Europa vegetieren
Ihnen, Unmöglichkeit Stunden, schwierig
schwierig Tode Stunden u. die Dummen nicht
zurückgehen wollten, sondern die Bestimmung
Ihnen nicht zukünftigen Ereignis sein wer-
den u. sind wollten. Heute ist abgeschlossen
wieder bei voll dem von Ihnen Ihr. Der
Gegensatz. Es kommen den Tag nicht erwarten
den wo dann wir zu uns wieder kommen dürfen
Aber wir wissen u. warten über Explosion
von negativen Schmerz. Wir sollen
nicht allein zurückstehen, unser Heimat Volk

Ghetto Fighters' House

12

sind nicht der Nabel der Welt" schreibt sie. Es waren offenbare wahnsinnige Horst sagt sind mit Menschen wie diesen Nationen zusammen. Frankreich, Belgien, Holland. Und das soll in ihm einen geborenen Holländer und nicht Held bleiben nicht, daß ich wieder bin. Wir alle mit den Juden sind Angeklagte, gegen Wissen Handlungen. Ich glaube, wir werden nie mehr Ruhe finden ..... " Wieder stürzt sie sich deshalb sofort in die Arbeit. Schon ist sie wieder in Holland, fischt rum, organisiert dort. Schon sammelt sie alle Reste, die noch in Holland verborgen bleiben, rum. die den, traurigen Überbleibsel! kämpfen mit den Todesbedingungen des ganzen Ereignis und Holland zu überstehen. Schon bricht wieder der Sommer eine verzweifelte Hoffnung. Noch eine Aufgabe wartet meiner Kinder ich für Erez Israel. die Zukunft sind von Kindern zum Bedeutsamen zu Hilfe wenn die Juden bei schrecklichen Familien wurde" Und wieder: Schicke Zertifikate schicke schnell!", Er "beschwöre sich verzweifelt, ich war nun zu verzweifelten, daß er wieder nicht sofort zu ihr reisen kann. Aber schreibt: Dies Mal werde ich es. Ich glaube und die wieder, wie lange wird es noch dort so weiter gehen? Familie: ich glaube, diese unterschiedlichen Menschen werden Anstrengungen alle die neuen Probleme zu bewältigen wissen als alle

Ghetto Fighters' House

Lust? Wenn ja, werden wir uns sehr
gut vertragen. Vielleicht ist unser Haus
wieder noch nicht genügend 10 Stock hoch
und es muss wieder ein Stock aufgebaut werden.
Auf jeden Fall werden wir Dann Frau
in Ruhe lassen.
Mach's gesund gut. Nütze die Zeit u. bleib
gesund. Und, wenn möglich, komm
trotzdem bald gesund!

Mit den allerherzlichsten, freundschaftlichen Grüssen Dein bleibe ich

Dein Rodja

Liebes liebes Tanz!
Soll ich mich jetzt entschuldigen,
meines langen Schweigens wegen?
Eigentlich hast Du davon gar —
nichts. Auch davon nicht, wenn
ich Dir erzähle dass ich oft an Dich
dachte, und oft mich fest vornahm
Dir zu schreiben; Dir zu sagen wie
ich weiss nicht genau ist es Dich beneiden soll. Du siehst so viel, alles
was in den letzten Jahren geschah,
kannst nochmals an Dir vorüber-
ziehen. Du kannst den vielen un-
gleichlichen Juden Leben, ihnen
vom Land erzählen. Es ist eine gros-
se Aufgabe. — Mir geht es ganz
gut. Irgendwie musste ich mich
ja nun endlich damit abfinden
dass der Rodja nicht vor Ende

Ghetto Fighters' House

[illegible] mit Ideologie vorgefüllten
[illegible] die nicht dem Grundsatz des [illegible]
die mir Ihnen dem Werk dort eine Wendung
[illegible] zufügen, das können die wenigsten
nachahmen nicht.
Sag mal, Richard, ist dir die nicht irgendwie
mit Kurt in Verbindung stehen? Er müsste
da die Sache vorbereiten können. Bilder
meine die Ihnen Adolf Hitlers. Vielleicht
könnte ich gar mal einen Abstecher nach
Holland machen? Ich denke mir nach Holland,
nachdem [illegible] dort alle Juden abtransportiert
worden sind, zu besuchen das Ding zu besichtigen
bekommen!
Von Fritzchen [illegible] meine Frau einen Brief von
Fulbert (das ist der Kriegskamerad im Fall
Allgäu) erhalten. Wir sind sehr besorgt,
wie sie sind [illegible] mit einem Chirurg
das rechte Bein im Verbindung wegen des offenbar im Gange
[illegible] Ich [illegible] mit Auffindung der
jüdischen Verwandtschaft in Stuttgart. Einige
[illegible] bekannt. Schimpfen tut Herrmann über
[illegible] Briefe von ihm mit Vorwürfen über Vernachlässigung etc.
Lieber Freund. Ich weiß nicht ob dieser
Brief dazu [illegible] die Lücke eines
[illegible] zu füllen! Nun möchte
ich wieder, ich hoffe sie das Ihrige dazu tun.
Auf jeden Fall! Diesen meine jetzt mit einigen
Bemerkungen auf seine Antwort
hoffen? Auf Wiedersehen, [illegible] dein

Ghetto Fighters' House

nächsten Jahres zu mir kommst.
Ich arbeite viel immer 13 St. d. T.
Die Arbeit befriedigt mich sehr, und
mit d'N zusammen machts
viel Freude. Nebenbei habe ich ve-
hergelernt, (das nächste ist das Volk
selbst.) Ja, und sonst freue ich
mich von einem Tag zu Tag,
bis zum andern. Meine Stellung
in Ribby hat sich auch sehr ver-
ändert. Ich glaube schon fest, dass
ich doch immer hier leben werde. Du stammst hier, gelt? Die
Frage ist nun, wie wird es mit
Roda sein? Aber da werden wir selbst
keine Antwort finden, sondern
das muss sich ergeben.
Erny, wann kommst du zu uns?
Du weisst, du musst nach Hause
nach Sonnen. Ich bin so
ganz fest überzeugt, dass es
für Leonien anderen Platz für

Ghetto Fighters' House

Dir gibt. Nun Frau schon,
recht bald!!
Heute hörte ich dass Ihr in-
zwischen schon in Holland seid.
Auch hörte ich aus Schweden
dass Kurt schon in Amsterdam
ist. Wenn es Dir irgend mög-
lich ist, setze Dich mit ihm
in Verbindung, und rufe
Ihn sehr bald herüberkommen.
Ich meine an, dass es eine
Art "Rechten" geben wird,
so dass Du ihn sicher bald
finden kannst.
Liebes Anni, ich kann nun
nur noch diesem dicken Brief
noch ein Blatt zufügen. Aus-
serdem hoffe ich sehr dass
ich Dir nicht mehr viel schrei-
ben brauche, sondern Du
recht bald kommen wirst.
Einen sehr herzlichen Gruss
Von Deiner Freundin
Lilo.
P.S. P.P.S.

Ghetto Fighters' House

Written in German

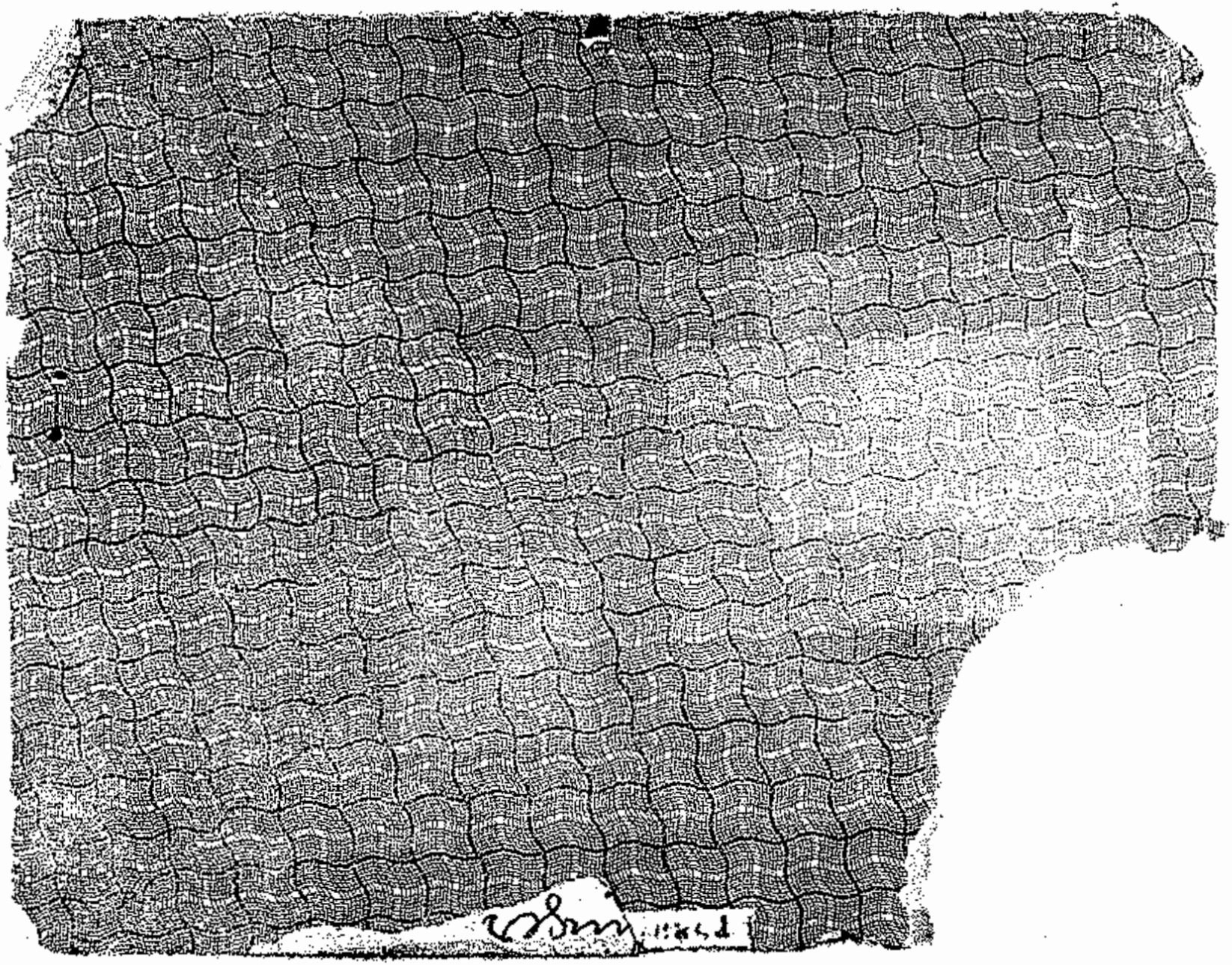
(1) Pal/937(1)

C/Sgt. E.J. Morse

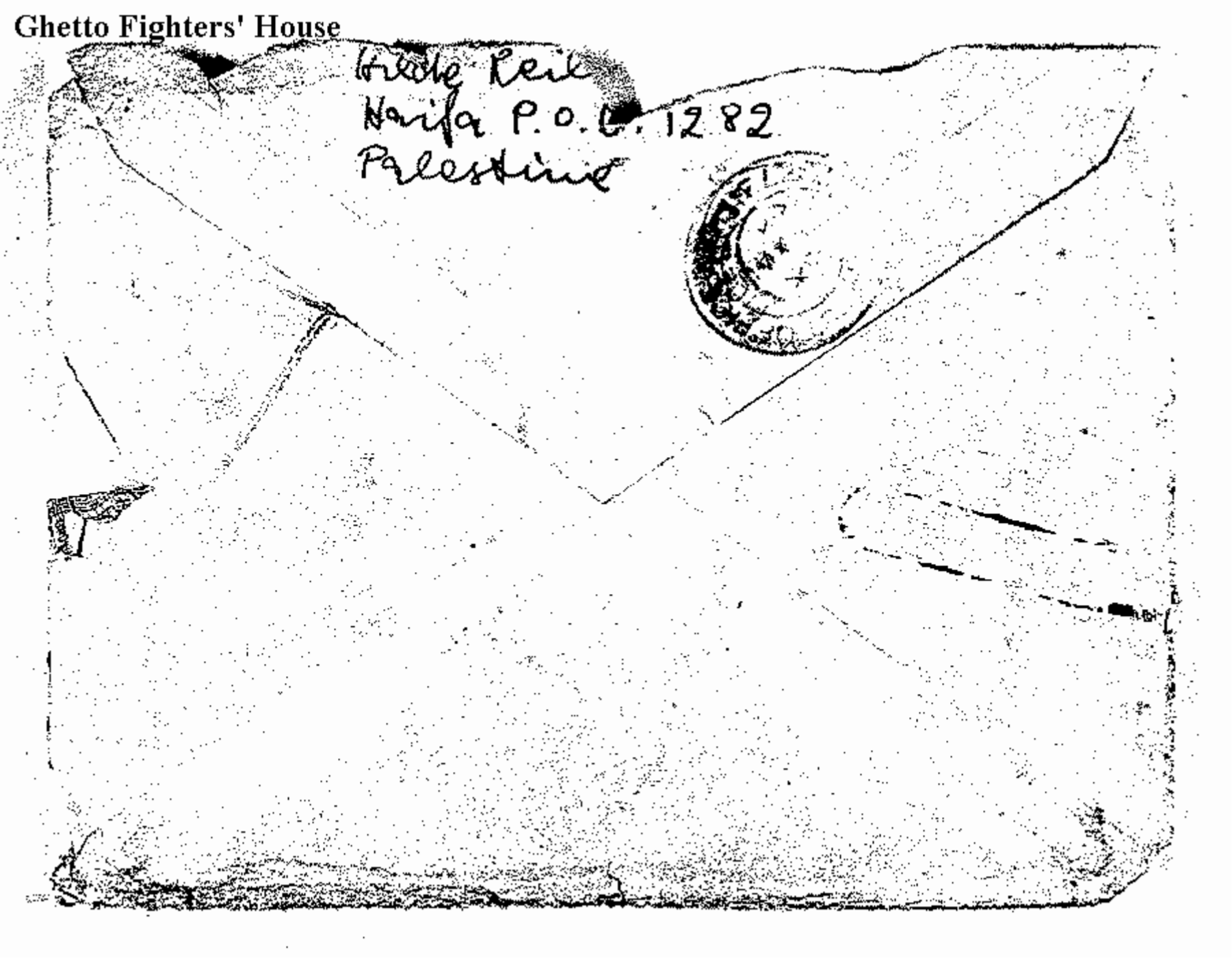
606th/20th Service Fd. R.A.H.R.A.

B.L.A.

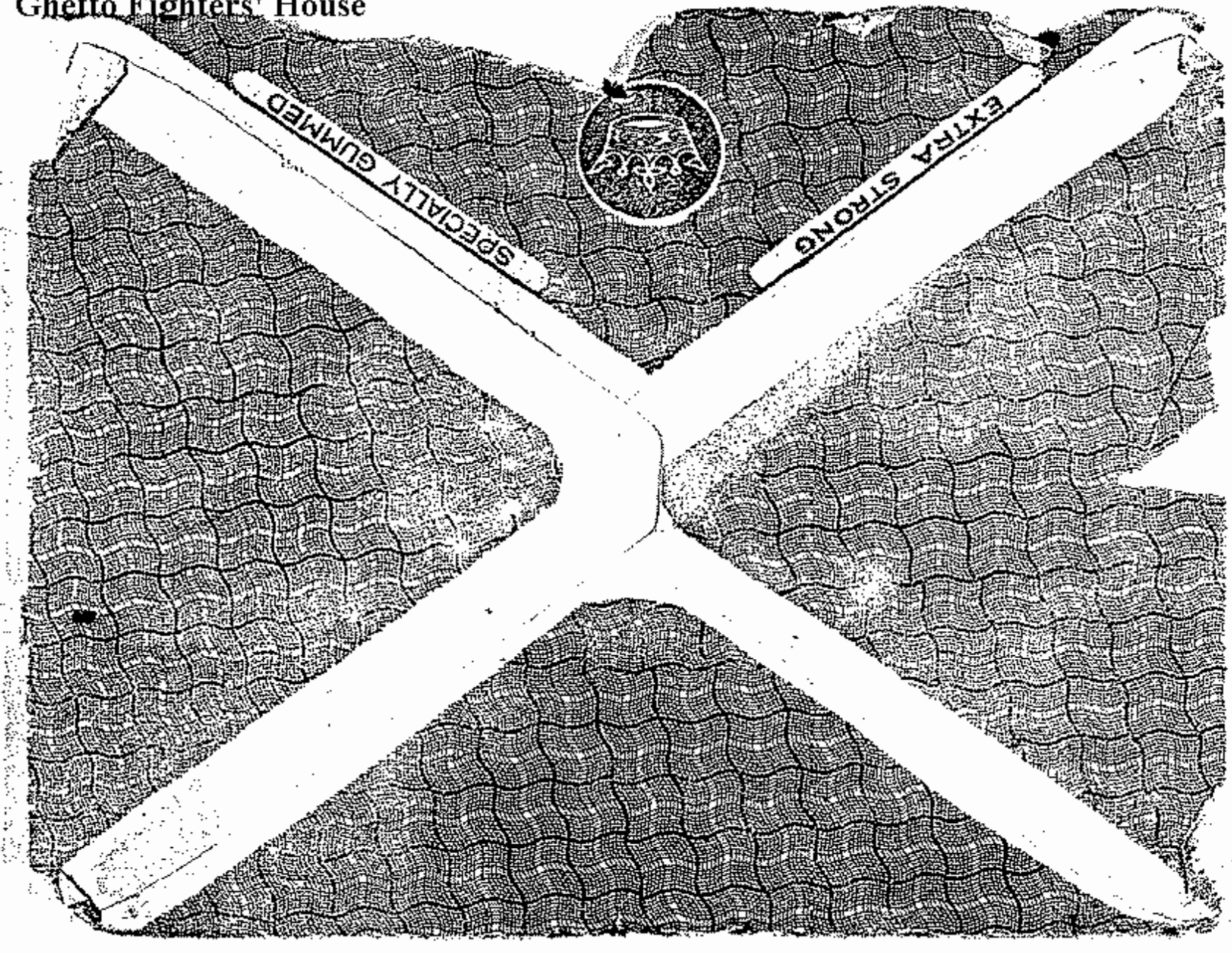
PASSED



Ghetto Fighters' House



Ghetto Fighters' House



Ghetto Fighters' House

Mej.
Ilse Birnbaum
Stadionweg 117
Amsterdam-Zuid

5

Lund, 15.5.45.

Beste Ilse, beste Els, Frans en wie er nog allemaal zijn!

Ik leef er nog! En op het ogenblik zelfs heel goed, ben gezond en wordt verwend als een klein, ziek kind. Ik kan het nog niet helemaal begrijpen, dat weer mij persoonlijk alles zo goed is over gegaan.! En dat ik nou weer vrij ben, niet alleen niet meer in een camp, maar helemaal vrij van faschisme, nationaal-socialisme en all die rommel. Maar niet alleen ik ben vrij, maar de hele wereld. Dat is onbegrijpelijk, dat zal maanden duren, eer we ons daaraan kunnen wennen!
Later zal ik jullie alles vertellen wat er alles met mij gebeurt is en hoe ik ook in Duitsland en vooral in 't gevangenis en bij de Gestapo in Parijs onbegrijpelijk geluk had. Dat is weiniger belangrijk, de hoofdzaak is nou, dat het over is! Maar ik ben zo ontzettend benieuwd, hoe het met jullie allemaal is! Hier heb ik gehoord, dat de laatste maanden in Holland, vooral in de steden, in elk opzicht verschrikkelijk geweest zijn. En ik ben erg bang, dat er ook van jullie niet meer allemaal zijn, dat zelf mijn brief jullie niet eens bereikt. Ik hoop ook hier op het geluk! Hoe is het met jullie? Met jullie allen? Ik wou zo ontzettend graag direct naar Holland terug gaan, om zelfs te zien, wat er nog is, maar het zal wel nog maanden duren, voor dat het zo ver is! En het was natuurlijk niet eens verstandig, om half opgeknapt in een geheel uitgeput land te komen, waar men menschen nodig heeft, die opbouwen kunnen en niet zelf nog maar half in orde zijn! En toch....! Jullie begrijpen mij ja zeker en het zal jullie zeker zelf zo gaan!
Maar nou wil ik eerst even vragen! Ik ben op de hoogte met de toestand bij jullie tot <u>begin Jnui 44</u>, want ik heb ja Max Windmüller en Els en al de anderen in 't gevangenis in Fresnes getroffen en ben met hun bij de evacuatie in Augustus naar Drancy en van daar naar Buchenwald gegaan. Maar daarover later! Hoe is het met Joop? Ik ben erg bang voor de antwoord, want ik heb van de evacuatie van Vught geboord en daar was het toch minder mooi. En hoe is 't met zijn familie? Is zijn vrouw (ik ben alle namen vergeten in het K.Z.) nog vrij gekomen? En vooral hoe is het met Bob Jesse? Max heeft mij ja van zijn lot verteld! Hoe is't met Bouke, Xiel en al de anderen, die er toen al vastzatten? - Nou een grote vraag: Bennen jullie er nog allemaal? Frans? Els? Ellie? Jan? En al de anderen chawerien en chawerot, ondergedoken of niet? Hoe is het met jou en jouw ouders, Ilse? Ach, ik weet niet, waar met vragen beginnen! En toch wil ik niet zo veel schrijven, dat de brief gauw wegkomt! Nou wat jullie wel het meest interessiert: Hoe het met ons ging vanaf het ogenblik, dat jullie ons "kwijt geraakt" zijn. Uitvoerig zal ik het later schrijven, nou alleen het belangrijkste! Wij hadden verleden jaar in Parijs <u>allemaal ontzettend</u> geluk! Anders waren we, tenminste velen, <u>niet</u> levend naar Duitsland gekomen! En toch hadden we weer pech! Anders waren we nou al lang vrij in Frankrijk! Van ons fijf (Ernst H., Zippi, Lolli, Susi en mij) weten jullie ja. Door verraad van dubbele agenten en mijns inziens door grote onvoorzichtigheid zijn haast allen van ons, die toen in Parijs waren, in Juli samen met Max en Els gepikt! Net op dan dag van Els' vertrek naar Holland (om naar Auschwitz) te gaan). Samen met een hoop fransche chawerim. Ik zag zij allemaal in Fresnes (Gestapo - gevangenis) in afstanden van enkele dagen binnenkomen, want ik was "kalfaktor" (d.h. Putzer, enz.) in de afdeling Neuaufnahmen. Allen half doodgeslaan en ontzettend zwaar belast! Spionage, wapens, verbinding met Engeland, natuurlijk papieren, couranten, stempels en vooral "Joodsche Legioen"! En verschillende attentaten! Nou ik heb geen cent meer gegeven voor hun leven! Het waren van "Hollanders": Max, Els, Sperber met Henny, Paulchen Wolff, Ludwig Jacobs en misschien nog enkele, die ik vergete ben. Max, Els en Sperber hebben bij ontstentenis gemarteld, maar afgezien van hun en jouwen! zij verder niemand!

ook een hoop fransche chawerim en chawerot! Een fr. chawer hebben ze in de eerste twee dagen doodgeslaan, omdat hij niets zegde, maar letterlijk doodgeslaan. Els heeft zich prachtig gehouden, Max ook! Wij zijn allen trots op hun ! (Overigens: wij fijf, die het eerst gepikt zijn, zijn door toevallige reden heel verschillend behandeld! Zippi en Ernst hebben ze erg geslaan en gemarteld, Lolli ook, ik heb haast niets gekregen, want ik was bij de verhoren een week later aan de beurt, dan de anderen en wist, wat zij gezegd hebben omdat ik in de gevangenis eenigzins vrij rondliep als kalfaktor. En voor die dingen die zij toch al wisten, heb ik mij natuurlijk niet slaan laten! Uitgesproken geluk heb ik altijd in het ongeluk gehad, daarom ben ik nu ook gezond en"onbeschadigt"hier!)
Dus, Juli zatten we allemaal in Fresnes, natuurlijk niet samen, maar wij wisten toch van elkaar. En de Gestapo dacht alz een grote monsterproces op te maken (over de "Joodsche Legioen" en hun plannen tot wereldheerschappij). Ja, dat waren zij van plan, want zij hadden alle protokollen over verhandelingen met Engeland en de Secret Service gevonden en nog veel meer! En zij wouden zich tijd laten, alles precies onderzoeken, maar------ ons groot geluk ----- de Geallieerden waren vluger! En bij de overhaaste evacuatie van het gevangenis (de Amerikanen waren nog 40km vanaf) brachten ze ons als Joden naar Drancy aan de andere kant van Parijs! Daar waren wij allen samen: minstens 25 holl. en fr. chawerim en chawerot. En wij dachten al, gered te zijn, want de Amerikanen hadden Parijs al haast ingesloten en wij zaten er nog! Maar het kwam anders: Zij zochten er 50 van de 2500 Joden uit voor den laatsten transport! Natuurlijk waren wij aööemaal bij, behalve Lolli en Susi, die zij vergeten hadden. Ze zijn er gebleven en zijn zeker nou al lang vrij! Het was beslist de laatste transport! En wat voor een transport! Wij 50 - mannen en vrouwen door elkaar - in een veewagen midden in een hele trein van Flak en groene politie. Genoeg eten en drinken, ook genoeg plaats - maar beschoten en gebombardeert en vooral 9 dagen onderweg! Naar 4 dagen waren we maar 4km van Parijs weg, en wij dachten al, niet meer door te komen want alle spoorwegen waren ja kapot! En in de 4. nacht weer ontzettend pech: Van de 50 zijn er 26 gesmeerd, daaronder alle fr. chawerim, maar maar een van ons (Ludwig Jacobs). Was de trein maar een kwartier verder gereden, dan was de hele waggon leeg geweest! Maar de trein stond plotseljik en bleef staan tot de volgende namiddag! En wij waren er nog in! 's ochtends natuurlijk veel lawaai, ze wilden eerst zelfs enkele van ons doodschieten, hebben het echter niet gedaan. Maar natuurlijk waren ze nu de rest van de reis akelijk tegen ons. Overigens hebben we van uit Luik of Maastricht een brief aan jullie geschreven! Is die overgekomen?
Ten slotte kwamen wij in Buchenwalde aan: Max, Ernst, Zippi, Sperber, Paulchen, Ascher en ik. Daar vonden we al een paar andere chawerim (holl. en fr.) die van uit Fresnes direct als Nietjoden weggebracht waren. Paula ging met die vrouwen verder (misschien naar Ravensbrück), net als Henny, die ook als Nietjoodsche gedeport. was. En nou weer ons geluk: het waren helemaal geen papieren met ons megegaan, behalve natuurlijk een lijst en zodoende was onze hele geschiedenis "erledigt"!! Naar 14 dagen kwamen Sperber, Ascher en ik op transport naar "Dora" bij Nordhausen am Harz, de anderen bleven in Buchenwald. Willy lag met Scharlach in 't Revier (Campziekenhuis, heel goed in Buchenwald). Ascher ging direct verder naar een ander kleiner camp, ik kreeg er Angina en lag 3 weken in "Dora" in 't Revier (prima) en Sperber kreeg een goede werkplaats in een goed kommando in de stad. De hollandsche docter heeft mij zo lang mogelijk in 't Revier gehouden, gezond was ik al na 1 1/2 weken! In Dora zijn we overigens als Nietjoden geregistreerd toen! Dat was een beetje gedurft, maar ons geluk in 't vervolg! Begin October ging ik op transport naar de "5.SS - Baubrigade"für Eisenbahnbau", een "fliegende Brigade", die in waggons woonde en vanaf eind October haar staanplaats in Osnabrück hadde. Sperber bleef in Dora en ik heb nooit weer van hem gehoord. Hij zal het wel goed gemaakt hebben de hele tijd.
Nou begint mijn moeilijkste tijd in de Baubrigade. Heel zwaar werk, niets te vreten en erg moeilijke levensomstandigheden. Ik wil jullie daar nou niet van vertellen, want dat zou te lang duren en de brief moet toch vandag ein-

delijk klaarkomen! Later meer darvan. Alleen weer eens: Ik had verdraaid geluk daar ook! Eerst was ik"Waggonältester"en hoefde maar op enkele dagen in de week te werken. Later was dat afgelopen en de zwaartse tijd begon. Ik viel erg af en werd ziek(water in de benen en vooral Phlegmone). Toen stond het er erg voor. Maar ik kwam er weer boven op (door geluk) en eind Januari was ik gezond en vond toen een werkplaats op kantoor van de Baubrigade als "Schreiber". Dat was prima! Mijn eigen baas, genoeg te eten, een van de bestgeziene menschen in het camp! Dat bleef ik tot de evacuatie.- En eindelijk kwamne de Engelschen! Wij moesten vluchten enzouden naar Strassfurt in een Kalimijn. Tot ons groot geluk waren alle spoorwegen daar naar toe kapot, want daar waren wij misschien niet meer levend uitgekomen aan het eind. - Nou wij kwamen met vele tusschenstationen naar Bremerhafen en toen het daar ook gevaarlijk begon te worden, heeft men ons op een schip geladen en door den "Kaiser - Wilhelm - Kanal" naar Flensburg gebracht! 2dagen na onze aankomst - wij waren nog op het schip- was het afgelopen! Wij konden en konden het niet geloven, dat het waar zou zijn, toen het Zweedsche Rode Kruis kwam en ons allen (behalve de Duitsers) overnaam. Het was de ogenblik, waar wij jaren en jaren op gewacht hebben, waar wij voor gevochten hebben en waar zo ontzettend velen hun leven voor gegeven hebben: het eind van het Faschisme, van Hitler, van Duitsland en toch - toen wij hoorden Hitler is dood, de oorlog is over, alles is weg, voorbij, over - konden wij het niet begrijpen. Het kwam alles veels te prosaisch voor ons, zo helemaal niet "feierlich", geen tranen van vreugde, geen jubel, niets - een dag net als een andere. Bij jullie is dat zeker heel anders geweest! Ach ik was zo ontzettend graag bij jullie geweest, vooral de laatste dagen!
En nou, nou zit ik hier in Zweden en kan het altijd nog niet begrijpen, dat alles "afgelopen" is, dat er geen Hitlerisme meer bestaat, dat er geen Concentratiecampen meer zijn, waar er duizenden menschen doodgemarteld werden (het was verschrikkelijk) dat er geen SS meer doen kan wat ze willen, dat iedereen weer zeggen mag, wat hij wil - met een woord, dat de wereld weer vrij is! (Betrekkelijk vrij maar, echter dat is een andere kwestie en nou onze volgende opgave! Toch daarover volgende keer!).
Jullie kunnen je niet verbeelden, hoe goed wij hier ontvangen zijn, door het Zweedsche Rode Kruis en de Zweedsche Civielbevolking! Ongelooflijk! In elk opzicht! Zij hebben ons allen van hoofd tot tenen in nieuwe spullen gestekt - goede spullen, hoor! - zij verwennen ons, waar ze maar kunnen, zij kijken niet po 't geld, als het maar voor ons is! En wij worden langzamerhand weer "menschelijk" en "geciviliseerd"! Op 't ogenblik zitten wij in Quarantäne, die twee tot vier weken duurt, dat heet, wij zijn nog een keer opgesloten, maar deze keer is het toch beter dan ooit, en wij laten ons graag opsluiten. Wij - dat heet ongeveer 2oo (12oFranschen, 2o Jugoslaven, 2o Tschechen, de rest Belgen, Hollanders, enz.) . Ik kan heel best met allen opschieten, doordat ik perfekt fransch spreek, vooral.
En nou het mooiste: Ik heb al een stuk of wat van onze vrienden hier in het land gevonden, ook uit Duitsland gered! Vooral Willy Westerweel! Wat een geluk! Ik zag haar naam op een lijstje in een hollandsche Courant, uitgegeven door het consulaat in Stockholm voor de "bevrijden". Behalve dat zijn er tot nu toe hier aan kennissen: Ilse Aronade - Heymann (zwaar ziek op 't ogenblik!), Thea Perlmutter (Loosdrecht!), Norbert Hellmann (Gouda!), Betty Koppel (holl. Chawerah) en nog een stuk of wat Chaweroth, waar ik den naam van nog niet weet. Dat weet ik alles uit kranten en van de Merkas Hechaloets hier, gesproken heb ik van hun natuurlijk nog niemand. En ik hoop zozeer dat er nog velen zullen komen! Is dat niet al prima, dat er al zo een mooi stelletje hier zijn. Als ik maar gauw de Quarantäne uitkom! - Met de Chawerim hier sta ik ook al in contact. Een Chawer van de Merkas was al hier om mij te bezoeken (ik ben overigens de eenigste Jood in mijn groep). Zij hebben nou een hoop werk, want er zijn er tot nu toe ca 6oo Chawerim (dat heet haast allen zijn meisjes) uit duitse campen hiernaartoe gered, die niet weten waarnaartoe. Haast alle zijn Polen en je kan begrijpen, dat zij niet

meer terug willen; als je weet, dat er zelfs in de campen bij de Polen de Antisjmetisмus even groot was als vroeger en zij blij waren over elken Jood, die door het Kamin ging. Het is niet te geloven, maar het was zo en het poolsche volk heeft het verdiend, wat alles over hun is gekomen!xxxxx Zij zijn niet beter dan die moffen! - Ook met Joden hier in Lund heb ik al Kontact en zij zorgen goed voor mij, vooral met eten (eten hebben wij op 't ogenblik nog niet te veel, want de doctoren denken dat wij ziek worden, als wij ineens te veel van het goede eten krijgen).
En nou kom ik aan mijn toekomst hier in Zweden. Eerdat wij naar Holland terug kunnen, moeten we vrij zeker nog 3 - 5 maanden hier blijven. Het is er een speciaal camp voor Hollanders in de buurt van Göteborg, maar ik hoop dat er met hulp van de Hechaloets een kans bestaat om gauw eruit te komen en te kunnen werken! In elk geval wil ik voor mijn Alijah naar Holland terug; want ik wil jullie nog eens zien en spreken en een tijdje met jullie leven, en niet alleen enkele dagen, hoor! (Als het kan wil ik ook nog naar Frankrijk!). Maar dat zien we ja alles later! Op 't ogenblik bereid ik me op een langer oponthoud hier in Zweden voor en leer Zweedsch zo goed het gaat!-
Maar zeg ik heb jullie nog helemaal niet over mijn lichamelijke toestand geschreven! Nou ik ben helemaal "in orde", beslist, en heb geen enkele schade genomen. Ik heb nog 135 pond (zonder kleren!), dus ben maar 10 -12 pond afgevallen, ben helemaal gezond (wij zijn er hier zeker 3keer onderzocht en gerontgd !), krachtig en voel me uitstekend! Ik kon morgen weer met werken beginnen in de landbouw, als het moest, maar wil toch graag enkele weken vacanties maken (dat is toch begrijpelijk, niet?). Tot mijn geluk heeft mijn bril geen schade geleden in het camp, want anders was ik daar vrij zeker binnen enkele weken dood-gegaan! Jullie lachen misschien maar het is heusch zo! Dus dat over mij!-
Net komt een telegram van Adina uit Geneve binnen. Een antwoord op een telegram, dat de Merkas voor mij aan haar gestuurd heeft. Zij schrijft, dat Gideon vrij is! Dat Lolli en Susi vrij in Frankrijk zijn!Dat Dulle met hele familie, Lore, Betti, enz. allen goed in Palestina zijn en vraagt naar Cor en de anderen. Wat een geluk! Al weer een beetje wat gered!

Ik wil jullie toch n og een paar woorden over een heel, heel erge kwestie schrijven: die kwestie naar al onze menschen die gedeporteerd zijn. En ik moet daar alles wat ik weet en ondervonden heb open uitspreken. Het moet een keer klaar gezegd worden, Ilse! Iedreen die gered wordt heeft dat aan een heel bijzonderen gelukstoeval te danken. Wij durfen niet er op hopen, dat wij van onze Chawerim die in 1942 en 43 als Joden gedeporteerd zijn, nog een terug zien!Misschien heeft zich die een of ander kunnen redden, ik geloof het echter niet. Misschien een op de duizend! - Anders is het met die, die later gedeporteerd zijn. Daar bestaat een kans ik wil niet eens zeggen een kleine kans, van daarvan zal vrij zeker een gedeelte terug komen. Vooral als zij in algemene campen gekomen zijn , en ik hoop zeer Max, Willy en Zippi en misschien ook Paula terug te zien! Hannemann, dat geloof ik eerlijk gezegd niet! In elk geval ik zal hier alles doen, wat ik kan, om na te vragen ennte horen wat mogelijk is en zal jullie op de hoogte houden! (Een ding is overigens zeker: de gedeport. kinderen zijn allen dood ! Aan de andere kant zijn van diegenen, die naar Theresienstadt eind 43 en 44 kwamne betrekkelijk veel over!).

Ach, ons volk heeft ontzettend geleden! Het zijn zeker 5 -5 1/2 millioenen Joden door Hitler gedood. Het is niet voorstelbaar, maar als je de campen gezien hebt, weet je dat het mogelijk is! ---
Menschen ik wil afsluiten! Laat deze brief aan alle vrienden lezen! Jesse, Frans,enz., enz. En vooral: direct en uitvoerig terug schrijven over alles ! Alles interessert mij! Als iedereen maar 2 - 3 bladzijden schrijft, wordt het al een mooie brief, niet?
Ik hoop jullie gauw terug te zien! En ik omhels jullie allemaal (dat mag toch zeker voor een keer, Ilse??) en groet jullie zo hartelijk als het maar kan jullie Coen.

Ghetto Fighters' House

8-7-1945

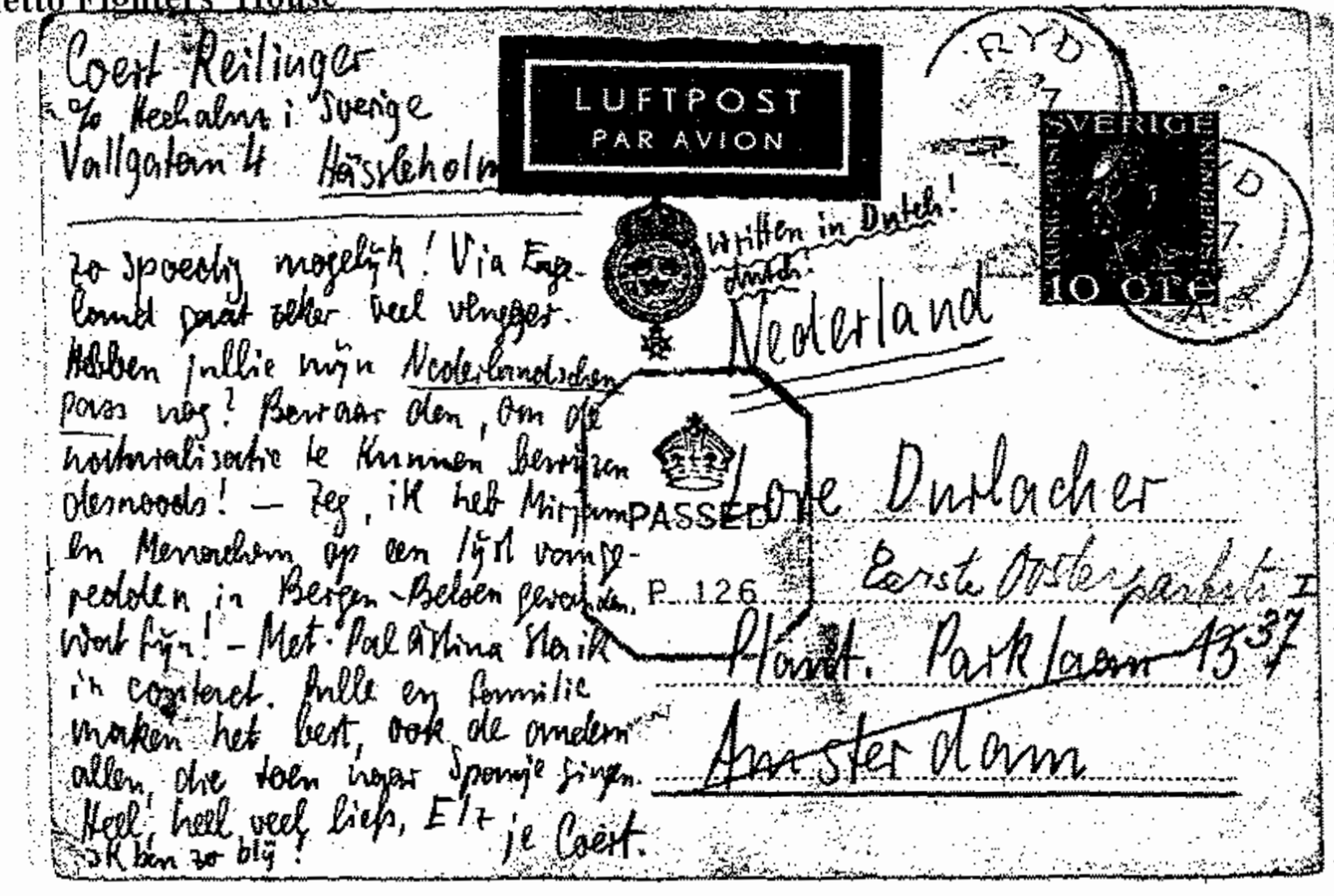
Mn lieve Elz,

Wat ontzettend mooi, dat je er nog bent! En dat het weer doorgaat! Een paar dagen geleden kwam een telegram van Engeland met deze berichten erin. Je weet niet hoe blij wij hier om zijn! Als nu nog Max, Willy Ippi, Paulla terugkomen en al die anderen (!) dan was het helemaal ongelooflijk!

Hebben jullie mijne berichten gehoord! Een brief aan Ilse Birnbaum, telegrammen aan Ilse en Dingje en Bob. Waarom horen wij niets van jullie! Hier zijn nu o.a. Thea Rahmmler, Ruth Director, Betti Koppel (Zutphen), Lotte Neffenaum (Arnhem) Emma Ehrlich (moet je toch een Apeldoorn kennen!), Ilse Aronade (nog ziek), Grete Lehmann (TBC!) en anderen. En vooral Wil Westerweel. Wat fijn, niet! Wij zijn allen gezond, kraftig, heel dom dik en verlangen maar een ogenblik: naar Nederland zo spoedig mogelijk terug te kunnen! Kunnen jullie daar niets aan doen, dat het voor Willie en mij bespoedigt wordt?

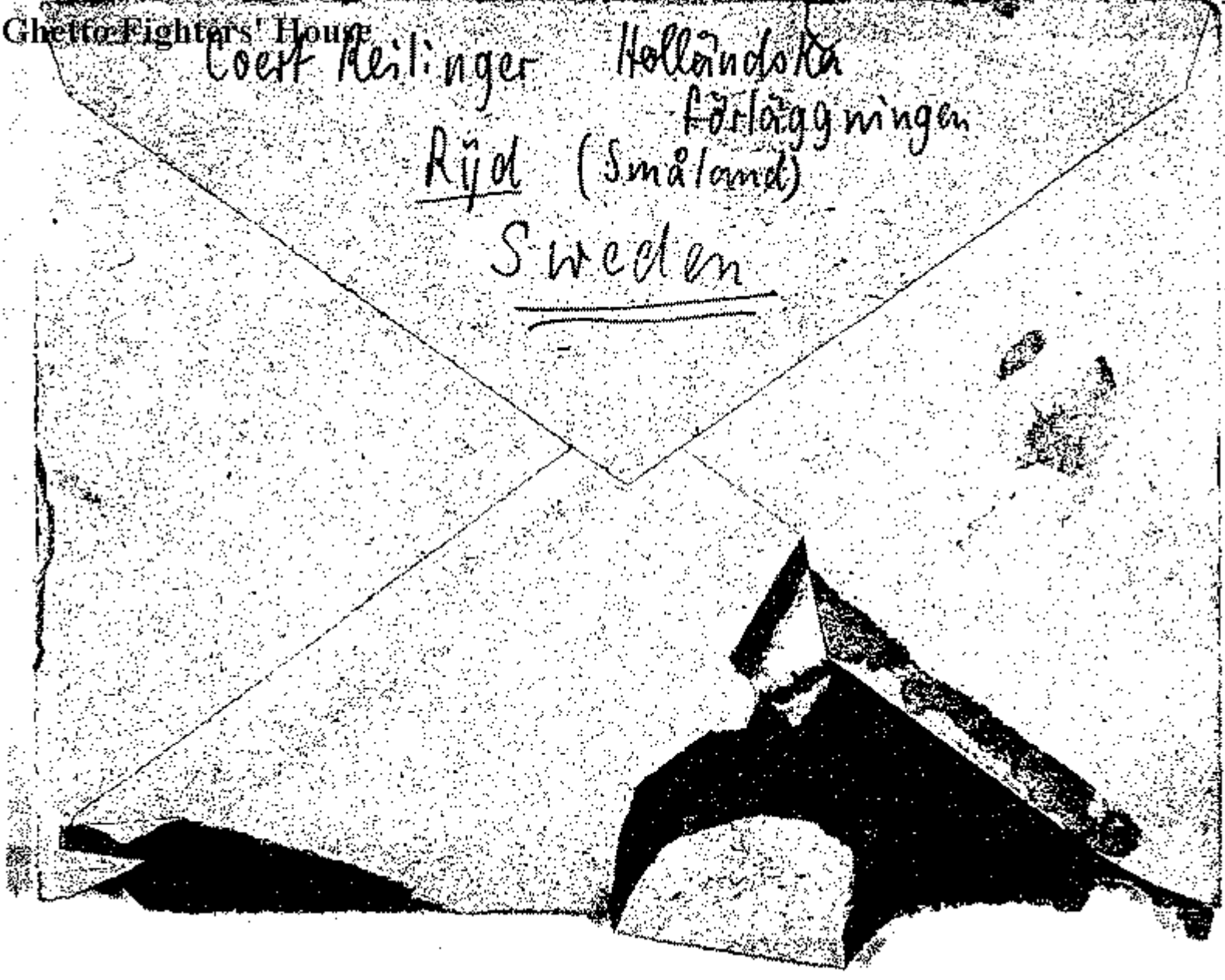
En vooral: Wat is met Jonas en met jullie allen? Met Frans en familie, met Elly, Jan en alle, alle anderen? Schrijft toch

Ghetto Fighters' House

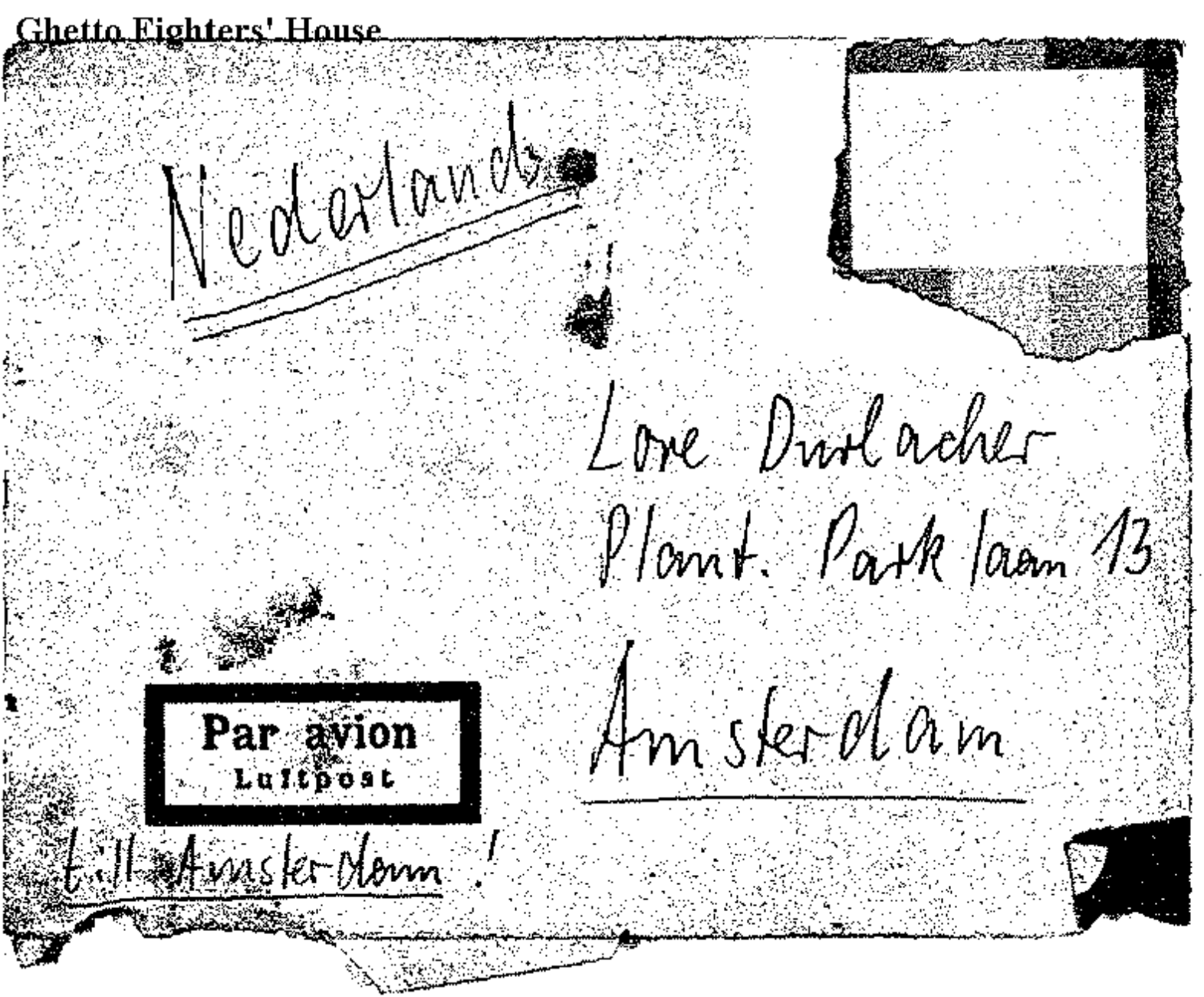


Zo spoedig mogelijk! Via England gaat zeker veel vlugger. Hebben jullie mijn Nederlandsche pass nog? Bewaar die, om de nationalisatie te kunnen bewijzen desnoods! — Zeg, ik heb Mirjam en Menachem op een lijst vonsgevonden in Bergen-Belsen gevonden. Wat fijn! — Met Pal & Rina Haik in contact. Alle en familie maken het best, ook de anderen allen, die toen in onze Sponje zaten. Heel, heel veel liefs, Elt je Coert.
Ik ben zo blij!

Ghetto Fighters' House



Ghetto Fighters' House



Nederland

Lore Durlacher
Plant. Park laan 13
Amsterdam

Par avion
Luftpost

t.n.v. Amsterdam !

Stockholm, 22-7-45

M'n lieve Lore,

eindelijk weet ik dat je er nog bent, dat het weer doorging tot het laatste ogenblick toe! Wat prachtig, wat een gevoel, dat ik nu het! Je Kan het je niet verbeelden, Lore, hoe trotsch ik op jullie allemaal ben — maar ik denk, dat ik het jullie heel heel gauw Kan vertellen. Sool, en allen, die er heng gekomen zijn! Suzi heeft mij een leetje over geschreven (waarom de anderen en jij nog niet!) en ik Kan het haast niet gelooven! Pauline is er nog (waar!), Zippi, Menachem, Mirjam, en — ach, ik denk aan hun allen, en het lijkt mij net een wonder. Als ik toch maar bij jullie Kon zijn! Ik wist het dat ik door zou Komen! — En alle brieven, die ik van Ever gekregen heb, van Julle, mijn broer, mijne ouden Chaverim en van de Hollanders, die er waar toe gekomen zijn — het waren een van de mooiste ogenblikken van mijn leven. —

Dat Max en Willy er niet meer onder ons zijn, is het zwaarste te dragen voor mij. Hun heb ik zoveel Kans gegeven, om door te Komen! Ik heb nog nooit met menschen zo intens zoo samengeleefd, als mit hun juist. En nu is dat voor goed over. Neen, juist zij — juist Max, juist Willy — weet je, dat ik zo dood moet weten, dat is onthetzend! —

Lore, ik Kan niet veel schrijven, ik ben geen grote schrijver. Ik moet, hoor je, ik moet zo gauw mogelijk heng! Julle moeten nu eens alles proberen, om mij door len of ander direkt heng te krijgen. Hierdoor — daar Kan mij niets schelen! Hun in elk geval een telegram naar mij, dat heb ik nodig! Nus — ik kom op jullie!

En nog iets, waarover ik dringelijk bericht moet hebben: Heeft de Joint al bij jullie? Geeft hij jullie geld? Geeft hij Kleren? Misschien Kan ik hier door verrekening met de Holland. Joint Kleren en schoenen krijgen en voor jullie mede. Daarvoor moet ik onthutsijke per omgaande precies alles weten wat bij jullie is. Hoeveel Chaverim zijn er heng, hoeveel zijn er weer opgedoken, wat doen zij, hebben jullie al woning

Certificaten gehoord, enz. enz. Hoe is de Kleren situatie, wat is vooral noodig, welke maat, Kom het geld des noods later wel privé - bron van uit Nederland. Terugbetaald worden enz. Antwoord zo spoedig mogelijk, des noods via Paris of London!

Dat zijn de twee belangrijkste dingen, die ik vandaag weten moet: mijne spoedige repatriatie en het tweede. — Maar dan wil en moet ik natuurlijk weten, wie er allemaal nog en meer zijn, hoe het met hun een bij een gaat, wat zij doen, enz. jullie de laatste tijd bleven en alles, alles! Hebben jullie mijn brieven voor Ilse en Bob Jesse gehad? Waarom kreg ik (behalve brief van Ossi) geen antwoord?

En zeg hoe is 't met jou persoonlijk, Lore? Goed; ik ben je zo op alles benieuwd! Wat heb je gedaan al de tijd? Weet je, ik denk zo vaak aan onze laatste dagen in Nunspeet! Het was zo heerlijk daar. Weet je nog, toen wij 's avonds gingen wandelen? Wij wisten niet, wat 't dagen later zou gebeuren, en wij waren ook niet voorbereid op. En toch — wij hebben de eerste moeilijkste weken doorgeworsteld. Het was geredd aard zwaar voor mij. Heel ik niet hulp gehad, ik had het niet volgehouden!

Ik wil niet meer schrijven! Ik wil jullie spreken. Doe alles wat je kan, om mij hier weg te halen, ik kan het niet meer volhouden. Het gaat mij heel best, ik heb het zo druk als nog nooit, maar — het gaat niet meer, als ik jullie daar ginds weet. Je begrijp me wel, ik heb een recht om met je samen te zijn.

Lore, hell, heel veel liefs je Coert.

Aan allen de hartelijkste groeten: Zij moeten schrijven! Frans, Ellie en wie er nog de hele tijd waren.

Ghetto Fighters' House

Stockholm, 22-7-45.

6

Mijne lieven, besten chawerim,

Ik kan jullie haast niet schrijven, het gaat boven mijn krachten, als ik aan jullie denk en jullie voor mij zie, (dat) nu ik de hele tijd zo alleen was. Ik weet nog niet, wie allemaal terug gekomen zijn, wie er de hele tijd in Holland gebleven is —— ik weet maar, dat jullie velen zijn, meer dan ik hopen kon. En ik wil jullie schrijven, ook al zijn het maar enkele woorden. Het is een groot beleefenis voor mij, jullie nog in 't leven te weten — ik kan het niet uitdrukken, wat het voor mij betekent. Maar misschien kunnen jullie het ook zo begrijpen. ——

Onze strijd was niet tevergeefs, chawerim! Ik wist het altijd, vroeger, in de gevangenis, in het kamp, maar nu [illegible] ik het zo [illegible] alle mij [illegible] willig [illegible] meer mogen zien, en all de anderen niet meer, die er gebleven zijn, zo troost ons maar een: dat te weten, dat het een zin gehad heeft, dat het de enigste mogelijkheid voor ons geweest is en de juiste. Dat was het, mijne besten chawerim, wat mij altijd in de moeilijkste situationen, moed gegeven heeft. Ik wist, ik — en wij allen trouwens — was maar een van de velen, de honderdduizenden, de millioenen, die deze strijd gestreden hebben. En ik het beseft, dat het om veel veel meer gaat, dan om ons zelven, dan om Palestina en om ons groepje: dat wij maar een (zeker noodzakelijk) klein deel uitmaken, van de algemene grote menschelijke strijd om de toekomst en de waarde van den mensch. Laat ons dat nooit vergeten, leert ons deze eenheid met onze kameraden uit alle landen,

die net als wij in de concentratie-kampen geleden hebben en gestorven zijn altijd bewaren. Wij hebben een groote taak te vervullen, wij allen, niet alleen in Palestina, maar in de heele wereld, en daarom staan wij schouder aan schouder met Nederlanders, Franschen, Noren en wie dan ook. Ik heb nu pas echt gevoeld, waarom ik naar Palestina gaan wil: Niet om daar de een of ander joodsche staat op te bouwen, neen — om daar aan de opbouw van de toekomstige wereld te werken, omdat daar mijn plaats is. Ik ben niet met of uitgeput terug gekomen uit het kamp en graag zou ik naar toe! In tegendeel — ik weet nu pas, waar ik sta, ik ben feller dan ooit, strijdbaarder dan ooit, om tegen het onmenschelijke in te gaan, en het is nu ook meer noodig dan ooit. Ik wensch mij een: Dat jullie ook zoo terug gekomen zijn en dat wij samen deze strijd kunnen voeren.

En daar kom ik op het tweede, wat ik jullie zeggen wou: Ik geloof, dat de meesten van ons zoo samen en willen blijven. Ik heb (om van mij zelf te spreken, want dat kennen in deze dingen alleen maar!) — ik heb met velen van jullie zoo veel dingen samen gedaan en samen doorgevochten, dat wij aan elkaar gehecht zijn, zooals het niet vaak gebeurt ~~onder~~ met vele menschen tegelijk. En ik wil mijn leven verder samen leven met deze menschen hier en zoo spoedig mogelijk in Eretz Jisroel. Ik ben zoo rot vaak alleen overtuigd, dat wij dan samen wat klaar spelen, wat de moeite waard is. En dat wij dan samen in Palestina een beetje daarvan kunnen bereiken, waarvoor wij terugkeerden. Want — wij hebben beiden een groote, groote taak

Daar in Eretz Jisrael! ~~Het~~ Wij hebben het land noodig, zeker! maar men heeft ons ook daar in 't land brood noodig. En laat ons een ding afspreken: Wij zullen daar niet zo kritiek zijn, als waar dan ook, wij zullen daar niet zo tegen het oude, morsche, reaktionaire in zoom, dan waar ook in de wereld. Laat ons dat samen doen, Chawerim, het is de moeite waard! — En wij zoom op Alijah, hoe dan ook! Daar ben ik vast van overtuigd, wij moeten alleen maar dadelijk aan beginnen. —

Chawerim, ik <u>moet</u> samen bij jullie zijn! Ik ben nu al in gedachten bij jullie, in Nederland, in Frankrijk, in Eretz Jisrael, maar ook in Auschwitz, in Bergen Belsen, in Fresnes, in Drancy en in [illegible]. — —

Ik groet jullie allen, Chawerim, en zeg jullie de hand. Laat ons samen onze strijd strijden, de enige, die het de moeite waard maakt, om voor te leven en desnoods nog meer als dat!

Chawerim, chisku we'imtsu! חזקו ואמצו, חברים

jullie Coos.

Ghetto Fighters' House

Lore Segal

Stockholm, 22.7.45.

Mijn lieve, beste chawerim,

Ik kan jullie haast niet schrijven, het gaat boven mijn krachten als ik aan jullie denk en jullie voor mij zie, nadat ik de hele tijd alleen was. Ik weet nog niet wie al de maal terug gekomen zijn en wie er de hele tijd in Holland gebleven is ---------- ik weet maar dat jullie velen zijn, meer dan ik hopen kon. En ik wil jullie schrijven ook al zijn het maar enkele woorden. Het is een grote belevenis voor mij jullie nog in 't leven te weten, ik kan het niet uitdrukken wat het voor mij betekent. Maar misschien kunnen jullie het ook zo begrijpen.

Onze strijd was niet tevergeefs, chawerim!
Ik wist het altijd, vroeger in de gevangenis, in het kamp, maar nu weet ik het zo goed als nog nooit. Al zullen wij ? en Willy niet meer mogen zien en al de anderen niet meer die er gebleven zijn, zo troost ons maar een ding, dat te weten dat het een zin gehad heeft, dat het de enigste mogelijkheid voor ons geweest is en de juiste. Dat was het mijn beste chawerim wat mij altijd in de moeilijkste situaties moed gegeven heeft. I k wist, ik----- en wij allen trouwens, was maar een van de velen, de honderdduizenden, de millioenen die deze strijd gestreden hebben. En ik heb beseft dat het om veel veel meer gaat dan om ons J oden, dan om Palestina en om ons groepje. Dat wij maar een (zeker noodzakelijk) klein deel uitmaken van de algemene grote menselijke strijd om de toekomst en de waarde van den mens. Laat ons dan nooit vergeten, laat ons deze eenheid met onze kameraden uit alle landen, die net als wij in de concentratiekampen geleden hebben en gestorven zijn altijd bewaren,

Wij hebben een grote taak te vervullen, wij allen, niet allen in Palestina maar in de gehele wereld, en daarin staan wij schouder aan schouder met Nederlanders, Fransen, N oren en wie dan ook. Ik heb nu pas echt geleerd waarom ik naar Palestina gaan wil. Niet om daar de een of andere Joodse staat op te bouwen, neen ------- om daar aan de opbouw van de toekomstige wereld te werken, omdat daar mijn plaats is.
I k ben niet moe of uitgeput terug gekomen uit het kamp en vraag nu naar rust, integendeel, ik weet nu pas waar ik sta. Ik ben feller dan ooit, meer bereid dan ooit om tegen het onmenselijke in te gaan en het is nu ook meer nodig dan ooit te voren. Ik wens mij eens dat jullis ook zo terug gekomen zijn en dat wij samen deze strijd kunnen voeren.

En nu kom ik op het tweede wat ik jullie zeggen wou. Ik geloof dat de meeste van ons zo samen willen blijven. Ik heb, (om van mijzelf te spreken, want dat kent men in deze dingen alleen maar) met velen van jullie zoveel dingen samen gedaan en samen door gevochten, dat wij aan elkaar gehecht zijn, zoals het niet vaak gebeurt met vele mensen tegelijk. En ik wil mijn leven verder leven met deze mensen, weer en zo spoedig mogelijk, in Erez J israel. Ik ben er zo rotsvast van overtuigd dat wij dan samen wat klaar spelen, wat de moeite waard is. En dat wij dan samen in Palestina een beetje daarvan kunnen bereiken waarvoor wij tenslotte streden. Want,------ wij hebben zeker een grote, grote taak daar in Erez Jisrael ! Wij hebben het land nodig, zeker, maar men heeft ons daar in het land broodnodig! En laat ons één ding afspreken, wij zullen daar net zo kritisch zijn als waar dan ook, Wij zullen daar net zo tegen het vuile, morse, reaktionaire in gaan dan waar ook in de wereld.
Laat ons, dat samen doen chawerim, het is de moeite waard!!!

En wij gaan op Alijah, hoe dan ook! Daar ben ik vast van overtuigd, wij moeten allemaal maar dadelijk er aan beginnen.

C hawerim, ik moet gauw bij jullie zijn!! In gedachten ben ik nu al bij jullie, in Nederland, in Frankrijk, in Erez Jisrael, maar ook in Auffay, in Bordeaux, in Fresnes, in Drancy en in Buchenwald.-

Ik groet jullie allen, chawerim, en geef jullie de hand. Laat ons samen onze strijd strijden, de enige die het de moeite waard maakt om voor te leven en desnoods nog meer als dat!!

Chawerim, chisku, w'imzu

Kurt

Stockholm, Vrijdag avond.

Lieve, beste vrienden allemaal,

Wat prachtig, dat er kans is om plotseling naar Nederland gaat! Ik hoop er met kunnen gaan, vanmiddag waren er nog twee plaatsen vrij, maar... nouw laten jullie hier eens van mij zelf vertellen. Ik heb er een zo een geweldige pech en zal morgen en de volgende week alle bel op stelten zetten, dat ze blij zijn als zij mij kwijt raken. Maar jullie moeten er ook dadelijk wat aan doen, dat ik zo spoedig mogelijk terug kan komen.

Hoe is het met alijah - mogelijkheden? Wijzigen er dadelijk aan werken! Komt er een schrijven? Hier naar Zweden komt maar zelden eens wat aan.

Hebben jullie mijn 2 brieven verleden week gehad? Ik hoop van wel! Jullie moeten schrijven op via Engeland of Frankrijk, of hoe dan ook!

Ik hoop, jullie heel heel gauw te zien.

Ik verlang zo naar jullie!

Heel veel liefs jullie Loek.

מרדכי אנילביץ נובמבר 1946

מלכ

Ghetto Fighters' House

Arad, 2. Nov. 46

Shalom liebes Putzel!

Hast Du wohl schon lange auf den Brief warten müssen? Gestern war es zwecklos die Post noch mehr abgehen, sodass ich das Schreiben auf heute verlegt habe.

Hier ist es ganz prima! Von Essen unbenommen, dass man sich wirklich nicht beklagen kann. Zuerst einmal, gestern, wurde ich vom beiläufigen Arzt untersucht. Der ist übrigens ein sehr interessanter Kerl, hat verschiedene "Hobby's", unter anderem alte Drucke zu sammeln, und erzählte mir nebenbei mehr über General Morgan, als ich bisher gewusst habe, nämlich dass er einer alten Deutschenfamilie von Posen entstammt, die ~~[illegible]~~ den Talmud drucken liessen. Also, wie gesagt, ich war bei der Untersuchung, und siehe da, mein Gewicht war im Kleidern knapp 70 kg! Das ist schon besser, was? Nun also, es besteht alle Aussicht, dass ich hier noch einen Schmerbauch ansetzen werde. Eigentlich gehöre ich in die allgemeine Abteilung beim Essen. Nachdem aber der

kein Platz mehr ist, wurde ich in die Diätabteilung gesetzt. Jetzt esse ich erst mal alles Diät, und dann bringt man mir noch meine gewöhnliche Kost. Ausserdem sitzen an meinem Tisch meist ältliche Damen, und die guten Leuten schieben mir so ziemlich alles vor, was sie nicht aufessen. Unberufen, man muss schon ein Athlet sein um damit fertig zu werden. Dabei ist es die herrlichste Kost, die man sich denken kann: Alles reine Milch, Käse, Butter, Eier, frisches Gemüse und Salate, Trauben, Bananen, Honig etcetera, wenn man Gutes wünscht.

Also lassen wir mal das Essen, und sprechen ein wenig über die Moral. Sie haben hier einen herrlichen Park von Bäumen, Blumengärten und Spielplätze und man hält sich abwechselnd in dem einen oder anderen auf. Ich habe auch schon ein paar nette Jungens; einer der sich plötzlich erinnerte, dass wir zusammen mit der Bahn von Egypten hierher fuhren (er wusste sogar noch, in welcher Ecke ich sass, und dass ich Kantara verschlafen war). Ein Petty Officer ist in der Navy und sie haben uns heute prima unterhalten. Ein anderer

hat eine Hockzeit die wir mitgebracht. Aber kaum da spielen! Nachher fragten sie heraus, daß er Universitätsstudent aus Jerusalemer Familienatmosphäre ist. Ein hübscher und intelligenter Junge (wie gesagt Jerusalemer Hagana). Der dritte konnte sich erinnern, daß sie in Tarvisio (Italien) bei den Partisanen half – er war Partisan in Russland, Polnisch, wie man sie trifft! Dann ist da ein Major, der mich von meiner Rekrutierungszeit her kannte, auch ein netter Kerl. Es ist überhaupt sehr vorteilhaft Soldat gewesen zu sein, schon wegen der Leichtigkeit Freunde zu finden und zu machen. Mit den Mädchen ist es schon schwächer hier. Es sind wohl ein paar Hundblumen da, aber keine Orchis. Dagegen sind mehrere Ophrys und Ophrys von den Mediterranen.

Aber das ist ungefähr der erste Eindruck. Alles in allem scheint man sich ausgezeichnet zu erholen.

Nun, nun, mein Lorchen, wie geht es Dir? Wo arbeitest Du? Wie sieht unser Zelt jetzo aus? Ja, mein Liebes, schreibe mir auch mal gelegentlich. Anbei schicke ich Dir einen

Ghetto Fighters' House

Entschuldigung. Versuche mal das Stückchen
zu verstehen.

Schönen Ostergruß, und viele herzliche
Küsse,

Jerke

Cesena, 3. Nov 66.

Haben mein gutes Schätzelein!
Wo man verspricht, muß man auch halten,
und ich benutze mich deshalb auch täglich
jeden Tag zu schreiben, wenn es auch manch-
mal nichts besonderes zu erzählen gibt. Denn
der Tag ist so ziemlich einförmig, zusammen-
gesetzt von Essens- und Ruhezeiten. Das ist
die Quintessenz der Erholung. Allerdings hat
diese Ordnung auch alle Aussicht auf Erfolg.

Gestern Abend hatten wir einen schlichten
Erev Schabbat, der von dem Kleinarzt galantes
wurde (ich habe Dir von ihm im letzten Brief
erzählt). Er zählte mir als Vertragsteuer
die Geschichte eines jüdischen Arztes aus Venedig,
der vor 300 Jahren lebte und ein außerordentlich
interessantes Buch über die Medizin Israels
schrieb, (hebräisch!). In der Einleitung dieses
Buches gibt er einige recht gute Ratschläge und
manchmal erbauliche Ratschläge für den jungen
Arzt. So z.B. beginnt er mit den folgenden
Regeln: 1. Der Arzt sei gottesfürchtig,
2. Er sei schön gekleidet, 3. Er sei kein Geizhals

Ghetto Fighters' House

4. Er sei zuvorkommend, 5. Er liebe sein Heimatland, 6. Er esse wenig und zur Sache, 7. Er halte sich wenige aber gute Bücher usw. - Nach der Einleitung kommen die verschiedenen Gebiete der Medizin kurz, geordnet nach Krankheiten, modernen Gerichtsprozessen, und es fehlt nur der letzte Teil, der mit "den seelischen Gebrechen, die mit den anderen zusammenhängen" zu tun hat (dieser Teil wäre vielleicht besonders interessant gewesen) und er schreibt an dieser Stelle: "Hier endet das Buch, denn das Geld ist ausgegangen" - so einfach. Ja, die Abhandlung war sehr unterhaltend.

So, und was machst Du, Liebes? Was gibt es im Dorf Neues? Und wann fährst Du nach Ö/S?

Also, Liebes, mach's gut, und langweile Dich nicht zu sehr.

Einen recht lieben Gruß und gute Besserung

[illegible]

Und dann war unser heutiger Speisezettel (wie Du es gewünscht hast), aber ohne Brot, bitte!

Erstes Frühstück: Grießbrei
Weiches Ei
Butter und Weißkäse
Tomaten, Gurken, Rettich, Oliven-Teller
Honig
Hagebutt
Kaffee

Zweites Frühstück: Kakao mit Käsekuchen

Mittagessen: Vorspeise: Gehacktes Hirn mit Ei, Gelberüben und Tomaten, kalt aufgetragen.
Suppe: Dicke Gemüsesuppe
Hauptspeise: Roastbeef mit Reis, Gelbe Rüben-Gemüse und Kopfsalat
Nachspeise: Apfelkompott

Ghetto Fighters' House

Tee: Tee mit Milch
Englischer Kuchen
Bananen

Abendessen: Weiches Ei
Butter, Schweizer Käse, Hering
Kartoffel mit saurer Sahne
Tomaten
Tee mit Milch
Israelische Öfel

Später Tee: Tee mit Milch

Ghetto Fighters' House

Akko, 4. Nov. 46.

Shalom liebes Lorchen!

Heute hatten wir wieder einen herrlichen Tag, aber gegen Abend hat sich der Himmel bewölkt und wir schauen uns mit ein wenig Sorgen die Wetterseite an - jedenfalls שי שי ג' פ"ת, wie man zu sagen pflegt, jeder Tag so ist ein Gewinn und יום יום יום - genug der Not zu seiner Zeit.

Seit gestern lese ich ein ausgezeichnetes Buch: שלכת, das ein Roman über das Leben im Kibbuz (als Vorbild dient עין-חרוד, in dem der Verfasser lebt). Es ist dies ein Buch, das sich sehr ernst und eingehend mit den Problemen der Kommune abgibt, insbesondere mit den persönlicheren, intimen, des Zusammenlebens, und der Familie. Ich habe noch kaum ein Viertel gelesen, und kann daher noch nicht viel darüber erzählen, aber ohne Zweifel ist gibt es ein treues Bild, und wird überdies als vielleicht der beste originale palästinensische Roman angesehen.

Bei der Gelegenheit der Lektüre muß gestern, ganz ohne jede Absicht, Lange einer

aufmunternden Unterhaltung einer [illegible] aus [illegible].
Ich sah die Frau, schon gestern und sie fiel
mir auf wie sie, anscheinend eine Österreicherin
dem Dialekt nach, fließend und ein schönes [illegible]
spricht. Außerdem waren ihre Worte klug und
schlicht. Also, ich wurde plötzlich aus der
Lektüre gerissen, als ich neben mir höre:
"[illegible] [illegible] [illegible] [

von heuem an [illegible] angefangen.) Das letzte was diese [illegible] sagte war: "[illegible]
[illegible] (Emeth = [illegible])"
Denke Dir nur was für erschütternder Erlebnis für diese Menschen!

Nun, mein liebes Lützelein, wie geht es Dir? Brot so ganz alleine im Zelt! Ist nicht gar zu traurig! Backe mal ein Pfefferküchle, oder einen Kommiss (Abba will Dir eine Flasche guten süßen Wein geben können und gute Schokolade – er hat auch die Lieblere, mit Marzipan!). Und ärgere Dich nicht allzu sehr über Deine Nachbarinnen! Wie geht es übrigens jetzo Deinen Mäuslen? Kommt es noch Jucken? Und was hört sich unter den Männern? Sitzen sie noch bei Dir in Miete?

Heute unterhielt ich mich übrigens mit einem [illegible] aus [illegible]. Ich sagte ihm gleich recht viel und er sagte mir, daß von ihm seit einem halben Jahr keine Nachricht sei – und er anscheinend "Witze" (Einer von vielen*) Man verdächtigt ihn in Brief oder Umgebung "politisch" sich betätigt zu haben und palästinensischer

Staatsbürger zu sein, der ihnen Elenderein dort
sie anfacht. Denn, denn es ist, so glaube ich
nicht daß man ihnen eine Besserung kann -
jedenfalls meiner Erfahrung nach ... Ich denke
es wird jedenfalls keinen Präzedenzfall schaffen.
Ich bemühe inzwischen Genehmigung zu erhalten
und werde Sie darüber benachrichtigen.

Für heute hoffe ich's gut sein.

Sei recht herzlich gegrüßt

Ihr

Acco, 5. Nov. 46.

Lieber, guter Kwiatek!

Du darfst Dich wirklich nicht beklagen, dass ich Dir fast bin im Schreiben, oder tust Du das? Ich bin pünktlich jeden Abend vor dem Dpor dk (Bibeldienst) in der Bibliothek und emsig mit Deinem Briefchen beschäftigt.

Eigentlich dachte ich von Dir irgendwas zu hören, aber ich ziehe in Betracht, dass Du beschäftigter bist als ich, und ausserdem nicht zu den ovop des Schreibens geneigt.

Gestern verbrachte ich den grössten Teil des Tages mit Ihnen. Vormittags unterhielt ich mich recht gut mit dem xxx von xxxx=x, von dem ich schon erzählte. Dabei steckte sie mir auch wieder einmal ein Zettelchen zu, nach so langer Zeit. Erst fand ich den Tabak nicht, dann aber entdeckte ich ihn unter meinen Sachen. Du hast wirklich das Allerbeste hier und sehr gespart! Ihr, der Tabak hat prima geschmeckt.

Uri, so heisst der Junge, erzählte mir eine ganze Menge über den Unterricht. Einiges der

Hauptprobleme dort ist, so ähnlich wie bei uns, der Mangel an [illegible], besonders bei der Landwirtschaft. Immerhin ist es erstaunlich, was sie für einen entwickelten [illegible] wie haben. Der Hauptzweig ist [illegible]. Boden dafür (der im übrigen stark versalzen ist) ist genug da. Ebenso Wasser, das aus dem salzhaltigen Boden geschöpft wird. (Übrigens ist dies die Stelle an der [illegible] mit ihrem Pastor [illegible] in das Land eindringen). Eines der [illegible] (Wasserbecken) ist 300 Dunam groß! Zum Zwecke der Fütterung, die etwa 10 Tonnen per Tag beträgt, haben sie ein Schnellboot mit Außenbordmotor. Kürzlich aber geschah ihnen ein großes Pech. Eine der [illegible] enthielt viel mehr Fische als geschätzt war (statt 40,000 – 80,000), und durch Unvorsichtigkeit der [illegible] starben innerhalb zwei Stunden 9 Tonnen der fettesten und schönsten Fische an Mangel von Sauerstoff. Der Verlust betrug mehr als 3000 £. Im allgemeinen hat es der Abbau ziemlich schwer, und dies war ein arger Schlag. – Außer den Fischen haben sie noch ein wichtiges [illegible] – [illegible].

hat nämlich die Gewohnheit gerade denn die Gemüse zu schicken, wenn kein anderer Gemüse hat. Und das lohnt sich natürlich. Ein Freund, der hier in [illegible] lebt und in der [illegible] in Jerusalem arbeitet erzählte, daß der Ertrag von [illegible] im letzten Jahre allein 5000 £ brachte. Dieses Jahr sind die Anbauflächen noch viel größer, natürlich.

Nun, am Abend hörten wir ein schönes Konzert von Schubert werken, darunter die Ballettmusik von Rosamunde und die 5. Symphonie. Erinnerst Du Dich an die Musik?

Was hast Du inzwischen von Ting und Ari? Da Mutter ja schon zur Erholung ist, wirst Du sicher schon wissen. Was meinst Du in Bezug auf unser Treffen in Nauen nächsten [illegible]? Ich bin sehr einverstanden zu kommen; Du mußt mir aber bestätigen, daß Du auch da sein wirst, denn ich fahre direkt von hier nach Haifa und muß deshalb meinen Platz im Autobus 2-3 Tage vorher schon bestellen.

Nun, mein Liebchen, halte Dich recht gesund und munter.

Es umarmt Dich herzlichst und mit vielen

Küssen

Acco, 6. Nov. 46.

Schalom mein liebes Loechen!

Diese Nacht habe ich mir zum Anfang die frühe Morgenstunde ausgesucht und bin gleich bei Hahnenschrei, noch vor dem Läuten aufgestanden. Jetzt auf dem Balkon in der Morgensonne ist es einfach herrlich. Ich habe zwar einen Pullover an, denn es ist ziemlich kühl, aber das macht es gerade angenehm.

Nun, liebes Schätzelein, wie plagst Du Dich so alleine? Wie fühlst Du Dich in der ישיבה? Sind Ascher und Adam vergnügt nett? Da jetzt sind es ja nur noch einige Tage, daß wir uns wiedersehen. Ich glaube Du kannst ganz zufrieden sein mit meiner Erholung. Ich habe mich zwar nicht wieder gewogen, aber meine Kleider sind mir arg eng geworden. Auch werde ich an meinem Gürtel ein neues Löchlein machen müssen... Man bekommt hier den guten Rat, nicht weiter als zum Tor zu gehen (das ist etwa 250 Meter). Gestern zum Beispiel wollte ich einen kleinen Ausflug in das Steinbruch von ג'ולס דיון machen, das etwa eine halbe Stunde weit von hier entfernt ist. Aber mein ידיד war dagegen –

zu weit. Wir könnten sonst/ es ein Bild verlieren (wie die Spießbürger). Nun kam der rettende Engel in Gestalt von Elei und nahm mich auf seinem Motorrad dorthin. Das Werk ist sehenswürdig, es ist das größte seiner Art im Lande. Du kannst da sehen wie riesige Steinblöcke von noch riesigeren Sägen einfach wie Käse in Scheiben geschnitten werden. Der Stein ist Kalkstein und zeigt nach dem Polieren mancherlei schöne Färbung, und in verschiedenen Farben. Wir fanden auch eine Künstlerin, die an einem Bildhauerwerke beschäftigt war, das für ein Kindererholungsheim in Kfar-Saba bestimmt war. Das Werk stellt eine Gruppe von drei Reigentanzenden Kindern dar. Es ist aber noch im rohen Anfangsstadium, man gibt nur die gröbsten Umrisse. Ich fragte die Künstlerin, was die Gruppe darstellen sollte, und das gute Fräulein war ganz beleidigt, daß ich nicht gleich erkennen konnte, was die Idee war. Ja, das kommt, wenn man 1½ Monate an einem Stein sitzt und das Bild einem dauernd Unannehmlichkeiten macht, und dann kommt einer und nicht einmal sagt, was man dauernd vor sich sieht. Wir haben uns aber schnell angefreundet und die Künstlerin erzählte uns eine ganze Menge interessante Dinge über die Technik

Ghetto Fighters' House

einer Kunst.

Von dem Steinbruch machten wir uns einen kleinen Umweg nach Kirjath Anavim, aber es war schon zu spät, und wir wollten das Mittagessen nicht versäumen, sodass der Bruch nur sehr flüchtig war. Ilri hat dort eine gute Bekannte, die [illegible] ein Privatgarten hat. Sie ist eine [illegible] und ein ganzer Kult spinnt sich um ihre Arbeit. Sie hatte nämlich eine 17 jährige Tochter, die vor einigen Jahren starb. Die [illegible] gab ihr daraufhin [illegible] von allen anderen Arbeit, damit sie sich einzig und allein der Pflanzung eines [illegible] Gartens zum Gedächtnis ihres Kindes widme. Und die Frau hat etwas wunderbares, meiner Meinung nach einzigartig schönes, geschaffen. Auf den wilden Felsen der Berge, wo einmal ein Steinbruch war, hat sie einen herrlichen botanischen Garten geschaffen, mit einer Fülle von Sträuchern, Bäumen und Blumen. Es fehlt auch nicht an Fischteichen mit Wasserlilien und Goldfischchen, und sogar Kaffee. Das Zentrum des Gartens bildet die Gestalt eines sinnenden Mädchens, in Stein gehauen, das einen Blumenstock pflanzt, und die Inschrift lautet: [illegible].

Ghetto Fighters' House

(Denn der Mensch gleicht dem Baum im Felde).
Das Ebenbild ist wunderschön und von einiger
Entfernung und Tiefe gesehen, scheint tatsächlich
aus dem Felsen zu wachsen.

Nun, nachmittags hatten wir eine nitere
namte N.C., über die ich Dir morgen mehr schrei-
ben werde.

So, mein gutes Lorchen, jetzt wird zum
Frühstück gläutet, und ich schließe deshalb mein
heutiges Briefchen.

Sei recht herzlich gebeten
[illegible]
[illegible]

Ghetto Fighters' House

Ona, 8. Nov. 46.

Mein liebes, gutes Schätzelein!

Heute sind es acht Tage, dass ich hier bin, und von Dir nichts mehr gehört und gesehen habe. Das machst Du eigentlich! Schreibst mir doch mal ein paar Zeilen schreiben! Vielleicht kommt noch was heute Mittag.

Mit dem Wetter haben wir miserables Glück! Ein Tag ist schöner als der andre. Jede morgen war das Tal nun uns kaum ganz in Nebel gehüllt, und jetzt steigt er auf und verzieht sich. Es ist richtig angenehm in der Sonne zu sitzen, im Schatten ist es zu kalt. So schön wie hier ist es landschaftlich in Gar. Nemmer natürlich nicht. Hier ist es nicht so langweilig - ich meine nicht so gerade und gleichförmig wie in Gar. Alles liegt doch bekanntlich so unter über dem Meeresspiegel, in den Alpen 2000. Jetzt sind die Berge kahl und nackt, mit Felsen besät, aber die Terrassen, welche man gut erkennen kann, geben Zeugnis, dass einmal diese Anhöhen kultiviert und fruchtbar waren. Regen und Wind haben die gute Erde in

Ghetto Fighters' House

Ihnen geschrieben.

Gestern hatten wir eine Reihe [illegible], die wie im Allgemeinen nur ein Thema variierten. [illegible]. Wir haben hier eine Anzahl Leute, die eine ganze Menge darüber erzählen können, unter anderem den Herausgeber der [illegible] (Blätter des Mittleren Ostens), an der [illegible]. Die Unterhaltungen waren sehr interessant und aufschlußreich, und es wurden Fragen von einem sonst ganz unpopulären Gesichtspunkt erörtert. – Da ist ein großer Vorteil, daß wir hier so viele verschiedene Menschen treffen, eine ganz interessante Sammlung von Spezies. Manchmal alle möglichen und unmöglichen Variationen. Gestern abend bekamen wir, zum Beispiel, ein besonderes Prachtexemplar, ein Mann, der 1920 aus Rußland kam. Er sitzt seit heute morgen an unserem Tisch und bekam gleich einen Verweis von der Oberkellnerin, weil er den ganzen Tisch auf den Kopf stellte. Aber seine Anwesenheit ist geradezu erholsam unter den alten, müden, gelangweilten Leuten, die er alle redlich zum Besten hält. Er sieht aus, wie eine Figur aus einer Komödie von Tschechow. Eine große, hagere mit einer dicken Kombuille, darüber eine gewölbte

Acco, 10. Nov 46.

Schalom liebes Putzilcaun!

Gar nicht so nett von Dir, daß Du bist jetzo nichts hast hören lassen. Heute sind es schon 9 Tage, seit ich hier bin und kein Brief ist von Dir noch angekommen. Warum bist Du wirklich so sehr schreibfaul? Ja, wenn heute ein Brief kommt, will ich Dir alles verzeihen.

Mit dem Wetter haben wir ungeheures Glück. Der Wetterdienst im Radio "Kol" meldet zwar schon einige Tage Regnen und Verschlechterung, aber es scheint, daß es dem Dr. Archbel, der dafür verantwortlich ist, so gehen wie man spöttisch hier erzählt: Daß nämlich sein Rat immer dann Heide mache, wenn ihr Mann Regen prophezeit. Hauptsache ist, daß es bis Freitag schön bleibt – dann "après nous le déluge", meinetwegen mag dann die Sintflut kommen.

Wie sieht es wohl in Ayn Hanoch jetzo aus? Fest unser Häuschen schon? Ich bin ja neugierig wie'el sich in meiner Abwesenheit gemacht

Ghetto Fighters' House

hat. Ich hoffe von Dir zu hören, ob wir uns in 3 1/2 Wochen treffen können, damit ich nicht zuviel Zeit verliere.

Inzwischen erhole ich mich schön. Am Donnerstag habe ich bereits 72.5 kg gewogen, und ich hoffe es bis Ende der Woche auf 75 zu bringen (so ungefähr wie Du es wünschtest). Vierzehn Tage ist natürlich ein wenig viel auf einmal, insbesondere, wenn man noch dazu isst wie ein Vielfraß. Ja soll da die ganze Arbeit hin? Kannst Dich ja auf was gefaßt machen!

So mein Liebchen, bleib schön gesund und frisch und inzwischen herzliche Grüße und viele Küsse

Dein Alex

Dein Alex

Ghetto Fighters' House

Mäuse, und listige Augen. Er ist nämlich
Vater von drei Töchtern, aber eines der ersten
Dinge, die er sagte, war: "Wo sind denn
die jungen Mädchen, man sieht ja gar nichts
gescheites und hübsches um sich." Übrigens
meinte er, als ich ihm sagte, daß er nicht
mit seinen drei Töchtern habe, daß die schönste
von allen die Kinder sein, nicht einmal
so sehr die Frau. Zu denken der Kerle sind
schon für Unterhaltung sorgen.

So, mein Schatz, ich bin ein wenig
böse, daß ich noch gar nichts von Dir gehört
habe. Vergiß nicht mir nächstens in Bezug
auf unser Essen in Ordnung zu geben.

Habe Dich wohl und sei herzlich
gegrüßt und geküßt

[illegible]

Ghetto Fighters' House

E.
J. VAN ROYEN

AMSTERDAM-Z.,
Muridlaan 2

Beste Lore,

Gisteravond waren Sweta en ik bij de fam. Pintus en hoorden dat je onlangs getrouwd bent en zelfs plannen hebt om spoedig overland te vertrekken.

Allereerst onze hartelijke gelukwensen met je huwelijk; dit is dan tenminste een liichtpunt tussen de vele teleurstellingen, die ook jij - en de bevrijding - zult hebben ondervonden.

Nog het beste spoed gaan.

Het is jammer dat we elkaar zijn, zijn uit het oog verloren hebben na de "brentse" periode; zoals het nu eenmaal is: men is overbelast en spreekt de menschen waar wie men zich interesseert zelden of nooit, terwijl men - meer dan je denken willen - met dezen te maken hebt die een "kennismaking" moet ondergaan.

Kex à jammer dat je uit Holland zer,
Frekt, maar ik zal ook de hoefde zijn
aan mensen zoals jullie.
We hopen dat je je daar thuis zult gaan voelen.
Moekt je naar je vertrek nog tijd hebben
om eenvaam te komen, bel dan even op,
misschien kunnen we dan een afspraak
maken. (tel. 97605).

Hartelijke groeten en beste wensen
van ons beide,

Howard Cankanyan.

Ghetto Fighters' House

Beste Lore en Chaverim!

Schandalig he dat dit het is avonds nuit meer gekomen is! Maar ik kon er heusch niets aan doen. Ik had zo erge pain aan mijn been, dat ik het beter vond de deur nuit meer uit te gaan. Ik hoop dat jullij een prettigen avond gehad hebben. In de eerste plaats will ik jullij mededelen, dat ik gezond naar huis ben gekomen. Ik was Dinsdag avond om 10 uur all in Villa Sigur. Om 8 uur was ik in Orthez, maar hon geen verbinding meer naar ons kraijen. Ik ging een huis binnen, er werd mijn met een aangeboden voor nacht dier te blijven, maar toen ik zeide, dat ik het avonds nog naar huis wilde gaan, kraij ik met een een fiets gelijend. Bij ons zijn er nog 5 Chaverim Paula Je Hij Jeppe en Pauchen. Ulij hoopen alle dat jullij ons nog stuuren. Het heele dorp treurt dat de jongens weg zijn, en vragen ze mij allen off ze weer terug komen, en off ik ook voor goed daar zall blijven. Van de kinderen uit het dorp kraij ik veel bossen bloemen toen ik terug kwam. Het is hier nu echt eenzaig, zonder mensen. Ulij zijn rijk geworden, en hebben nu 2 Chaverim, ze wassen en geleiden prima. Ze gaat het met jullij anders? Ulzenuer gaan Menschem en Mirjam weg? Ulie hebben er nu allemaar

Ghetto Fighters' House

Certificaten gekregen? Lieve, was Ulla all bij je?
Hier is onderw nog alles het zelfde liedje. Gisteravonds spelen
wij Ping Pong en overdag wandelen wij op het land.
Wij hebben voor 35 mannen verbrod, van alles en nog
wat en zijn nu nog steeds bezig. Ik ga eindigen
in de hoop spoedig iets van gelijk Heeren, verblijf
ik met de beste groeten

en

Euer

Arno.

Du kannst nicht kr... sein, mein Herr. Dass Kahn ist D. U. Nicht?

Ghetto Fighters' House

Veel groeten van Tirtsa (ik moet het vaak voor mij schrijven)

ik kan niet altijd een heel schitterend verhaal top punt !!! je weet best hoe ik het bedoel, de één heeft nu eenmaal nodig een lieve brief te schrijven, de ander [illegible] met zuiggen af!

Rotterdam

Gommien dat we Pieleen niet meer kunnen zien. Veel hartelijke groeten voor hun.

Alweer verder. hartelijke groeten

Jij Jonny

Bobi van mijn de hartelijken groeten Berichi
Beste Hore! Weer een stukje verder. Brussel
maakt een nieuwe indruk in vergelijking
met Antwerpen. Marcel groeten Daan.
Vele hartelijke groeten

Hadol

Brussel, Vrijdag avond.

Lieve, lieve Hore,

nu zijn we al weer een hele stap hier en het lijkt wel als of het weken waren. Het heeft natuurlijk gevolgd we tot nu toe alleen met zorge (hoewel enkel maar) aardige mensen samen waren. Voor de rest - afgezien van alles heel vervelend, dat hebben we het afgesproken weet altijd avontuurlijk en belevenissen en ik schrijf over het avontuur. Als elke het niet elect, schoot je heen helemaal op zijn hoge paard.

Woensdag

Gisteren hebben niets meer van elkaar gehoord. Vanavond waren we broodmaggen eten en hebben het veel over je gehad - natuurlijk; ik hoop dat jullie het ook leuk vinden. Je weet toch, die Tan is voor Henny en het avontuur is voor Hannah, alle mensen zijn, die in die Tan zijn, zijn voor Hannah! Wil je daarvoor zorgen, dat ze zo gauw mogelijk bij Lotte komen in de J.I.K. Bij voorbaat hartelijken dank, zo rijke, dat over de zaken. Weet je wie ik haat je eigenlijk nog zo veel willen zeggen Tram in wegging, maar - het ging eenvoudig niet, toen het te veel was. Ik hoop maar dat je dat begrijpen kunt en ook zo veel van ik houden. Het liefst houd ik je toch maar, ondanks, weet je wel - maar het komt dikwijls anders dan je denkt. Ik hoop maar dat je het, hulp gauw bij ons komen !!! Bij ons zeg ik en ik weet nog niet eens waar ik maar toe ga en wat ik moet doen - maar ik heb zo'n

gevoel als of ik Tosia niet alleen blijf en iemand van ons is bij. Tromels ben ik ook kant van overwegen alles precies zoals. Wie weten een kinder schoon alleen - met waar? Ik weet dat je leuk. erg knappe zon zijn als ik je nou zon alleen - het lijkt ook helemaal niet in m'n bedoeling dat te doen, alleen weet ik niet hoe ik het je moet zeggen hoe afschuwelijk ik je beu voor alles wat je mij gegeven hebt tot nu. Jij was ook diegene, die mij echt (een beetje) begrepen en verstaan en je kunt je niet indenken hoe goed dat doet als je uit een soortgelijk hokje komt. Vooral als je niet dat gevoel hebt, dat je eigenlijk als gek bent, maar echt thuis gekomen bent en dat staat ik bij jou. Ik voelde me zo echt, echt helemaal thuis. ——— Ach, waarom het is zo, verhelpt en ik weet, dat ik het je een keer zo zeggen kan, als ik het voel en denk!
Hoe is 't met jou, meisje? Waar je 't erg eenzaam, zijn en nog zo veel samen gekomen en met

Donderdag

Het is onmogelijk hier een brief te schrijven. Bij jou was het al eenzaam — misschien alleen is absoluut niets tegen jou.

Het zijn Hetta en Frans gekomen. Hun dat is alles best met allemaal. Vanavond gaan we weten. Ik moet nou weg een schrijf jou en ik weet een beetje kunt het. Waarom kunt iets van je horen.
P.S. Lolly Rhoat Pauys
60.., rue Monsieur Bernard.
Zolang hier veel liefs van je
Paula.

P.S.
Hoe was 't met Jan z'n verjaardag en hoe vond hij het cadeautje?
Heel veel hartelijke groeten
Paula.

Zorg evvon V.V.P. dat de twee brieven ook bezorgd worden.

Ghetto Fighters' House

Beste Els,

Enige malen heb ik reeds in 't eldan geprobeerd je te schrijven, 't kwam er niet van. Zoo vaak ik je niet aan 't zot maak, ben ik stijf. Ook de dag, voordat ik naar Frankrijk vertrok, zijn mijne neven bij mijn geweest. Ik wou jou niet laten jouw nog even goeden dag te zeggen, wil ik van hier uit, alhoe ik daar nu toch de gelegenheid voor heb, jou mijn hartelijke groeten en beste wenschen voor de toekomst doorgeven. Hopenlijk krijg ik je binnen kort eens. Laat dit dit hierbij laten.

Vergeet hartelijk gegroet van

Jo Eric.

Ghetto Fighters' House

Amsterdam, 22. November 1946

Liebe Lore,

Nicht wahr, Du wunderst Dich, dass ich mich doch auch noch einmal melde und wirst vielleicht gedacht haben, dass man Dich hier schon ganz und gar vergessen hat. Dem ist aber gar nicht so und ich weiss eigentlich gar nicht, wie lange ich mir es schon vorgenommen habe, Dir zu schreiben. Denn schliesslich haben wir uns ja nicht einmal verabschiedet, Du bist ja so auf einmal fort gewesen und wir dunkten uns wahrscheinlich unwissend irgendwo in Frankreich begegnet sein, als unsere Züge aneinander vorbeifuhren. Und jetzt habe ich mir ernstlich vorgenommen, alle meine seit vielen Monaten rückständige Post zu beantworten, umsomehr ich "unfreiwillige" Ferien habe. Vor rund 3 Wochen bin ich nämlich zu Uschi's Hochzeit unterwegs gewesen und da mir bereits 3 übervolle Trams vorbeigefahren waren, versuchte ich es bei den nächsten mit Gewalt - was man nie tun soll - und bin prompt herunter gefallen. Resultat: ein gebrochenen Fuss. Und nun bin ich für beinahe 6 Wochen versorgt, hüpfe auf einen Fuss im Zimmer herum und - habe Zeit meine Post zu erledigen. Aber bei Uschi's Hochzeit bin ich trotzdem gewesen, trotz der Schmerzen und es hat mir gar nicht leid getan.

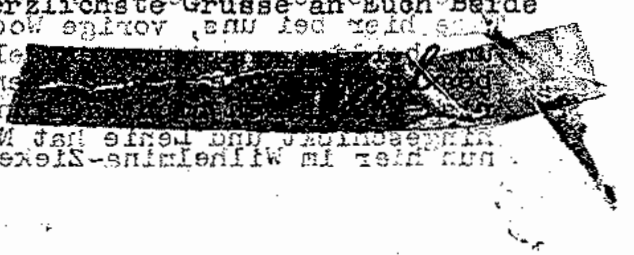
Einen ganzen Stapel Palestina-Post habe ich vor mir liegen und ich finde doch, dass Du den ersten Brief bekommen musst. Der Grund ist wohl schwer zu erraten? Ja, richtig - auch weil Du jetzt schon bald Deinen Geburtstag hast und der Brief doch wenigstens rechtzeitig dort sein soll. Und nun müssten eigentlich eine ganze Reihe von Wünschen folgen - oder bist Du am Ende gar wunschlos geworden. Aber so schlimm wird es schon nicht sein und darum überlasse ich Dir die Auswahl den Wünsche und wünsche Dir nur, dass alle diese Dinge in Erfüllung gehen mögen. Mach's gut, Lore, so wie es Euch die vergangenen Jahre auch immer getan hat.

Jetzt will ich Dir endlich auch für Deinen Brief danken (oder erinnerst Du Dich gar nicht mehr daran, dass Du mir einmal einen geschrieben hast; er wurde ja eigentlich noch gar nicht in Erez geschrieben, sondern am Schiff) und auch für die Fotos. Viel verwöhnt hast Du uns ja auch nicht mit Schreiben; so viel ich mich erinnere ist nachher auch nur noch einer an Paula angekommen und vor nicht allzulanger Zeit ein Brief von Aron, den Du wegen Deiner Verletzung nicht selbst schreiben konntest. So wissen wir eigentlich kaum etwas von Euch, nur, dass Ihr inzwischen von Pardess-Hanna weg in ein anderes Kibbuz seid.

Von hier ist eigentlich nicht viel zu erzählen. Ich bin unverändert noch im Buro von der Hachscharah und überanstrenge mich nicht besonders. Unser Buro ist jetzt zusammen mit dem Hechaluz, der Jeugdfderatie und dem Bachad in der Franschelaan neben dem früheren PIZ. Saartje ist schon lange nicht mehr da, hat sich selbstständig gemacht d.H. sie hat vor rund 5 Wochen eine Tochter bekommen. Gideon arbeitet auch nicht mehr viel im Hechaluz, er hat ein paar Wochen Frans gehopfen ein Haus in Bilthoven zu bauen; vorher hat er sich seine Füsse operieren lassen und lag damals 14 Tage hier bei uns, vorige Woche hatte er Mittelohrentzündung und haben wir uns beide gegenseitig verpflegt. Nun aber geht es ihm schon wieder etwas besser. Am Ende August waren Lenie und ich wieder auf ein paar Tage in Paris, natürlich nicht auf unsere Kosten. Ich wurde von meinen Oesterreichern hingeschickt und Lenie hat Norbert aus dem Krankenhaus abgeholt; er ist nun hier im Wilhelmina-Ziekenhuis und man weiss noch nicht, was mit ihm

geschehen wird; der Arzt meint zwar, dass er schon etwas Kontakt mit ihm hat, aber für den gewonen Besucher ist das nicht zu merken. Paula ist nun auch schon eine ganze Zeit hier, sie wohnt nun ganz bei Frau Laufer und beide versuchen es sich so gut wie möglich einzurichten. Letztere wartet noch immer auf ihr Zertifikat - wie lange wird das noch dauern? Fritz ist inzwischen auch schon demobilisiert worden, arbeitet momentan in Belgien, kommt aber wöchentlich auf Besuch. Flegel ist seit einigen Monaten bei seiner Schwester in Portugal und dürfte sehr bald wieder zurück sein. Angeblich will er dann auf einen Sprung nach Amerika. Von Paula dürfte auch ein Brief unterwegs sein, sodass Du ja auch ein wenig Neuigkeiten hören wirst, wie ich mir vorstelle. Gretel hat nun Atlith auch schon glücklich hinter sich, aber sonst scheint es nicht sehr gut zu gehen mit dem Onkel. Näheres weiss ich darüber allerdings nicht. Pech hat Max Wallach gehabt, der es nur bis Cypern gebracht hat, wo übrigens auch Susi mit ihrer Mutter, Paulchen und die Herzberg-Kinder sind. Gella ist in Hasorea und Ilse Walter soll angeblich in Tel Aviv heiraten, wie das Gerücht besagt. Denn schreiben tut ja Keiner. Kurt ist nun auch schon eine kleine Ewigkeit drüben, wir hatten bisher zweimal Post von ihm - er ist in Gal-Ed. Hast Du vielleicht schon etwas von ihm gehört? Pim und Gerda sind von Amsterdam weg, ich glaube nach Bilthoven. Mit Frans und Henny gehts unverändert. Willy ist auch nicht ganz in Ordnung und Bauke liegt nun in einem Sanatorium in Bilthoven. Weisst Du übrigens, dass Ilse Birnbaum geheiratet hat - der Birnbaum hat sich verdeln lassen und ist jetzt ein Mandelbaum geworden. Ich weiss momentan nicht in welchem Kibbuz sie wohnt, nur, dass es ihnen nicht gefällt und dass sie in die Stadt gehen werden. Auch ihre Schwester, Margot, ist inzwischen dort angekommen. Sonst sehe ich hier eigentlich sehr wenig Menschen, es ist sehr still geworden in der Geulstraat. Nur Gideon und Paul Philipp sind tägliche Essensgäste. Manchmal kommt nun auch Marten herauf, der Dir auch einmal schreiben will. Er studiert weiter am Konservatorium und schlägt sich eher schlecht, als recht durch. Auch Noortje sehe ich noch öfters und sie hat sich schon mehrere Male nach Dir erkundigt. Nel und Ernstl samt Tochter sehen wir auch ziemlich geregelt, er arbeitet immer noch bei de Haan und möchte lieber heute, als morgen schon von hier fort. Aber ___. Bertl Neuner ist nun auch bei de Haan, denn das andere Geschäft geht nicht mehr so wie man es wünschen würde d.h. er wünschen würde. Wie schon erwähnt haben Jo und Uschi es nun endlich auch so weit gebracht und geheiratet. Im Frühjahr kannst Du ihnen dann gleich auch zur Nachkommenschaft gratulieren. Auch bei Trude ist nun schon das zweite unterwegs! Wer hätte das hinter bennetje vermutet!! Kalrsbergs sind dieser Tage wahrscheinlich nach Amerika abgedampft, Hanna ist nach der Tschechoslovakei aber nicht für ständig.

Lore, ich glaube, dass ich genug geschmust habe und dass Du mit mir zufrieden bist. Aron tut mir nur leid, denn er kennt ja all die Leute nicht oder kaum, von denen ich geschrieben habe! Aber nun hatte ich wirklich gerne auch von Dir einmal einen langen und recht ausführlichen Schreibebrief, wie es Dir geht, was Ihr macht, ob Du Dich schon gut eingelebt hast, neugierig bin ich auch auf Deine Eindrücke vom Land, denn über das alles hast Du ja noch nie geschrieben. Holst Du's nun bald nach? Deine "Unbekannte" hängt hier im Zimmer. Und jetzt nochmals viel, viel Schönes zu Deinem Geburstag und recht herzlichste Grüsse an Euch Beide



Lore Grün Baum-Durlacher
Door zenden s.v.p.

verleden te beginnen. Op die manier kom je er hier nooit los van. Ik hoop ook dat mijn brieven je niet steeds zullen herinneren aan al de ellende die ik gehad. Probeer maar het positieve wat er gegroeid is te bewaren als kostbaar gedeelte aan de afgelopen tijd. In je verdere leven zul je er nog dikwijls iets aan hebben. En nu het land hoe bevalt je dat? Van iedereen krijgen wij enthousiaste brieven, dus jij ook het en ook dat verlangen naar je vriendinnen? Hebben jullie veel last van de gaapaanval tijd? Natuurlijk hebben wij er allemaal hinder van dat nog zovelen geen vrijheid kennen en nog steeds in kampen leven maar voor ons persoonlijke leven brengt dat nog geen veranderingen, of het moest zijn dat ik op een of andere manier weer in het emigratiewerk zou worden opgenomen. Tot nu toe niets er lijkt niet erg naar uit. Wat doet Clairon en hoe wonen jullie? Daar moet je beslist eens mijn woning eens bekijken. Was Uri blij met dat antwoord? Natuurlijk! Ook je allerlaatst heb weer veel grieten. Wat ons betreft, ik werk nog steeds bij Cap Roche, op dit ogenblik hebben wij vacantie. Het werk is af. Wij hopen na de vacantie een huis te vinden in Bilthoven dan komt voor ons misschien ook eens een tijd dat bij elkaar zijn en dat is al jaren geleden. Zeg Lotte Löwenstein schreef al een paar keer over de koffer, misschien kunnen jullie haar ook vertellen van dat regen; ik heb het haar al geschreven maar misschien heeft de brief haar niet bereikt. De kinderen zijn gezond, wij verlangen er naar ze morgen weer te zien na 2 weken weg te zijn geweest. Het zal mij benieuwen of jij je kinderen in Hilbrig of Ulmia willen hebben. Ik kan mij goed voorstellen dat het voor veel moeilijkheden en problemen is, zoals in een closer stad als wij van Rodi Cohn ondervingen. Clairon je moet mij niet kwalijk nemen dat ik zo veel schrijf wat Lore interesseren kan als je maar niet vergeet wat aan hebt. Het is nu eenmaal niet gemakkelijk om als wij de dingetjes van de laatste tijd elkaar te leren kennen. In ieder geval neem jij een even grote plaats

LORE Grünbaum-
Durlacher.

DOORZENDEN S.V.P.

Lieve Lea en Aaron, p/a . . . . . 14 Aug 1946.

Lieve Aäron bedankem voor uw kaart uit Lucya en brief uit Crez. En Lea ja ik heb de plaatsen in een boom, laten wij dat dan meteen houden als symbool voor het bloeien van alles wat wij in die laatste jaren hebben meegemaakt en wat nooit meer zal worden uitgesproken. Van harte hoop ik dat voor jou nu een wat zonnigere tijd aanbreekt, en ik geloof dat ook wel het geval zal zijn. Alles is daar voor jou zo heel anders dat je je gemakkelijker zult kunnen losmaken van het oude, dan wij hier. Op het ogenblik zijn wij met vacantie zie dan merk je hoe overal de littekens zijn door het hele land. Morgen ben je er zelf mee in een heel nieuw atleen, steeds word je aan het oude herinnerd. In Delfzijl zijn wij weer bij van Hoorn aangegaan, ik had mij vast voorgenomen om niet over de vroegere tijd te spreken, binnen een paar uur was het gesprek alweer over de afgelopen tijd. Jullie trouwfoto stond daar op een kastje en dat was aanleiding om toch weer over het

in ons hart in ons. Lea zelf. Morgen zit ze alweer in Nijmegen, ik hoop dat jullie een heel gelukkige toekomst. Groet hem van mij en jullie het allerallerbeste en voor beide

Hanny

Lea nu weer van haar vrijdag naar Nijmegen gaan brengen, ik eet die smakelijke d.c. maaltijd van de verpleegster, dat is dat zij volgens mij pleegt 7.30 uur bij je aan de deur te brengen, zonder iemand thuis te treffen. bij mij terug gekomen, ik het tien het adres van Gideon gegeven en die gevraagd de praatjes met de andere dingen pad om mee te nemen. Zo rol het dus hoop ik in orde zijn gekomen. Lea

Hoe gaat het met jullie? Het allerbeste, dat je aan Guus daar weer in de vrijheid moet komen. En Simon ook het terug zijn. Heeft jullie CHOEPAH.? voordeel hun eigen huis gehad in het pension? Daag voor

Veel hartelijke groeten voor jullie Vera en allen bekenden

Hanny

אומשכים, 13/8/46

שלום רב לכם חברים!

כבר שבועות רבים אנו מצפים לכם ולמה אתם מתמהמהים? אנו מחכים לכם בכליון עינים, ואתם אפילו לא טורחים לכתוב לנו מכתב. אין אתם יודעים כמה אנו מתגעגעים אליכם, ואיך אנו מחכים לכל מכתב שלכם. אנו מחכים לכם מבשורה משמחת מארץ ישראל. שמעתי שהגיעו כבר הרבה חברים ארצה, ואנו מחכים לבשורה שהגעתם בשלום. אנו מחכים לכם, חברים, ואתם, כנראה, נהניתם בינתיים מהחופש.

קבלה את הטלגרמה ואשכיר את הסלון בשבוע. כ"אמת הם לקחו
ענין זה בחומרה ביותר ושלחו אלינו מישהו ובקשו שנשב
ונחשוב ביחד על הסידורים ובכלל לקבל את הנושא בהשתתפות
נמוכה כמה שיותר. אמרתי להם בשיחה עם הסוכנות ובכלל אמרתי
שאין לנו שום מבנים ושום אפשרות לקבל את הנושא בהשתתפות
גדולה אלא אם כן נקבל מבנים ושיפוצים על חשבון. אמרתי בשיחה
שיש בקיבוץ מלונה שלנו ואולי נוכל לקבל שם כמה עשרות
אנשים. אמרתי להם שאולי נוכל לקבל בקיבוץ שמירת הנוער
אבל לא יותר. בקשתי שיבואו לכאן ונדבר על הדברים
בשלמות. אחרי שיחה זו הם הודיעו לי שהם יבואו ביום ראשון
ואחרי זה הם לא הודיעו לנו כלום. לפני שבוע בערך הודיעו
לי שהם יבואו ביום ראשון בבוקר ויהיו אצלנו עד שעה
מאוחרת בלילה. הודעתי להם שאני לא יכול לבוא ביום ראשון
כי אני נמצא בכנס של הקיבוץ הארצי ושלחתי אליהם מכתב
ובו הצעתי להם שיבואו ביום שני. הם הודיעו לי שהם לא יכולים
לבוא ביום שני ושהם יבואו ביום ראשון. הודעתי להם שאני
לא יכול לבוא ביום ראשון ושיבואו ביום שני. הם הודיעו לי
שהם לא יכולים לבוא ביום שני ושהם יבואו ביום ראשון.
הודעתי להם שאני לא יכול לבוא ביום ראשון ושיבואו ביום שני.
הם הודיעו לי שהם לא יכולים לבוא ביום שני ושהם יבואו ביום ראשון.
הודעתי להם שאני לא יכול לבוא ביום ראשון ושיבואו ביום שני.
הם הודיעו לי שהם לא יכולים לבוא ביום שני ושהם יבואו ביום ראשון.
הודעתי להם שאני לא יכול לבוא ביום ראשון ושיבואו ביום שני.
הם הודיעו לי שהם לא יכולים לבוא ביום שני ושהם יבואו ביום ראשון.

Ghetto Fighters' House

1946. לובלין

שלמון וזוגה היקרים

אין גבול שתלבנתם התלשה, הלה אומר שלום.
בגלי בזל ושלח חלק"ם לפני אלקי הדור המלבדנו טאסטילין ואוטיד.
בסנדוחם יבוא בהגיעכם התכף — לצערנו לשתלבנ גרש — ואומרים לחזקין
בית שלב גרש בוטשטל. גרן שתבלנו הגבי סרינבוים לשלקים של בילם גרש
שרון בנוסף שבי השלגוב תגבה לשפוך שיקב שחנך לפני קיץ דו גב.
לי יש כבוד ברות בדורות ושוכני יודע שוב מה יולד יום. לבסוף
אולן שומעין את לשמוע בירושלים אלה הקולי אולני שן בעזרת בלחים
שאת. בינתיים לצאת אולן שתלוני את כוסתי לפני הדיוקנים
ובכן הקלתי כאוכס יום שתאחר כרטיס ספיסה אחד תלשון
המלך, ירום הודו. לשתבנ"ל לקסיא ורושלים יחד עם בלובה ושתלבני
אחת שנני נתן שר לשוב תלך הלחלך כבר. להתלוקל את בנעבה
בכבטים. כשובן שתתוחם כולם לשלקולם: לשתל בתלי לשתל בלב!
אני זוגה: אנני גיל! וכך אחר נצא נעבדנו שכבר שמי השלבה
ותנה כולם בזעקים: אוינה תול, הובן המלים שלם ב. ני הלשתלי לשלם:
אני גיל שתלבה. שלק בם לה לע זנך. בי בשלקי סלה שהם תינוק
ואחר: שם שנאלי חולם שתלבדים! שן אני שתלבדי בלה לה שלם
והנה אני לוסף של ה Postscript הלשרון שה, אני שתלבד
לשרון את שלקולי. "לה שלבה בלה לשלי". "שלבה בל לשלי" כותב בלם

Ghetto Fighters' House

מלבד הכבוסים מעלים האשה. היו לי כמה חמישים כאלה
היום! צחה מיה הסוף. רק בושתי בפני המחלרת שעסקני
בעבר הדמוקה אולתי לחזקום ונתנה לי את הסיכי ילדי נדחים מסכים"
אלה תהיו לי את הכבסים המבורקים מילדי מלבד הכבסים שיבאו
לפנסיה ממני. ובכן עסקתי לחנוך ת"ח האחרת.
חיבבה בולתי מאד ויחודה בן בלרת. אהובה ואני עיניו היה
ילד יקיצה ובנעימה חתר השירים הישראלים. שד ראוי ארסטר בדיק הרושן
מיוחד שם. את המעבר אל הגלבוב עברתי בשלום בביתו אחיו לעתה
שיק תקופת השחרור שלי מן הכפיה הצילה אותי מחנקונית יתכ מיפי
אחיו לחיק לשוחב. מלכתו אני מקבל מכתבים מיוחה מבוקרים.
אך אוזך לפי הסיקתי לעסוד שמה. בק אחרים אוד לפי יכול הוא לעבוד
אך היו בטחים שלא תנצלו ממני. שיחו בק לא לשלחתי
בן ישפתחו בגלאות תובלה לבקר אותי כל ימין שאנכי
בכלא.

אוד בקן. כל טוב ולהצלחת בחברה

שלכם

מכלכי

Ghetto Fighters' House

Amsterdam, 5 Juli 1946.

Meine liebe Alte, vorallem sei nicht böse, dass ich mit Maschine schreibe, aber 1. kannst Du's dann besser lesen und 2. kann ich mehr quatschen (Sparmassnahmen). Mit Deinem Brief habe ich mich wirklich schrecklich gefreut. Ich habe, um ganz ehrlich zu sein schon sehr auf Dich geschimpft gehabt und aus diesem Grunde auch nicht nach Erez geschrieben - um Dich zu erziehen!!Aber jetzt ist alles wieder gut en vergeven.Erst mal die Hauptsache:wie war die Ankunft und die Schwiegermama, raucht der Schwiegerpapa und hoe gaat het ermee, kun je met hun goed opschieten? Ach, Lore ich könnt Dich stundenlang fragen hoffe aber, dass Du alles ausführlichst schreiben wirst, nicht wahr? Warst Du schon überall, wen hast Du gesprochen und welchen Eindruck machen die Menschen auf Dich, vorallem die, die Du schon so lange nicht mehr gesehen hast?Im übrigen hast Du Dir ja die beste Zeit ausgesucht um hien zu kommen, zumindest die interessanteste; Du kannst Dir gar nicht vorstellen wie gerne ich gerade jetzt da sein möchte! Du musst mir auch genau erzählen was wirklich los ist.Es ist doch zum kotzen, wenn man bedenkt..... Von mir gibts gar nicht viel zu erzählen; mit Deinem huisbaas kann ich prima opschieten, wohne aber meistens bei Frau Laufer; Seef ist bevor er noch eingezogen ist wieder übersiedelt, weil er etwas ganz ausgezeichnetes mit Pension gefunden hat und jetzt wohnt Hetty Mahler da. Geschen habe ich sie noch nicht. Kohlen u.s.w. habe ich bekommen unter anderem auch mein blaues Büchelchen, mit dem ich mich furchtbar freue.Von Mutti hatte ich eine Karte aus Kursk, geschrieben am 28.5. Damals war sie bereits 3 Wochen unterwegs und musste noch 5 Tage bis zur Grenze reisen. Hoffe jetzt in absehbarer Zeit ihre vorläufige Adresse zu bekommen und dann endlich fahren zu können. Bin beim Konsul gewesen und habe das Visum in 3 - 4 Wochen versprochen bekommen. Ansonsten war ich auf Stellensuche aus, habe sogar etwas in der Konfektion gehabt, aber Karli hat mich mal wieder meschugge gemacht, so dass ich erst noch etwas anderes versuchen werde. Das kann ich dann schliesslich noch immer machen. Im Grunde genommen hängt mir aber alles schon zum Halse heraus - Du weisst ja. Ich glaube, wenn ich Frau Laufer nicht haätte, wäre ich schon längst ganz verrückt geworden. Die rotzooi ist hier noch immer dieselbe und die alten Schwierigkeiten die gleichen.Aber darüber kann Dir Seef am besten schreiben. Sag, wird da auch so viel gehetzt und intrigiert wie hier und vertritt man da auch die hier üblichen Standpunkte? Heute ist z. B. eine grosse Protestkundgebung angesagt; abgesehen davon, dass ein grosser Teil der Juden - auch aus unserem nächsten Bekanntenkreis- dieser Sache wie auch sonst immer sehr verschlafen gegenüberstehen, hat der Hechaluz es bis gestern nicht einmal nötig gefunden sich daran auch nur irgendwie zu beteiligen. Erst nach einer ziemlich heftigen Discussion hatten wir Gideon so weit sch doch dafür zu interessieren; ob jetzt noch etwas gemacht werden wird, weiss ich nicht. Aber so etwas ist doch bezeichnend für die Arbeit und Einstellung hier.Und weisst Du wen man als Sprecher ausgesucht hat?, Du rätst es nie:Frau Spangenthal und Kleerekoper! Mehr brauch ich Dir nicht zu erzählen. Vielleicht werde ich in einigen Tagen Ad besuchen fahren, weiss aber noch nichts genaues.

Lore, ich hab so oft an Dich gedacht (tue se jetzt auch noch) und glaube mir vorstellen zu können, wie Dir während der ganzen Reise zu Mute war. Ich wollt', ich könnte einmal das schreiben was ich denke. Hoffe, dass Du mich verstehst. Lore, ich wünsch Dir so vom ganzen Herzen, dass Du jetzt auch wirklich ein ganz neues und glückliches Leben, so wie Du es Dir immer vorgestellt hast, beginnen kannst! Setz einen Strich unter das Alte, wenn Du es nur einigermassen kannst,

Ghetto Fighters' House

und denk dann nur an die schönen Dinge, die Du in den letzten Jahren erlebt hast - und das waren bei Dir doch wahrhaftig nicht wenig. Alles andere sollst und musst Du vergessen, wenn Du ein gesundes Leben führen willst - damit meine ich nur die kleinen unangenehmen Einzelheiten, nicht das Grosse als solches. Ich hoffe, dass Du begreifst was ich meine. Unlängst habe ich einen Film gesehen und gemerkt, dass ich es nicht kann, sicher nicht in der nächsten Zeit und warum,weil ich in der verhältnismässig kurzen Zeit , die ich da war viel zu intens alles miterlebt habe und mich nachher nicht frei machen wollte von diesen Eindrücken und Erlebnissen. Darum Lore, mach Dich von allem frei was Dich bis jetzt an die Golah gebunden hat und beginne ganz vom Neuem; wir können niemandem mit helfen, ~~xxxx

Genf, den 1o. April 1946

Liebe Lore,

da ich schon seit bereits einigen Wochen unterwegs bin und nach einem Tag in der Schweiz wieder weiter fahre, konnte ich Dir leider nicht schreiben. Du sollst aber nicht annehmen, dass Dein letzter Brief Anlass zu einer Verärgerung gegeben hat. Mein Stillschweigen war bestimmt durch einen Zeitmangel verursacht, denn in meiner Arbeit sind grosse Schwierigkeiten aufgetreten, die jetzt der Grund meiner vielen anstrengenden Reisen sind. Doch in bin über alles informiert und hoffe, dass es in Bälde gelingen wird eine ganze Anzahl von Chawerim aus Holland zu ihrem Ziele zu bringen, nachdem ja die Chawerim, die in Frankreich sassen, schon ihr Ziel erreicht haben. Sobald ich aus Italien zurück - komme, werde ich Dir ausführlicher schreiben.

Sei mir nicht böse, dass dieser Brief so kurz ist. Lass es Dir recht gut gehen,

Herzlichst grüsst
Pino

Ghetto Fighters' House

Zeer Lore.

Dank voor je lief briefje, wat ik zo juist ontvang. Nu heb ik een vraag. Er is een kist sinaasappels voor Thomas gekomen, waar alleen de vracht voor betaald is door my. Wanneer komt Thomas ongeveer terug? En wat zal ik er verder mee doen? Dus als je een kopst, bel dan even op, anders ben ik weer misschien niet thuis. Tfn nr 26095

Ghetto Fighters' House

BRIEFKAART

Vraag maar even [illegible] Reerinya of ze de
mij de boodschap wil
overbrengen van haar
hoor de telefoon
Dag Meisje. tot
[illegible] hoor.
Veel liefs
Roosje

A.F.Z. R. Blok
Scheldestr 114

Mevrouw
Lore Grünbaum
1e Oosterparkstr 37 III
Amsterdam
O.D.A.

Ghetto Fighters' House

Haag 16-5-46.

Beste Lore.

Hartelijk dank voor
de beste lijne die aan spelen, al vragen
te er niet veel meer uit te maken zijn
letter. Wij hebben er dadelijk van
gaan eten, het was echt een verrassing
in schijf volgende week nog wel een
brief, ik dacht aan de schoonmaak
van de kamers en pen dan de brief
en heet de veel om schoonlijk te schrijf

Ghetto Fighters' House

Je schijven, Jammer
dat het zoo lang duurt
dat je naar Valentine
kunt reizen. Ik
hoop dat het
een goed begin
volgende week kan
en wegmaak bedankt
van ons alle. Vele kus
AFZ. D.C.J. Voogt Gruiten
Amsterdam 43 Haag

10 1945

BRIEFKAART

POSTGIRONUMMER
194045

NEDERLAND

1945

Mevrouw L. Glimbergen
Duinlaan
1e Oosterparkstraat
Oost 3 hoog II
Amsterdam

Zb Wil je in gelaten brief even doorgeven en Lisa Pinto we weten haar adres niet

Delfzijl 20-1-'46
Zandstr. 4.

Beste Els (Lore),

We hebben je brief ontvangen, waarin je ons veel lof toezwaait, maar we hebben niet meer als onze plicht gedaan en misschien niet half zoveel als jij zelf.

We zijn nogal plotseling uit Assen vertrokken en zitten nu hier in Delfzijl, het is hier wel een aardig plaatsje, je moet ons maar eens gauw komen opzoeken.

We hebben hier nog niet zoveel bekenden als in Assen maar ze komen ons wel opzoeken, vorige week is de fam. Selekter hier al geweest, Tea komt elke zaterdag, zij is nog in Assen op Gijm. en is bij Kuipers de banketbakker Beilerstr 59 in huis.

Ze heeft het daar best naar haar zin.

Wat onze woning hier betreft, die is niet zo mooi als in Assen maar het is maar tijdelijk waar we nu in wonen.

Wat de cinperaten hier betreft, die is niet zo groot als in Assen maar we willen proberen om haar vooruit te brengen.

Als je hier naar toe komt, dan mag

je wel een extra jas meenemen want het
is hier veel kouder als in Assen.
Wij zal mijn rommel er ook nog een
wintermantel toevoegen.
Nu zal ik Dine er dan nog iets bij opzetten.
ben je goed weer beter Els? wat vonden wij het
fijn die brief van jouw, maar als iemand lof toe
komt, dat kom jij op de eerste plaats. weet je
wat Hans ons een schrijf. die Els dat is een zeldzaam
en dat zegt wat als Hans dat zegt. nu dat is ook zo
wij hebben het altijd fijn gevonden dat jij bij ons
in wij hopen dat je ons hier ook een fijne komt
opzoeken. en nu nog dit het is wel treurig maar
ik heb je nog nooit bedankt voor het elastiek dat je
stuurde. wij zijn in Assen altijd erg zuinig geweest
met schrijven, nu ik hoop dat het hier beter zal zijn
Hent heeft het grootste nieuws al verteld wat
huis en betreft. dit het ik niet goed want over het
huis staat er niets in, nee het is nu zo mooi als in
Assen wij wonen ook weer boven de zaak. en het
is keurig opgeknapt, van onder tot boven geverfd en
behangen. je moet maar gauw eens komen kijken,
ik wil het nu ook hierbij laten nog
heel veel liefs van
Hent Dine en Jeo
Landstraat 4
Delfzijl

lieve Els,
het was een krabbeltje
van mij. Hier fuutje nog een
foto in Delfzijl? hij is
stil is het hier rasend koud
Doe de groeten aan al je vrienden
en veel en veel Dank voor!

Delfzijl 24 April 1946

Lieve Els. (Lou)

Jouw brief ontvangen, daar keken wij wel even van op dat je getrouwd was. als is het wat laat toch onze hartelijke felicitaties nog. Lind we hopen zo dat je gelukkig zult worden. want dat heb je verdiend, maar zo je schreef heb je een hele goede man getroffen. Wat jammer dat hij zo gauw weer weg moest naar Palestina. Wij hadden wel graag kennis met hem willen maken, maar misschien komen jullie nog eens naar Holland terug met vacantie. Maar Els jij komt ons voor je verbiedt nog opzoeken, nu we hopen zo dat je dat gelukt, ons adres dat weet je Landstraat 4. en het telefoon nummer is 131.

Vandaag kregen wij ook van Betsy en Ruby een brief. dat zij ook naar Palestina vertrokken. Wij hopen snel zo dat het jullie daar allen goed gaat. Els wat zul jij je verkeuren om er heen toe te gaan. heb je de laatste tijd nog wat van je Broer gehoord?

Ina is pas 14 dagen met vacantie geweest. ze is vandaag weer naar school gegaan. nog 4 weken dan heeft ze haar eind examen. Jij was hier

net toen je brief kwam, ~~je~~ jullie foto staat op de boekenkastje. jij ziet er zo gelukkig uit.
Hoe gaat het met Kuat. Thomas en de anderen. doe je hen ook allemaal de groeten van ons.
Van Dekkers kregen wij verleden week een brief dat hij helemaal weer genezen was. gelukkig maar dat heeft ook een jaar geduurd.

ik Els ik wil het hierbij laten wij wachten op spoedig bericht dat je hier komt, nog veel liefs en Hartelijke groeten ook aan je oma van Henk en Dirk
Fea

Ghetto Fighters' House

Villeneuve, 25. 3. 46.

Lieve Hans,

Zo net ontving ik een brief van Frans en ben zo blij grote nieuws te weten gekregen. Vooral van Laatste Hans en alles wat je je zelf wenst. Ik weet hoe het bedoeld is en hoe ik het meen en je weet ook dat ik juist deze dingen liefst nooit niet schrijven kan. Toch moet dat ik je niet spreken kan, ik kraal je een hele boel te zeggen. —
Hoe maak je het altijd en wat spook je nog buitenlucht uit? Denk dat je me lief lang vergeten hebt en deze brief met zo veel lust als alle anderen die ik geschreven heb, want eindelijk hoor ik toch een een keer wijsters iets van jou gehoord.
Hier is het intussen erg stil geworden! Met 't vieren zijn we op 't consulaat beter. Ik ben gisteren per maan klein geluisterd naar dat ik twee weken op reis gewenst. Ben erg hoop heel gauw weer te kunnen vertrekken. Moet alleen wachten tot mijn papieren in orde zijn. Ons laatste afspraak gaat hem ook niet meer door - waar het eigenlijk niet door mijn schuld (zou natuurwijze). Voor wanneer kunnen we het volgende afspraakje in reitz maken? Wat hoor je trouwens van Ruth en Willem en de anderen allemaal? En hoe gaat het bij jullie?
Hoor ik heb de hoop toch nog niet opgegeven en hoop heel gauw uitbreiding van je te krijgen. Wat fijn, dat Bob weer bij Dientje is!!! Wie gaat van jullie deze keer weg?
Jouw schuld!!! Hoor nog een keer, heel veel geluk. ——
Het allerbeste evvee en een hartelijke stevige zoen.
Hartelijk groet ook van je maar

jullie Paula.

Kan, kunnen genoeg zien op de oude manier schrijven, omdat ik de vierde niet weet

Ghetto Fighters' House

Haag Woensdag 20-3-46.

Lieve Beste Lore.

Allereerst hartelijk dank voor de mooie bloemen, ik heb het heel aardig en lief maar het was absolut niet nodig kind, bloemen ze zijn zoo kostbaar, en een mensch behoeft niet bloemen de wereld voor kleine dingen wil je geloven Lore, dat ik me zo gelukkig gevoelde, alleen als ik je stralende gezichtje zag, dat ik je dat kan zeggen is voor mij iets, dat vergeet ik mijn heele leven niet. en toen je een uit den Haag en je wil een bij ons komen, je bent ons altijd welkom, maar zonder bloemen Lore. En nu kom ik je gelukt wenschen met uw verjaardag, en ik wensch voor je beiden het hoogste geluk. grootste liefde voor elkander, en veel geluk voor het heele leven, en vergeten

Vergeef Lore, wat door Menschenhanden
hier is ontmenen, en hier leert leven de leven
is aangedaan. Geef weer Uw Kinderen tot
Zich, maar schenk je voor de liefde
voor anderen een Vrouw die ik gelukkig
Kennen, met Zijn lief Verstandig
Vrouwtje, en Kie ik je misschien nooit
meer, dan neem ik je een mooie
reis en een nieuw Leven in Palestina
en dan nog een gezellige dag met
Uwe Kennissen en Vrienden, en al
heb ik je maar een maand, ik vergeet
je nooit, en Zal Zondag aan je
Kinderen denken, en mijn hoofd buigen
en bidden, dat God Zijn Zegen
schenkt voor je Hele Leven.
Uw Vele hartelijke groeten ook
aan Uw Man!

Van Uw Toegenegen Vriendin
A. O. J. Vogt-Jacobs

Ghetto Fighters' House

Meine liebe Lore!

Ich will die Gelegenheit benutzen u. Dir herzl. Glückwünsche zu Deinem Geburtstag gratulieren. Ich danke Dir für Deine l. Briefe. Wir sind sehr froh, daß wir hier sind, hoffentlich kommt Dein Mann bald. Es war schön daß die Kinder einige Tage sich machen. Hoffentlich haben sie viel Schnee gehabt. Hier ist das Wetter sehr schön. Morgen ist der 8te Tag. Ich bin sehr froh, daß Du Dich so gut erholst.

Alles, alles Gute, bleibe gesund

Herzl. Grüße auch von Deinem Mann

Deine L. Mutter

Ghetto Fighters' House

Haifa, März 27. 1946.

Liebe Lore !

Wir eind nun 6 Monate hier im Lande und Du kannst Dir denken, wie froh wir sind , dass wir unser Ziel, nach all den Jahren der Hoffnung und Enttäuschungen doch noch erreicht haben ; unsere alten Tage wollen wir so Gottwill bei unsern Kindern , u. Enkeln in Ruhe u. Frieden verleben ; dass wir nur in etwa hinwegkommen, über den schweren Verlust der uns geworden, und dass unser weiteree Leben so schön gestaltet wird, als nur möglich, dafür sorgen unsere Kind er u. Schwiegerkinder. Wir wohnen jetzt 6 Monate in einem möbl. Zimmer auf dem Carmel , welches wohl die schönste Wohngegend des Landes ist; anfangs April ziehen wir nach Jokneam in ein Neubau , wo wir als Alleinmieter eine Wohnung bekommen ; da wir unsere Sachen , welche schon 6 Jahre hier im Lift stehen, können wir die Wohnung mit eignem Möbeln ausstatten , sodass wir dann wieder ein richtig Heim haben werden . Liebe Lore ! Wir sprechen Dir zu Deiner Vermählung unsere sehr herzlichsten Glückwünsche aus und hoffen, dass Du und Dein Mann von allem Schweren weiterhin verschont bleibst , und Dein Leben frei von Krankheit u. Sorgen bleibe . Wir hören, dass Ihr nach Palestina kommen wollt, um hier ein neues, schönes, Leben nach all den so furchtbaren Jahren der Skaverrei aufzubauen , auch dazu wünschen wir Euch vollen Erfolg , und das es Euch recht bald gelingt hierhin zu kommen .

Wir haben von 2 Freunden unseres Klärchen aus Amsterdam Briefe erhalten , mit den sie uns mitteilen, das sie einige Sachen in Verwahr haben ; den ersten Brief den wir erhielten v. 27. November 45. von Mr. J.H. Antonisee. Raphaelstraat 4 Amsterdam.

---

haben wir dahin beantwortet, dass wir demnächst die Sachen bei ihnen abnehmen lassen würden , den zweiten Brief von:

Mrs. Wa Bakker- Smith v. Tuylt.v. Serooskerkenplein 33. Amsterdam

---

vom 11. Februar 46. werden wir jetzt beantworten .
Nun möchten wir Dich bitten, diese Sachen , welche auf beiliegendem Zetteln vermerkt sind, in Deine Obhut zu nehmen, und sie uns , wenn Du ins Land kommst, als Auswanderungsgut mitzubringen ; wenn Du uns den grossen Gefallen erweisen würdeet, dann wären wir Dir sehr dankbar ; schreibe uns bitte darüber, wir werden dann den Leuten in Amsterdam entsprechende Weisung geben .; selbstverständlich vergüten wir Dir alle Kosten die Du dadurch haben wirst . Grüsse Deinen l. Mann und sei selbst sehr herzlichst gegrüsst von Deinen,

Rosalie u. Jacob

Meine liebe Lore!
Nimm wie immer herzlich meine innigsten Glückwünsche
mögest Du Dein neues Lebensabschnitt alles Gute & Schöne
bringen, an der Seite eines geliebten Mannes, wünsche Dir
reine Liebe, die Liebe Deiner teueren Eltern sie will leider
nicht mehr an Deinem Glücke erfreuen können, es etwa, es
Ich brauche Dir ja nicht zu schreiben, wie ich alle, wir wären es
wir ein Trost, wenn Du Dich nun, bis auf das vorhandenen Reichen
unserer l. Verstorbenen können wirdest u. s. Dir wenn Du
hier bist werden wir uns ausführlich zeigen
Grüsse Deinen l. Mann, von mir u. sei selbst herzlichst gegrüßt
geschrieben von Deiner R. Kohn

Den Haag Maart 1946

Beste „Tante Els"

Er is geen verontschuldiging te vinden voor het feit, dat ik U nog niet geschreven had na ontvangst van dat lieffelijke pak Leep en melkpoeder, wat toch heusch zoo welkom was. Nu bij deze hartelijk gedankt.

Vandaag was de verrassing erg groot. Wat dacht Mevr (zoo zal ik Leen maar vroeger nu, ik vind het zoo'n mooie naam) lief op al die fotootjes. Daar hebt U me nu een echt plezier mee gedaan. Wat hier bij er goed uit en hoe is Lijn vader gelukkig met Leen. Ik dacht alleen heel erg graag Ruth er bij gezien. Zij is me dien zeer sympathiek geworden. Maar ik het daar zat om een foto gevraagd als dat kon.

Gek hé als ik Uw zoo lees dan krijg ik een gevoel of Zij ook een beetje van mij is. Maar Zij kent daar zin onschuldje dien, dat het kind zoo gelukkig is en het nest gekomen. Waar kan hij het beter hebben dan bij Zijn eigen vader en moeder Zij.

„Tante Els" ik eindig. Ontvang mijn hartelijk groeten en een hoop lieve kusjes van U nog „goed weggaat.

Uw
L. M. Drop-Meijer

's Gravenhage 16 Maart 1946

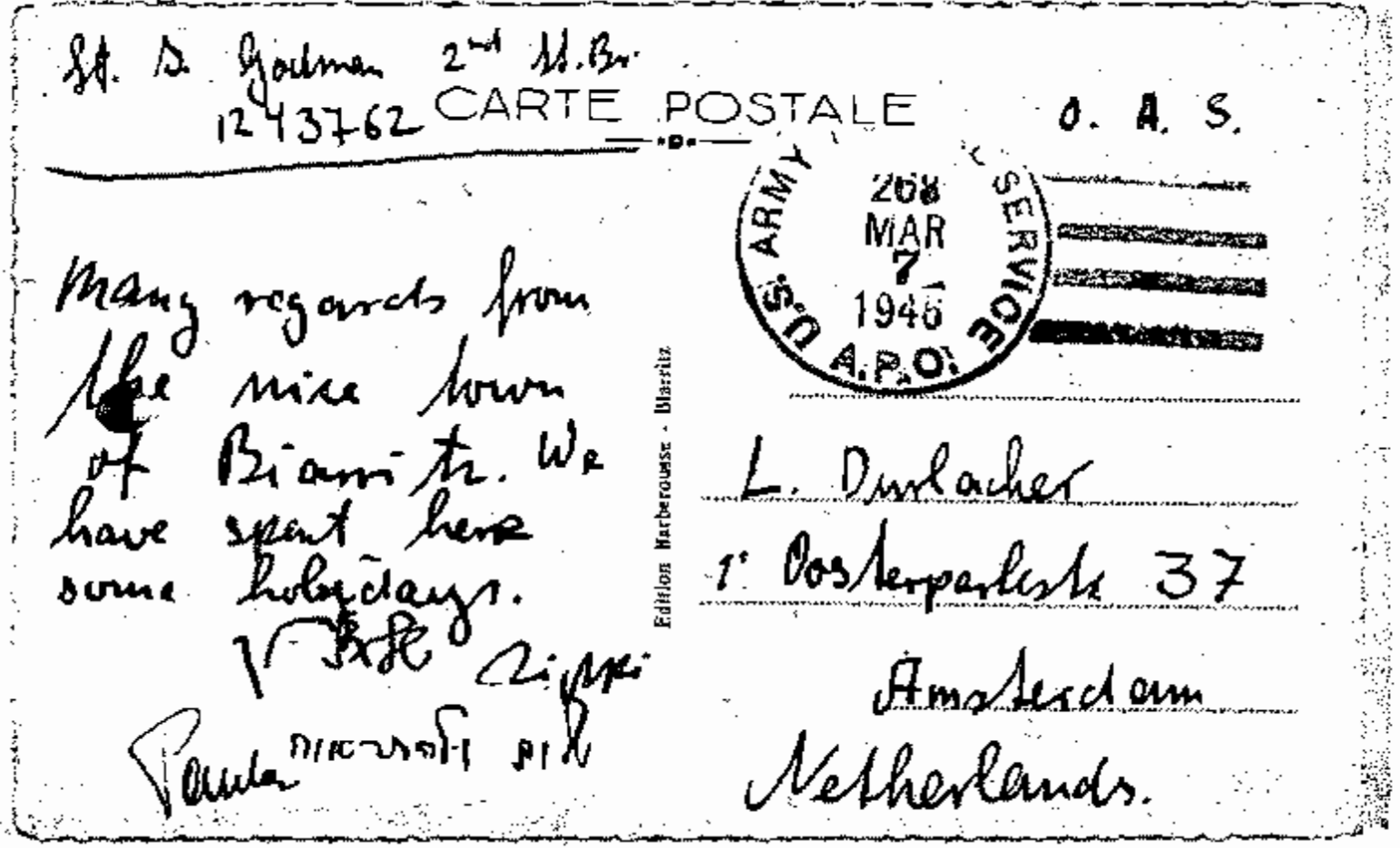
Beste Tante „Els"

Dat is een groote verrassing voor me dat U nu Mevr. Grünbaum kent! Van harte gelukgewenscht hoor, met dezen stap en dat U nu maar erg gelukkig mag worden met elkaar en daar om het meeste Vaderland. Ik hoop heel dat gauw bij ons te zien dus Tot Ziens

L. M. Drost-Meijer



120. - BIARRITZ. — La Villa Belza par gros temps



Sgt. D. Goldman 2nd Lt. Br.
12437762

CARTE POSTALE

O. A. S.

U.S. ARMY SERVICE
26 MAR 7 1946
A.P.O.

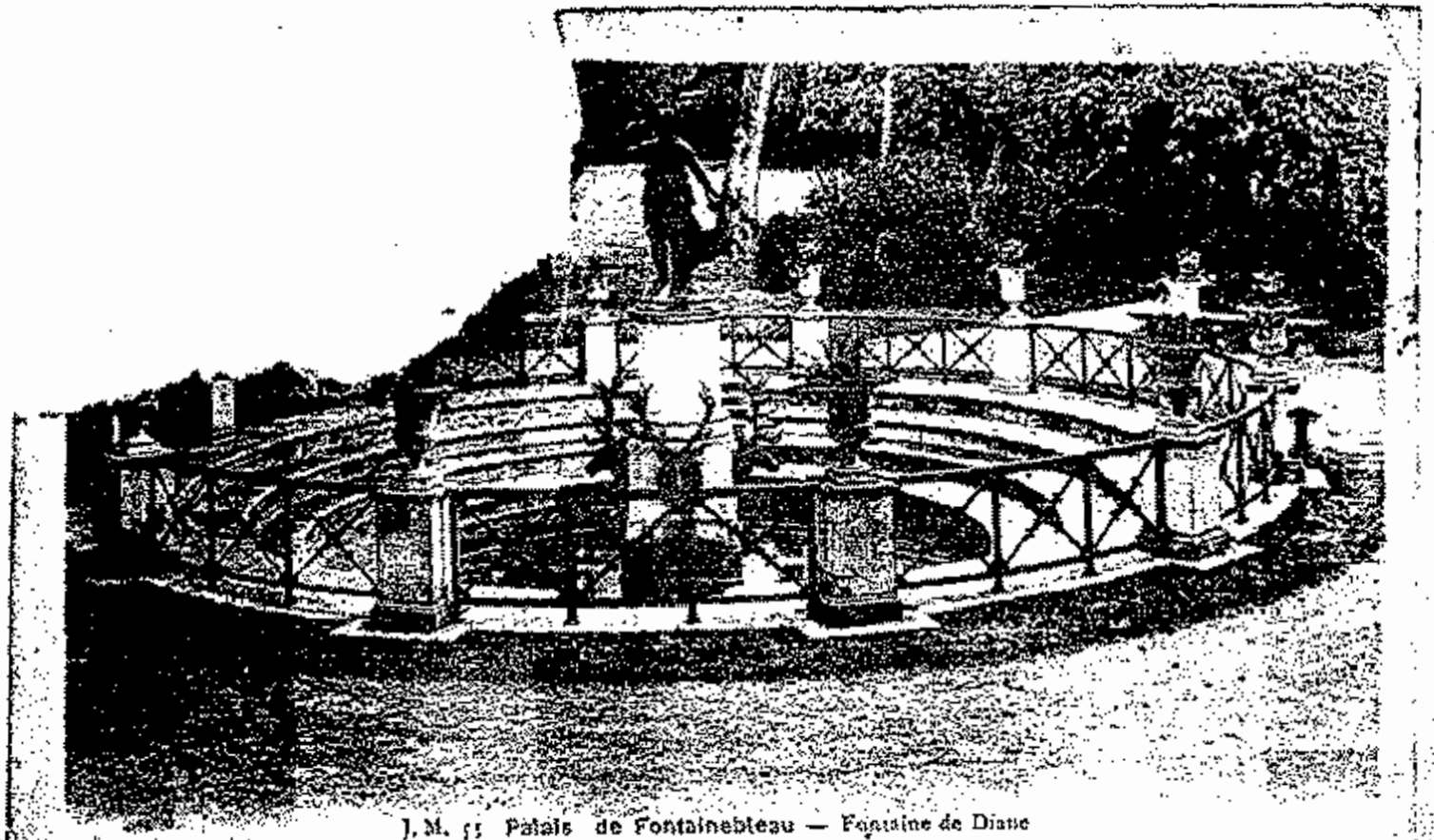
Many regards from the nice town of Biarritz. We have spent here some holydays.

Love Zippi

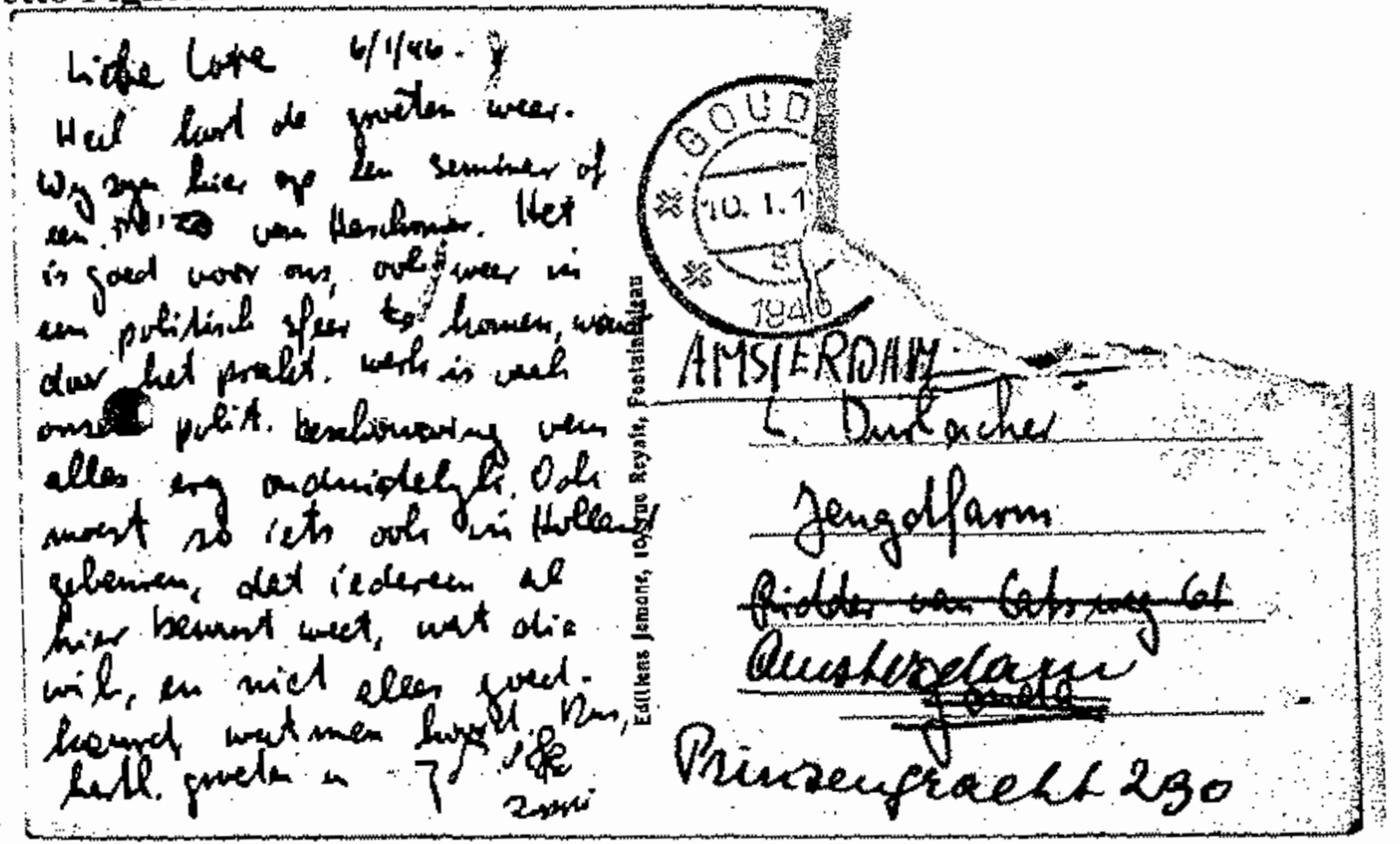
Paula

Edition Marbeuf - Biarritz

L. Dwolacher
1e Bosleeparlaats 37
Amsterdam
Netherlands.



J. M. 55 Palais de Fontainebleau — Fontaine de Diane



Liebe Lotte 6/1/46.
Heel hard de groeten weer.
Wij zijn hier op een seminar of
een [illegible] van Harderwijk. Het
is goed voor ons, ook weer in
een politiek sfeer te komen, want
daar leef je praktisch. Werk is ook
onze politiek. Bevrijding van
alles erg onduidelijk. Ook
weet zo iets ook in Holland
gebeuren, dat iedereen al
hier bezorgd weet, wat ons
wil, en niet alleen goed-
koend wat men koopt. Nou,
hell. groeten en [illegible]
zoo

Editions Jamont, 10, rue Royale, Fontainebleau

GOUD
10. 1. 1
1946

AMSTERDAM

L. Duparcher

Jeugdsparm

~~Bridder van Gelderweg 64~~

Amstelveenseweg

~~Amstel~~

Prinsengracht 230

24/1/46 ירושלים.

שרה שולמן הי"ו

[illegible] זבלי אנשים ומצאתים הלבושים. הם הלכלכו בגדי הלוחמים. אמש
[illegible] יוסף אנדרסון ובחורה מאנשי השומר לחפש את ירושלים הנאה
[illegible] בעיני עיני בחורי ארץ. הבחורים [illegible] בית הארחה בשוק הבוכרים ובעלי הבית
הסגיר [illegible] הבחורים שאלו אותו: דונגרי הלוחמים בחוץ, אשר נשא
עם יפה [illegible] תלוי אצל-יד. תמיהני לצמוח עיני אנשים מחולדה אשר הסתובבו אתמול
ודאי תבינו היטב שאלו בשביל: אחוזי-מת כזה. [illegible]
[illegible] ושאלת בשאון מלחמתם הבחורים שלנו. ובדרך מאדה ומחברון לחברון ושוב
לאנשים יפהפיה של אלף אביבים — הלוא אומרי אמסטרדם
שלי שם ושמעתי בחלחלה, שבתני את שמה. נזכרתי שעה קלה בדולקה בווארשה, שלפני
כמה שנים, ואחרים בחורה נשלחה בחום מלחים מן אנשי אלגאה שאנשי
אחוזת בית הנלחם [illegible] ומים שאחרי נשלחה הלום בחום ולא שכחה
את שלחו ולא את כוסי אלאחר שיעורים ודלף בגדים ואחוזה ולא בלחמה שאלה בלבנו
הנוגעה תמוה. ואלה נשלחה לאחרונה כאן. בכלל יוצאים אלפים אנשי אנשי בווארשה
במחלקה מחולים אחרים כאנשים מן הגיטו של ווארשה. הכי שמך בבלסוקים [illegible]
הוריהם. בעת בשטחים הלאומיים או ובלתי [illegible] ולסלדים, לחקלאים ולשאר הכאל
חיוניים לצאתם של הנקיה בחברתן בעלת מהנדס, הכלה יש לחתן שאשה בבתי ערבית או
נשים מן שרואה בעלי בספר שלהם. ובאן בקהלה הקדושה בירושלים עיר הקודש
לא בלבן לא יודע: איזן שטיחים ואין שעשוע ואין בשלבים ואין בשוק! ומקרי התקרים
בחנויות הסלולים כל החנויות הסגלים שבבתי אותם בין בבתי הגיטו
שאסר הלקח. לא הניח לחתן בטיש. לא ישמעו בי יסורי. "איך שבשוק" אומרת
בלהי הכי צעיר מאסר אברך. מהומת נשים על במעשיות בבוכרי את החנויות בסלולים
של הלשעת במחברת את שני הלחבלת לחנות, הלפרה ובלוק לשטוחת. ומבטן שלוק
במשלחה הלוא היסוד לשלוק הסאמה בולה. ומן ומן בי אלי אחרונה לא הפסו
חברים 3 שחוט בלבבי בבקרות על המוטני לסבטרלף שלט שלה בעל Independent
לשלחודה של הסוד הנפלה ולסלאף על הכסף בפסים שטרם הלשונן באלף.

Ghetto Fighters' House

24/1/46 ירושלים.

שלום רב לכם מירקוביץ

מכתבכם [illegible] ומצאתי בו הרבה. קיבלתי הפעם גם את "הודעות" ואת
העתונים שהביא יוסף אנדרוסוב ובהחלט מתעוררים אלי הפעם לעזור את ירושלים המאוכזבת
ים לבין עם בודאי. אך כיצד? קשה בין הפטיש לסדן. ובכל זאת נשתדל את
המשימה שלי. הבעיה שבה אוכלוסי דונדרי הולכים הלוא מאחים בין הגולה לארץ
עם לפחות חלק מ-ארץ. תלוים לצמית שני מרכזים מהותיים אלה ובין אחלה
ווזאי תביעת המינוי שאלומה שכלה כלומר הודעתי כוללת מספיק.
... לשמחתי כשאני מלבד לתנאים הבינתים שלנו ובנוסף מאד ומהיכל לקהלים ושלים
בעתונות הסורי בהלכי שלי אתכם — הלא אומר אמסטרדם
אלי שם ואנשי שמשלי בהלכה שיבתני את שמה. נאמה לי שכה היה דולקה כשו מדינה, שלכו
בלאמה בית אולפן, ואחרון בהלכה בצלאל היתה מאוד מוכנים עם אנשי אלילה ושאנשי
אחלה כיד המלך ביקשו שיעזור עליו, ומיהר! ומים שלומי בצלאל הזקן בשם אלא אסטרית
את עלמו או את כוסי או את שנותם ואת בגדים. הלא יכוה לי הלא בלוקים שלמה את כלבני
הנדיבה תמוה. ואלו בלאלי לצלנאי כאן! בשלושים אחלה מנוי באמסטרדם
במלקה חמישים מאשר כאן עם בעל של בוטשיות. הרי שם בלאלה
מדינה. בגלל בולטאות הבלאלים או ובלוקים ובה ם לשלטים ולספרים, לתקלות ולשאלה הכאל
כמיתם לנאלוב את בעקיפין במאמצים, ובלק בהולה, הכול יש לחתק שאכה בשבילי בלאלי או
אשה עד שכולה בעלו בסכה שלהם. ובאן בקצרה הקדושה ביותר שלחתי שוב הקודם
לא בלכתי לפה ולשם: אין טלפונים ואין שלושים ואין כלבלרים ואין כלום! ובקרה הלקרים
בעתונים הבלאלים כל המלים המאלים שכבדתי אותם בין כלבלתי הרגלתי
שאסר בלקרה. לא הכוה לחתם כלום. לא יתלאן כי יסוכה. "איך שבלאמים" אומרים
בלתי. הרי בקבל אסטר אחרי. מהלאת כסף על המשלוח כבוכלף את התולוב המאלים
של בלשלשת במאברת את שני הלמבלת לעצמי, הלשכה ובכלם לשלומית. ומכאן שלשלם
המשלחה הלוא הכוסף לשלום הבאמה כולה. ומן ווזאן כי אנשי מעלתי לא הפחו
הנעים B שמוש בלשכר הלקבלת על הטלטלי לסבטמבר שם שלה בעתי Independent
לשלמיכה של הסלוכה והלחתם של הכנסת הכפלים שטרם הלשוטים באלכם.

mag nu nog niet in zulke dingen
nog inlaten. Nou luisteren ze altemaal
meer of minder aan elkaargelogen dat
ze opgelukken en zien dat het dingen
beter nou en zelfs dat het wel gaat
nou, dat ik zo als niet eindelijk me
geschoonen heb, e.t.c., e.t.c. Nu dan dat
je waarschijnlijk een paar dia's, als ik er
een meer dan zal begin me werken
o.a. ook hebt. Tot nu toe heeft ik
nog geen echte reizen met haar, een-
voudig uit de aarden omdat ik haar
negeer. Maar als ik er nog even
blijf komt er een à twee van je
weten, want langer neem ik dat
gebouwen van haar niet meer.
Op 4 oktober ben ik bij de 23en van
Sinds, die nog 4 dagen alleen zal zijn.
Daarna ga ik naar Parijs terug
en de zaak in orde te brengen. Hoop
wat ik je hier vertel is allemaal van je
bevredigt! Ik hoop dat ik je nog
zo gek kan krijgen me mijn uit
door te zetten en gaat het niet zo
dan probeer ik het even op een
andere manier — maar ik moet
het doorzetten en ik zal het ook
krijgen. Zo en nou genoeg over dat
gezeur. —

Hebje bericht uit Israël gekregen en
en iets bijzonders? Welke heeft ge-
schreven - wanneer nog altijd erg ge-
deprimeerd, ik denk je begint wel
gewend, voor dat wij er zijn. Sinterklaas
is er ook een A'tje geweest, een briefje
van ons uit Haarlem heeft, waar ik
het hem nog niet gesproken en wel
niet een prachtige kist bij het. Waar
dat vertel ik je dan als volgende
keer. Anderen zijn hier "Delegierte"
uit: Amerika, Roemenië, Hongarije,
Wien, Uruguay, C.S.R., Polen, Turkije,
Mexico, Italië, Zwitserland, België, Engeland,
Zweden, Egypte, Zuid en ik) en Israël.
Is natuurlijk. De Brigade natuurlijk
niet te vergeten + enkele "Persoonlijke
dan". Sinterklaas was een plechtige bij-
eenkomst en vanochtend begon de
23en. Een uitgebreid bericht volgt
dan nog.
Hoe, wat is er nog bij jullie nieuws?
Hoe gaat het met Mevr. Kramer, is
je dit weer thuis? Schrijf toch snel

mag en mag niet in zulke dingen
voor iniaten. Men kunnen je altemaal
meer of minder over enangelopen dat
je spijt hebben en zien dat het vreem
beter was en zelfs dat het waarschijn
was, dat ik je als niet eindeen uit
geschreven had, e.t.c., e.t.c. Nu denk ik
je waarschijnlijk een paar dia, als ik er
een meer dan ooit tegen me weten
o.a. als hebt. Tot nu toe heeft ik
nog geen echte reden met haar, een-
voudig uit de dagen omdat ik haar
vergeet! Maar als ik er nog een
blijf komt er een in klacht van je
weten, want langer neem ik dat
gedrag van haar niet meer.
Op 4 september ben ik bij de 3de van
Hilo, die nog 4 dagen alleen zal zijn.
Daarna ga ik naar Pang Tang
en de zaak in orde te brengen. Maar
wat ik je hier verder in allem van je
berichten! Ik hoop dat ik je nog
zo gek haar liggen en mijn wil
door te zetten en gaat het niet zo,
dan probeer ik het weer op een
andere manier — maar ik moet
het doorzetten en ik zal het ook
kunnen. Zo en nou genoeg met dat
gezeur. —

Hebje bericht uit Israel gehad en
en iets begonnen? Wellen heeft je
geschreven — nooit nog altijd erg de-
pressief, ik denk je begint wich
eenzaam, voor dat wij er zijn. Gisteren
is er ook een A.I.R. geboren, een brief
van ons uit Havana heeft, maar ik
heb hem nog niet gesproken en weet
niet een precies hoe, hij het. Maar
dat schijnt ik je dan een volgende
keer. Onderen zijn hier „Delegierte"
uit: Amerika, Rumänien, Hongarije,
Wien, Uruguay, C.S.R., Polen, Thuis,
Mexico, Israel, Switzerland, België, Engeland,
Zweden, Egypte, Zuid en ik) en Frank-
reich natuurlijk. De Brigade natuurlijk
niet te vergeten + enkele „Persönlijk-
keden". Gisteren was er plechtige ope-
ning en vanochtend begon het
zoin. Een uitgebreid bericht volgt
dan nog.
Hoe, wat hi er nog bij jullie nieuws?
Het gaat het met Hein. Hanna is
je ook weer thuis? Schrijf toch eens

Ghetto Fighters' House

gaarne weer. Ik verlang me altijd
zo iets van jou en jullie allemaal
te horen. Hoe staan de zaken
tegenwoordig en wat heeft Ivy eigenaardigs
uitgehaald?
Meisje, hierbij heb je gaarne
een heel allerliefste envelop. Is Frans
er dat al weg en hoe is't met
Willy? Groet a.u.b. voor Trudie,
vraag je Lot maar eens naar de
Kommunisten willen steunen.
Hoe is't met Jean?
Heel veel liefs en kusjes van

Jaap

Fontainebleau
5.1.46

Lieve Hans,

Zo als je ziet ben ik al weer op stapgegaan waarbij ik een oog dicht geknepen heb. Hartelijken dank voor je brief. Hoe gaat het nou met je, Meisje? Ben je nou steeds in Geneva en hoe is jouw stelling nou tegenover de Hervorming, nog altijd zo moeilijk of zijn ze al enige gevoelens gewaarde? Schrijf eens heel uitvoerig hoe het interesseert me heel erg. Verder valt er eigenlijk niets te vertellen. Zo als ik je al in de eerste verhaal heb, zit ik hier niet meer in de "leiding". Het eerste – ik ben meer of minder heel snel geconsigneerd af. Alleen weet ik nog niet precies waar ik terecht zal komen, waarbij ik me nog geen voorstelling in het Italiaans blijven. Of het mij lukt – weet ik nog niet want je wilde me van de Italiaan niet weg laten. Dan als andere kleine wonder het zelfs iets overlijden als ik blijf, staat heel ik gezien toen ik net was. Het "getrouwde" en gescheiden is enigszins en ik hoor en

Ghetto Fighters' House

Genf 21. I. 1945

Liebe Lore

Leider kann ich nicht früher dazu, mir Dir zu schreiben, da es eine Unmenge Arbeit gibt. Aber ich hoffe, dass ein Brief von Dir unterwegs ist.

Gestern telegrafierte ich an Dich und bat Dich zum telegrafischen Nachricht oder zum ersten Brief - denn ich will doch wissen, was sich bei Euch tut. Habt Ihr schon einiges klären können? Was ist mit meinem Visum? Hat Lan de Wolff bereits die Eingabe gemacht? Hat er mit der Geldaufbringung begonnen? Ich will alles noch so ausführlich als möglich wissen. Schreibe!

Ich bin davon überzeugt, dass alles sehr schwer ist und von Tag zu Tag schwerer wird. Die Tatsache, dass wieder ein Schiff von 600 geschmuggt wurde und zwar in einer Entfernung von 40 Meilen von der Küste entfernt, wird unsere Arbeit noch mehr erschweren. Ich weiss nie wir der Schwierigkeiten Herr werden können! Aber den Mut darf man nicht verlieren.

In Frankreich konnten wir noch nichts endgültiges klären - denn es ist alles noch unklar. Wir werden noch sehr viel Schweres durchmachen müssen, bis wir es endlich schaffen

Ghetto Fighters' House

schaffen werden. Sehr viel Kraft ist nötig, nun nicht zu verzweifeln.

Unsere Freunde im Süden, die die 200 Chawerim espedierten, haben noch sehr grosse und reale Problema Projekte gehabt. Aber ich weiss nicht, ob es nicht alles jetzt viel schwerer geworden ist. Ich habe schon seit einigen Tagen keine Verbindung mehr mit unseren Freunden. Das ist ein schlechtes Zeichen.

Lore, ich würde Dir noch sehr gerne über vieles andere geschrieben haben, aber ich habe einfach kein Zeit. Daher nimm zunächst mit diesen Zeilen vorlieb. Ich möchte Dir nur noch sagen, dass ich mich sehr mit Dir gefreut habe und dass ich hoffe, dass wir uns recht bald wiedersehen werden. Ich hoffe auch, dass Dir unser Zusammensein wieder ein wenig mehr Kraft zur Arbeit gegeben hat.

Sorge für das Kinnus, für Geld und vor allem – wenn es nur irgend möglich ist – schafft einen Weg, wenn es auch nur für wenige ist.

Innigst grüsst Dich

Dein

Pinek.

Herzl. Grüsse an die Chawerim, insbesondere an Jehuda!

Und lass Dich durch meine Handschrift nicht entmutigen, auch heute bin ich die immer sehr müde.

Pino Ginsburg
44, rue des Paquis
G e n f

Genf, den 1. Februar 1946.

Liebe Lore,

ich danke Dir sehr für Deinen lieben Brief und möchte ihn sofort beantworten. Ich habe Euch das Telegramm geschickt, damit von Jehuda gesagt wurde, dass Ihr bezüglich Eures Objektes bis zum 5. Februar Bescheid geben müsst. Auf Grund meiner Ausrechnung ist Euer Vorschlag sehr teuer, aber nicht nur das, es sind hier eine ganze Anzahl von Schwierigkeiten zu überwinden, die Ihr wahrscheinlich noch nicht ganz übersehen könnt. So ist z.B. die Frage des Käufers eine sehr entscheidende: 1. wer kommt als Käufer in Frage. 2. in wieweit können wir eines solchen Mannes sicher sein und zu jeder Zeit so über ihn verfügen, als wenn es unsere eigene Sache wäre. 3. Den Geldnachweis, den ein solcher Käufer zu liefern hat. Und so noch eine Menge anderer Fragen, die ich natürlich mit Euch persönlich besprechen werde. Mein Telegramm hat den Zweck verfolgt Euch nicht unnütz in unangenehme Situationen zu bringen.

Du hast recht, die Geldfrage ist nicht die entscheidende, aber ich sehe in Eurem Objekt so viel Schwierigkeiten, dass ich nicht annehmen kann, dass wir dieser Herr werden können. Andererseits haben wir jetzt wirkliche Möglichkeiten in anderen Ländern Objekte zu kaufen, die wohl billiger als auch deren Kauf mit nicht so grossen Schwierigkeiten verbunden ist.

Wenn Du aber die Möglichkeit hast unsere endgültige Antwort hinauszuschieben bis ich komme, so tue es auf alle Fälle, sodass wir noch immer die Möglichkeit haben einzurenken, wenn es sich als notwendig erweisen soll.

Ich verstehe sehr gut, wenn Du insbesondere an Deine holländischen Chawerim denkst. Aber glaube mir, dass uns dieses Problem auch nicht entgeht und, dass wir alles dazu tun um nicht nur die holländischen Chawerim, sondern eine grösst mögliche Anzahl auf den Weg zu bringen. Bei jeder konkreten Tätigkeit werden die holländischen Chawerim in Rechnung gezogen werden.

Ich habe heute vom holländischen Konsulat eine Nachricht bekommen, dass sie mir ein einmaliges Visum geben wollen. Dieses ist die Antwort auf einen Antrag, den ich vor ungefähr zwei Monaten stellte. Ich bitte Dich mit Deinen Bemühungen mir ein Dauervisum zu verschaffen, fortzusetzen. Für Belgien habe ich ein solches für zwei Monate erhalten. Was ist mit den Bemühungen Sam de Wolfs einige Geldsummen für unsere Tätigkeit aufzubringen. Hat er in dieser Richtung einiges getan, oder hast Du selbstständig etwas machen können? Vernachlässige auch dieses Gebiet nicht.

Was ist aus den Bemühungen von Franz geworden? Schreibe ausführlicher.

Im Allgemeinen kann ich Dir über unsere Tätigkeit sagen, dass wir sie insbesondere im Süden trotz aller Schwierigkeiten energisch fortsetzen und, dass ich auch bezüglich einer Arbeit in Frankreich ein wenig optimistisch bin. Bei meinem nächsten Besuch in Belgien, der wahrscheinlich in den nächsten zwei Wochen stattfinden wird, hoffe ich die Möglichkeit zu haben, schon konkret etwas vorbereiten und vielleicht auch schon zur Ausführung bringen zu können. Ich sage es mit aller Vorsicht und bitte Dich von dieser Mitteilung in keiner Weise irgendwelchen Gebrauch zu machen.

Liebe Lore, sei mit nicht böse, wenn ich heute nur sachlich bin, und es auch vorgezogen habe, mit der Maschine zu schreiben, damit meine schöne Handschrift Dich nicht weiterhin enttäuschen soll. Warum schreibst Du mir nichts über den Besuch von Josef Stillmann bei Euch? Es interessiert mich zu wissen.

Grüsse alle Chawerim und sei selbst herzlich gegrüsst

von

Pino

Lore, zur Zeit befindet sich ein Chaver von uns in Belgien. Willy Ceranc, Herbaig, Bruxelles, rue Pascal 77. Jehudah hat ihn sicher gesprochen.

P.

Pino Ginsburg
44, rue des Paquis
G e n f

Genf, den 8. Februar 1946.

Liebe Lore,

Heute habe ich Deinen Brief erhalten und möchte ihn Dir sofort beantworten. Es ist ein gutes Zeichen, dass Du so scharf und hart reagierst, ich verstehe auch sehr das Gefühl, das Dich dazu getrieben hat so zu schreiben. Aber glaube nicht, dass wir so leichtfertig eine Sache aufgeben, die auch nur ein wenig Aussicht auf Gelingen gibt ohne wirkliche konkrete andere Pläne zu haben. Ausserdem bin ich mir darüber klar, dass Ihr auf Grund mangelnder Erfahrung nicht die furchtbaren Schwierigkeiten übersehen könnt, und ich mache Dir auch gar keinen Vorwurf daraus.

Du weisst, dass ich sehr vorsichtig in meinen Versprechungen bin und auch heute will ich und kann ich Dir nicht Konkretes sagen, aber vielleicht nur dieses, dass wir nun die berechtigte Hoffnung haben können, bezgl. Frankreich optimistisch zu sein. Es ist anzunehmen, dass im Laufe der nächsten Wochen sich wirklich ca. 700 Leute in Bewegung setzen werden.

Wir haben statt Eure Projektes ein anderes schon bereits gekauft und sicher gestellt, bei dem wir alle Schwierigkeiten bereits überwunden haben und welches höchst wahrscheinlich im Laufe der nächsten 4 - 6 Wochen in Eurer Nähe erscheinen wird. Es wird ca. 1000 Leute aufnehmen können. Ich nehmen an, dass dieses Projekt, für das Willy in Belgien bereits alle Vorbereitungen trifft, die Bedürfnisse Hollands zum Allijahlustigen befriedigen können wird. Zu dem ist dieses Projekt auch billiger als das Eurige.

Vielleicht wirst Du jetzt meine Absage bezüglich des Eurigen Projektes besser verstehen und vielleicht sogar für gut halten. Das Schwere ist unsere Arbeit ist, dass wir über sie nicht sprechen können und daher auch nicht immer im Stande sind alles erklären zu können. Ich bitte Dich über das Obige mit keinem ausser Jehuda zu sprechen.

Ich fahre morgen für einige Tage nach Paris und werde dort die Frage Eures Anteils und die technische Ueberführung zu Willy besprechen. Aber einen wirklichen Auftrag Eure Leute vorzubereiten, geben wir Euch niemals wir genau den Termin der Ankunft des Objektes wissen werden.

Wenn es noch nicht der Fall sein sollte, so bitte ich Euch vielleicht eine interne Liste ohne viel Arbeit auszuarbeiten und insbesondere über alle Einzelheiten der Chawerim wie Staatsangehörigkeit, Geburtsdaten usw. Bescheid zu wissen. Die Liste muss aber unter allen Umständen in aller Stille vorbereitet werden um nicht wieder Hoffnung zu erwecken, die vielleicht im letzten Moment nicht erfüllt werden kann. Ich werde mich mit Jehuda in Paris aus oder am Mittwoch von hier aus telephonisch in Verbindung setzen um auch ihm die Dinge zu erklären, weil ich den Eindruck habe, dass auch er sehr wahrscheinlich auf mich geschimpft hat.

Ich würde vorschlagen von unserem Projekt der kleinen Gruppen im Moment abzusehen. Heute nur dieses,

herzlichst Schalom

ג'ינו

Liaba Lora

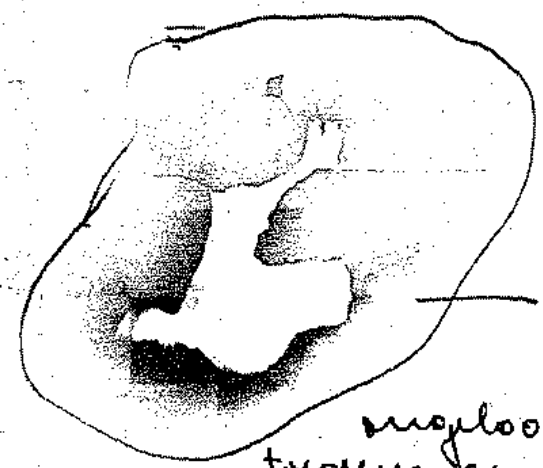
Ghetto Fighters' House

Vierlingsbeek, 26.1.46.

Lieve Lore,

Hoorden van Jetteke (hij heeft ook een gedurfd) dat je niet lekker waar in orde was. Hoop dat je nou wel beter bent en dat het geen reden was om zo lang niet te schrijven. Wat is er aan de hand? Hoe gaat het met je werk? Ik ben pas een week geleden naar "huis" gekomen — naar ik wou, dat ik weer weg was. Je kunt je niet indenken hoe ons alles de keel uithangt. Naar het is lang niet zo makkelijk, en het [illegible] willen ons niet laten gaan. Maar ja ik [illegible] wel klaarspelen. Op 't ogenblik keer [illegible] een makkelijk - ik bemoei me met niets [illegible] - maar, erg onbevredigend leven. Kun je 't geloven - maar ik heb de dagen een weer weg te kunnen gaan. Ik zou eens best wat in hebben om jullie weer op te kunnen zoeken. Hoe staat het met jou moeilijk, hoe gaat het nou in Gouda? Heb je Hennie en Frans in de laatste tijd gesproken, wat is met hun, je laten niets van zich horen en Frans heeft zich ook niet aan zijn afspraak gehouden. Hopenlijk is alles in orde. Heb je nog berichten uit

oreth. gehoord en wat in en nieuws. Behalve van Mirka hoort ik geen woord. Je n'vaar plaan tot Maart nog bij Hadar Haroeh te blijven en dan onbekende naar Haroeh te gaan. Wanneer gaan jullie bij mal zo ver zijn — ? Heb je Jaap nog gezien en ges proken, hoe gaat het met Wil en Trudi en hoe is 't met Bob en Tientje? Hoor, schrijf toch hoe het met je in en wat je verder doet. Zijn nog veel p.f.n. bij jullie en hoe gaat het met het werk? Is Zelinda nog in Amsterdam? Toen ik nog op de pegiscliah was, had ik een paar gesprekken. Trouwens de pegiscliah was zeer interessant; afgezien van alle de mensen uit de verschillende landen, in het



Jaap, de haarkop laat me niet met rust!!

mogelijk hoe actief die mensen tijdens en na de oorlog waren en zijn. Je verraadt je voor je zelf als je kunt hoort. Waar ik had me echt voorgenomen, wat dat betreft weer te werken. Alleen hier en in elke omgeving ben ik dat nu toe nog tot niets in staat gebleken. Ik heb er echt geen zin aan. Maar ja, we zullen wel zien.
Beterschap en heel veel liefs
(liefelijke groet)
Je Paula.

Pino Ginsburg
44, rue des Paquis
Genf

Genf, den 15. Februar 1946.

Liebe Lore,

wenn ich Dir heute wieder schreibe, so hat es vor allen Dingen folgenden Grund: in Paris wurden mir grosse Vorwürfe bezüglich Eures Projektes gemacht. Durch Eure Voreile wurden bereits Dinge in Angriff genommen, ohne, dass ich irgendwelche Anweisung dieser Art gegeben habe. Es wurde aber in meinem Namen gesprochen unter der Angabe, dass ich diesbezügliche Orders gegeben habe.

So wurde durch Yehuda in Paris die Angelegenheit hingestellt, alsob der Kauf Eures Objektes eine bereits beschlossene Angelegenheit wäre. Auch wurde in meinem Namen der Auftrag gegeben, die entsprechende Summe des Geldes auf die verschiedenste Art und Weise aufzubringen.

Ich möchte in Folgendem auf Grund meiner Notizen die Angelegenheit ganz klar stellen. Am Mittwoch den 23. Januar sprachen wir beide telephonisch. In diesem Gespräch teiltest Du mir mit, 1. die Summe des Kaufpreises, 2. das Ergebnis der Expertise durch Hans und Franz, 3. dass die Antwort bis zum 5. Februar gegeben werden muss. In diesem Gespräch sagte ich Dir erstens, dass mir die Angelegenheit sehr teuer erscheint, 2. dass ich grosse, fast unüberwindliche Schwierigkeiten sehe, die ich versucht habe im letzten Briefzu erklären. 3. dass ich mir die Angelegenheit durch den Kopf gehen lassen will, um Euch dann endgültigen Bescheid zukommen zu lassen. Am 27. Januar sandte ich Euch folgendes Telegramm: "not interested your proposal have better and cheaper stop care for visa shall go belgium next week for concrete word letter on way".

Mir ist nicht klar, wie, wann und wem gegenüber ich in der Zwischenzeit von 4 Tagen irgendwelche Anweisungen zur Aktion gegeben haben soll. Die ganze Angelegenheit ist mir unangenehm, weil sie Verwirrung in unsere Dinge bringt, weil sie uns in den Augen der Chawerim als unernst erscheinen lässt. Ich glaube mich immer sehr vorsichtig ausgedrückt zu haben, weil ich gerade diese Dinge unter allen Umständen vermeiden wollte.

Ich nehme nicht an, dass diese Verwirrung irgendwie etwas mit Dir zu tun hat, sondern, dass hier Yehuda ein wenig voreilig und leichtfertig natürlich aus bestem Willen heraus, gehandelt hat. Ich werde an Yehuda besonders schreiben und ihn insbesondere auffordern, diese Angelegenheit gegenüber der Chawerim der Waad la golah richtig zu stellen. Dir schreibe ich diese Dinge, damit Du aus ihnen auch für die Zukunft lernen sollst In unserer Tätigkeit darfst nichts ohne Anweisung von einer Stelle aus getan werden.

Willy Carmi ist wieder nach Belgien gegangen und kannst Du ihn per ad. Hechaluz Brüssel, 17 rue Pascal erreichen. Ich bitte Dich mit ihm in Verbindung zu stehen, damit Du über alles informiert bist.

Ich weiss nicht wann ich dazu im Stande sein werde nach Holland zu kommen, da die Vorbereitung ziemlich grosser Projekte an den verschiedensten Punkten mich sehr an Genf bindet. Schreibe mir,

herzlichst Schalom

Pino

1.

Hasorea, den 5.1.46

Liebe Lore!

Schon lange wollte ich Dir schreiben, aber immer kam etwas dazwischen. Ich glaube, dass hier die Zeit noch mehr verfliegt als in Europa, die Freizeit zumindest und jede Minute ist hier Kostbar. Obwohl wir immer schon im Bund über Palästinaprobleme gesprochen hatten und irgendwie eine Vorstellung von ihnen hatten, hat wenigstens mich, die Wirklichkeit überrascht. Es ist möglich dass durch die letzten schweren Jahre, in denen wir ja auch keinen Kontakt mit ihnen hatten, wir das Land nicht so real mehr uns vorstellen konnten, unsere Befürchtungen dazu nicht mehr so real waren. Es ist schwer sich wieder an das normale Leben zu gewöhnen, in dem Ordnung, Lebensstandard, Ehenbauprobleme die grösste Rolle spielen. Ich hatte gedacht, der ich verhältnismässig gute Zeit mich gleich verschiedenen und unterhalten zu können aber das ist nicht so. Bald kann ich die מגן zur Mut

Ghetto Fighters' House

verstehen und sprechen, aber um wirklich alles in allen verstehen zu können und in der Arbeit Ivrith reden zu können, werde ich noch sehr viel lernen müssen. Selbst Lore, Onkel und beinahe alle, die ein Jahr im Lande sind, stehen noch im Kampf mit der Sprache. Die ersten 2 Monate habe ich in der Stadt gelebt und jetzt nachdem ich 2 Monate im Kibbutz gelebt habe, stelle ich fest, dass das Leben in der Stadt und das Leben im Kibbutz wie zwei verschiedene Welten sind. In der Stadt ist man natürlich am Anfang sehr begeistert, wenn man sieht dass es jüdische Bürgersteige gibt und z.B. in Tel-Aviv der Verkehr ganz in jüdischen Händen ist, vom Lastträger bis zum Arzt - alles ist rein jüdisch. Wir können es nicht fassen, dass sich die Juden hier frei bewegen können, dass sie hier zu Hause sind. Häuser, Spielplätze — alles ist von Juden in den letzten Jahren gebaut worden. Man sieht Kinos, das Theater, ausserdem das grosse Stadion in Tel-Aviv. Cafés, Bronnen wache, im Hafen haben die Juden

[illegible] sind zu gleich für
alles da. Verbrecherwesen ist [illegible] Kleinkinder und
alles war in der Stadt sehr gut. Nicht
Diebstahl und Mordtaten vorgekommen
Rein. Ich habe auch wirklich [illegible]
Leben. Nicht [illegible] Kein Verbrecher-
tum. Deutsch sieht man die Plünderung
wie der Stadt statt. Nach dem Kriege gibt
es weniger Arbeit, die Läden sind ver-
kompelt, während die Preise für den
[illegible] sind. Woran sind [illegible] und
etwas sind alle Tage [illegible] zu
[illegible] und die Kinder sieht man
[illegible] selbst [illegible] sehr
[illegible] Romeo sieht Reine Volkstän-
[illegible] Kinder [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] Kinder
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

c

Ghetto Fighters' House

[illegible]

Ghetto Fighters' House

[illegible]

und [illegible] und Kinderlieder und Plau-
derreien. Dann gibt es noch die [illegible]
[illegible] die für die Reinigung der
abgewaschenen Gläser verantwortlich sind
mit ihren Kurz Meinungen über
elektrische Dinge. sagt. Ich könnte noch
viel mehr darüber und von uns auch
wir persönlich erzählen, hör aber das
hier ich das letzte Mal. — Ich
habe gehört, dass Du in Palästina bist
und es würde mich sehr interessieren
über die [illegible] da und Deine Arbeit
auch Ihre Arbeit zu hören — überhaupt
über die Gruppe in Holland zu
hören. Ich habe das so gut hier
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Lore Walter Kinder und Lehrer Schwier
die Ihnen allen sehr sympathischen —
wir sind! Wenn ich heute
Ihnen schreibe, ist es nicht Zeit
für alles zu kindlich und vernünftig
Briefe zu sein. Vielleicht interessiert
es sie, etwas von unserem Schaffen und
den Brief zu lesen. Lore, Fred und
die neuen Du kennst Besonders mit dem
Willek

Nun Schluss! Empfehle Sie
alle der Landsberg, Ihnen die Kin-
der andere Kibbutzim, Ihnen Palästi-
na nicht noch Jemand zu empfehlen bitte.
Nun Kinder noch! Ihr Kibbutz kann
man wirklich bis zu einem gewissen
Masse die Ruhe und Ordnung absehen
in den letzten Monaten so vermisst.
Ihr zukünftiges Kibbutz

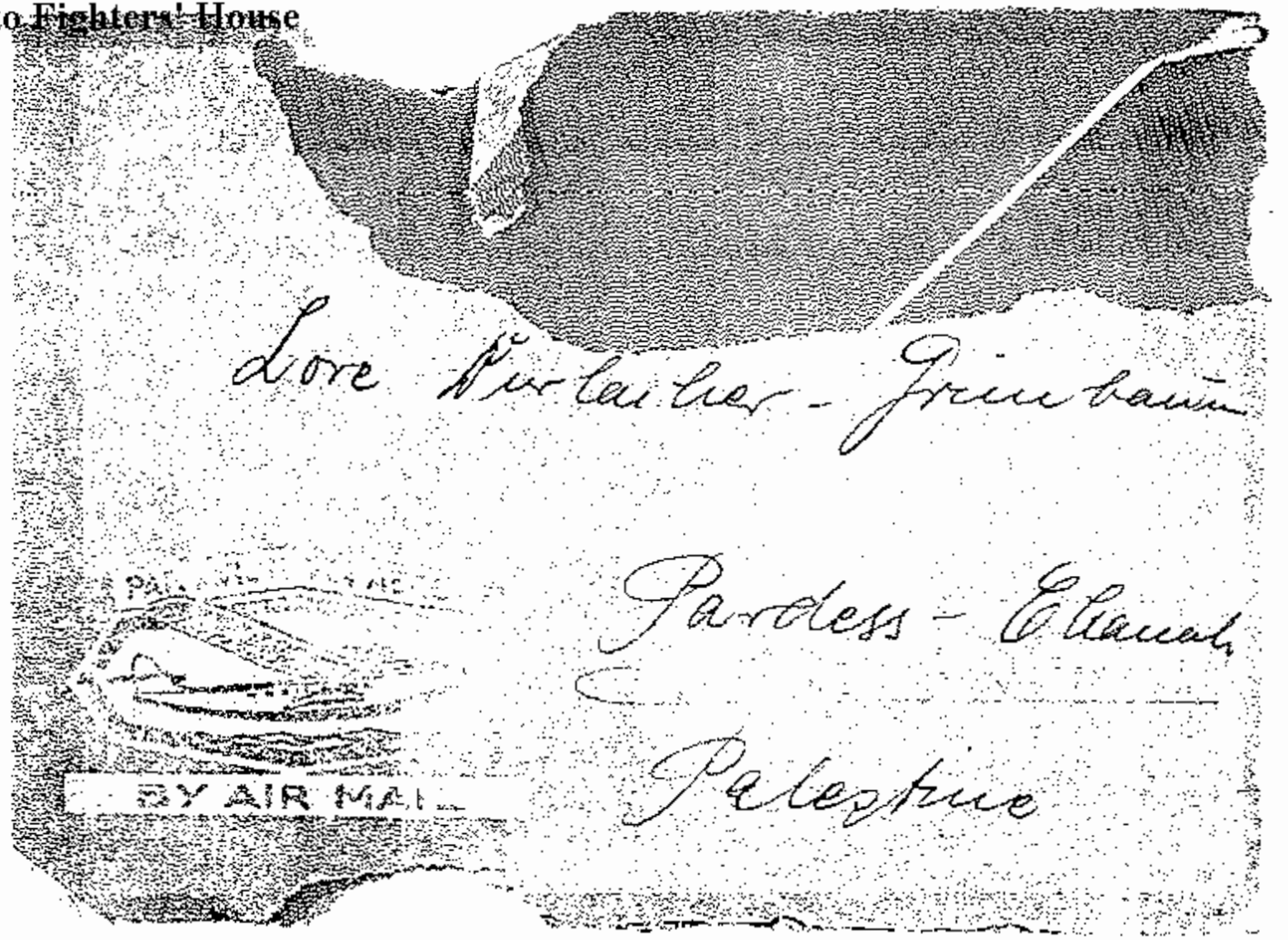
Nun herzlich Gr

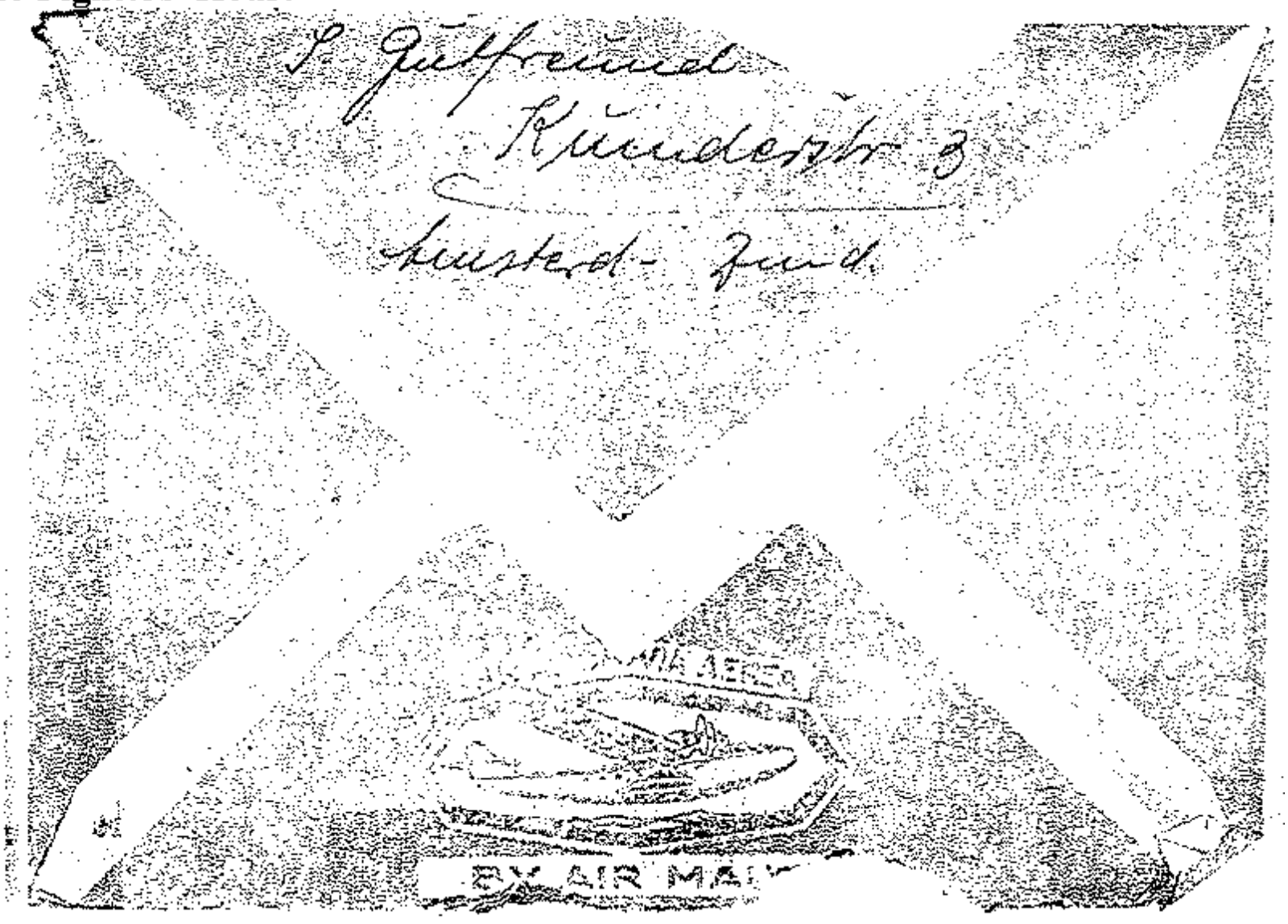
Schalit

Schalit heil! Deine Alice.

Ergänze Dich herzlich und Brüder, Fritz.

Ghetto Fighters' House




BY AIR MAIL

Amsterdam, 8.1.1947.

Meine Lieben, wie habe ich mich gefreut als Dein Brief kam - Meine Lieben, wie habe ich mich gefreut als Dein Brief kam - wenn Du mir ganz ehrlich sagen, ich habe Euch nicht mehr erwartet muss ich sagen ja. Gefreut habe ich mich auch, aber Du wusst genau so offen u. ehrlich zu mir bist als früher - weniger gefreut, sogar sehr traurig über mich am Anfang Deines Briefs gewesen u. erst nach und nach mich gefasst u. beruhigt. Ich kann alles ertragen Unannehmlichkeiten - aber nur u. ich kann Dir sagen, es war gar schönste Geschenk. Mit Recht wirst Du jetzt fragen warum ich erst heute schreibe, aber ich bin am kommenden Morgen ganz früh wieder mal auf Reisen gegangen - zu Mutti. Aber ich will versuchen Dir ein bisschen über Alles was zu erzählen.

Mit Vili Mutter habe ich 6 Wochen furchtbar gelebt in Berlin zu beschreiben, wo ich 2 Wochen hingefahren bin. Ich brauch Dir nicht einzelnes zu schreiben - Du kannst es Dir denken. Es war so schön Vaterin jetzt wieder zurück in Holland. Wir haben uns u. Mutti ungefähr wie es war bei Natalie ist noch ein ganz grosser Unterschied. Was ein Verwandlung von beiden Taten betrifft, war wie alle noch gewesen alle letzten Jahre in so ganz verschiedenen Umgebungen aufgewachsen haben. Was ich Euch zu berichten, komme ich wo der Reisen auf zurück. Als ich wissen hier war habe ich natürlich alles versucht um Ihnen nicht nur materiell, sondern auch moralisch zu helfen. Logisch, sogar ist es manchmal unterwegs war aber nicht sogar einfach konnte, wenn ich Ihnen helfen wurde. Mutti konnte natürlich nicht mehr ein Weg weiter Bremen u. aber von mir gehen. Auf Amsterdam habe ich absolut auch einfach eine Heimarbeit angenommen (wenn konnte sogar mit meinen bestimmen, werde wenn viel aufpassen), Frau Kempf arbeitet auch fleissig mit, u. ein auf einige Weise machen als vorläufig beschäftigt. Inzwischen ist Mutti u. meine Bremen, ein Maschine in Kibbutz sich ist mit einem wenig Menschen übereinstellt, wo ich sie jetzt besuche habe. Ich schreibe ein brief dem Telegramm bei - aber sonst müsse ich wir freilich weiteren u. du musst bis noch länger warten. Du auf allen einsame was wir bis jetzt erlebt haben, trifft es auch wie ja, sogar wenn wir niemals etwas richtig vorhalten kann, wenn man es nicht gesehen u. erlebt hat. Du kannst Dir nicht vorstellen, welche Atmosphäre in solch einem Lager herrscht, wie demoralisiert die Menschen sind und welche Aufführungen sie oft uns bringen. Aber trotzdem hat mich ein bei den Kindern u. Jugendlichen gefreut u. überrascht. Den Ultimate erwarten ist noch gar nicht gesagt, aber wie einmal mit ihnen befreundet u. überzeugt sie auf einen normalen Weg zu bringen. Die sogenannten Moralischen u. Führer sind Menschen von denen - wobei mit einzelnen Ausnahmen - absolut nicht viel zu halten ist, aber sonst mit allen gleichen Fehlern. Und wie ganz anders man aber einen Grossen wachsen sieht, sieht man jetzt wieder.

Bis Mutti 40 ist sie hat Vati einen Tag gesehen, ich jetzt aber in 1 Woche in Ordnung wie es scheint bis Frühjahr ab.

Ghetto Fighters' House

man eigentlich erwarten kann. Moralisch? — Pfötzlich auf so etwas braucht man Leute nicht allzu gut erziehen, Moralisch? - kennt man eben nicht, charakterlich? - Unsinn, haben wir nicht u. besser gelernt als die anderen. Wir haben eben alle umgelernt - die anderen nicht - u. deshalb kann uns noch etwas bergen oder tun. Egoisten u. Materialisten, verloren bis in's Innerste in jeder Hinsicht — eben ist unsere Jugend. Arbeiten? — wie mehr im Leben u. wenn du sie fragst was willst du eigentlich? dann bekommst du immer wieder dieselbe Antwort: schön leben, viel Geld haben, reich sein u. Macht haben. Nur ganz, ganz wenige sind eben, die noch einen Funken Idealismus u. Verstand haben. Unter Idealismus ist in diesem Falle zu verstehen, wenn sie eventuell gewillt sind Pflicht zu sein u. vielleicht" auch mal in einen Kibbutz gehen wollen. Was Lage u. Versorgung betrifft, haben sie es in Tel Aviv viel, viel besser als in Berlin — aber das ist ja nicht alles. Bücher gibt es nicht, gelernt wird so gut wie nicht (hat auch niemand Interesse dafür) — aber Geschäfte machen, das können sie alle, selbst wenn sie noch so klein. —— Was mich ganz unglaublich getroffen hat (davon noch in B.), wie gut sich so viele von uns mit dem Klima verstehen u. besonders dann, wenn man mit ihnen geschäftlich zu tun hat. Aber glaube nicht, daß es vielleicht keine Leute von uns gibt, die auch kein persönlichen Anschluß suchen u. auch finden. Denke da an meinen Mann nicht haben können, begreifst du wohl — u. erinnert du, daß gerade diese heute nicht verstehen wollten oder konnten — keine Spur, im Gegenteil, man hielt mich für überspannt. Auch hier waren nur wenige, die eine bestimmte Haltung gezeigt haben. Wenn man einen Menschen nicht sehen, selbst Schuld trifft u. besonders die Jugend aus dem Kibbutzim - so gehen sie vollkommen vor die Hunde. Und man könnte noch so viel aus dem Kinderm machen! Ein Kapitel, das nicht zu schließen ist auf dem engen Seite - u. große Kongresse, Konferenzen u. weiß ich was alles auf der anderen Seite, wo nicht anderes als tägliche Politik. Absurditäten herauskommen. Und hier Tausende u. Tausende Menschen die seelisch verkommen u. herumtreiben. Wo ist die Hilfe?

Vor einer Woche bin ich zurückgekommen. - Habe ich weiß garnicht wo ich beginnen soll mit erzählen. Es geht hier auch alles ein bißchen bergab meiner Meinung nach. Wenigstens geht nach Amerika mit Familie (auf Besuch zu seinen Eltern aber mit - Affidavit), Jupp Wijler studiert Handball in Amerika, Rita in Wageningen u. Martha also. Gisela macht Arbeit, Margot ist noch krank wird vielleicht in die Schweiz gehen. Fiedchen müßte mal richtig einen Kopf gewaschen bekommen u. eine tägliche Dosis Energie würde ihm auch mehr als gut tun. Jupp A. ist vor einigen Wochen mit Fertigkeit zu seiner Frau gegangen. Arbeitet halbtag (aber wirklich viel tut), Tilly u. Hella ein Mädchen Statt Rita V. wird glaube ich Arbeiten jetzt aufhören.

Dan ennere ist noch nicht bekannt. Die haarkloppen wissen noch immer so bloed, belsenpen u. nachtmär wie sie waren. Von mir selbst gibt's eigentlich nichts zu schreiben. Alles so wie gewen - nur verändert nur mit einem Unterschied, daß ich jetzt noch viel weniger weiß wie ich dem armen Leben finden. — Fritz ist jetzt wegfahren 2 Monaten elementbleiben, nachdem er erst doch in Deutschland sein wollte u. arbeiten im Moment in Belgien - kommt aber jetzt doch - zurück hierher. Aus dem Kanada Besuch ist jetzt nicht ganz gewesen u. hab Ihr Euch schon ein Bild eingeprägt? Wie geht's mit Eleanor?
Ich, ich hatte Ihr eigentlich so viel schreiben u. jetzt wo ich dasitz bin, kann ich nicht. Aber ich wünsch, daß Sie mich auch so begreifen u. wissen wie ich's meine. Ich weiß von allem anderen [illegible] von uns wie schwer Ihnen ein Anfang gewesen ist. Aber [illegible] jetzt schon etwas hinweggekommen. Wir beide kennen ja Sie noch u. wenn, daß Sie gemeinsam wie alle anderen auch schaffen müßt und dann wird's erst doppelt u. dreifach so schön sein. Alles von uns wie selbst zu schreiben würde gibt einem doch so unglaublich viel weiter, selbst ist's manchmal auch unmöglich schwer u. glaubt man auch, daß einem alles schief geht - aber mit absolut bei einem ist doch alle Hoffnung vorhanden. Ja it nicht so, haben wir Euch nicht genug gesagt? Weiß hier ja von Ruth, Heinz en Wim en von allen anderen kennen, aber ja mit Einander in Contakt? Ich, ja noch nie hört, hört ganz selten einen hört nitzerig, nit ja? Ich an lang nie von ihr wenn ich's von ja le hören. Je kennt ja nicht einem hier bij ihr wen, daß ja weer gesunden hebt - allen eig traurig als man wenn wonnen ja it so lang nicht gesehen haben. Wann also wollt Ihr Euch auf den weg hier nach machen? Hab ja al einmal von unsre Eppen - Eltern gegen?
Ich, bleib stark en denk ja nicht allein hoffen (het bleft jo wel toevenkomst), Ich ja kan nimmer en hört hört lief en gank. Hen blijf

(misschien?) [illegible]

je Paula.

Ghetto Fighters' House

Bilthoven 28-8-47.

Lieve Chal en Aaron,

Heel veel dank voor die 2 foto's ze zijn heel lenk geworden. Leuk dat je zo vlug geschreven hebt, dus toch je leven gebeterd hé? Wij zijn nog niet zo ver, ik moet nog veeel schrijven dat ik niet weet waar ik beginnen. Hier is alles al weer gewoon, ook nu toe iedere dag rom. De kinderen zijn lenk. Niek en Loek hebben ons half uit elkaar gebroken van opwinding toen wij aankwamen, Corrie, vond het heel gewoon, maar Lonidsons nu steeds goed in de gaten als we weg gaan. Ik ben nog steeds op zoek naar geschikt werk, af en toe vang ik wat los werk, dus we blijven in leven en hebben niet te klagen. In Ut' dam ben ik door een instituut gelest, of ze mij moeten hebben of niet weet ik nog niet. Wil heb ik pas heel eventjes gezien zij wilde daar ook weer uitstellen, maar ik heb daar overgelaald toch Dalf Oct. tegaan.

Hiernu is hier verder niets, alleen alleen nieuws van de „Exodus" en Indonesië, maar dat weet jo natuurlijk al.

Jongens, tot kijk, groet allen in het bijzonder Asscher S. nog veel dank voor al jullie attenties. Hoedan jullie je taal, wij vele dat het moeilijk is, maar voor jullie is het de goede weg! Heel veel liefs van ons zijtjes

Lieve Loek

Zeist 28 Aug. 47.

Beste mensen,

Eindelijk een levensteken van ons zullen jullie wel zeggen. Ja 't heeft wel lang geduurd, maar er was hier ook zóó veel te regelen dat het niet eerder kon. Allereerst onze dank voor dat Arab. Kistje, echt typisch Arabisch. Jullie hebben ons veel te veel verwend, wij zijn hoogelijk opgenomen, weer helemaal gezond en sterk. Je moet in deze wereld wel sterk zijn ook, anders houd je het niet uit.

De „Exodus" vaart op dit moment langs Spanje, straks langs Frankrijk, België, en dan ook langs Nederland en we staan machteloos, haast erger dan in de oorlog, toen kon je terugslaan al hielp ook dat niet geholpen. Wat kunnen wij meer doen dan met onze vrienden op drie schepen meeleven? In de kranten en radio wordt er hier fel tegen geprotesteerd maar wat hebben de Nederlanders nog voor recht van spreken na hun moord partijen in Indonesië? Denken jullie echter niet dat wij nu de hele dag somber zitten te kijken gelukkig niet, wij hebben in jullie land geleerd dat je met, ondanks alles optimisme, positiever leeft dan met tegenzin bij de pakken neerzitten. Raken wij overal op de wereld machten te komen aan een rechtvaardige wereld, een wereld waarin de mensen elkaar kunnen en zullen respecteren jullie daar, en wij hier. Houden jullie je haantjes nu moedig maar stoer." Groet allen van ons, in het bijzonder van Kraakman, Braam en Bouwtje Hoogstad

Ghetto Fighters' House

Amsterdam, 25.November 1947.

Liebe Lore,

Du wirst sicher staunen von mir auch wieder einmal einen Brief zu bekommen, denn sehr verwöhnt haben wir uns beide nicht was schreiben anbelangt. Aber einmal im Jahr finde ich es doch notwendig, wenn schon aus keinem anderen Grund, dann darum und den anderen wissen zu lassen, dass man ihn nicht vergessen hat. Und nachdem doch sehr bald wieder einmal der 3. Dezember da ist, will ich Dir heute dazu recht herzlich gratulieren. Wenn man schliesslich auch nicht mehr viel von einander hört und weiss, so kann es meiner Ansicht nach doch nie schaden, wenn man ein paar gute Wünsche schickt, denn die kann man doch immer brauchen. Obwohl ich natürlich annehme, dass Du fast wunschlos glücklich bist.

Ich nehme an, dass Du inzwischen schon mehrmals Gelegenheit gehabt hast mit Frau Laufer zu sprechen oder auch sonst Leuten von uns, die im Laufer der Zeit ins Land kamen, [illegible] und so wirst Du ja so ziemlich im Bilde darüber sein, was es bei uns hier Interessantes gibt. Ich kann Dir nur sagen, dass es nun bei uns schon sehr still geworden ist, da doch die meisten fort sind; man sieht noch kaum jemand und wenn, dann ist es auch mehr Zufall als Absicht. Ich sitze, wie Du weisst, bei der Stichting und überlasse es im Übrigen Frau Laufer Dir alles Nähere zu erzählen.

Eigentlich ist das nun kein richtiger Brief geworden und ich möchte Dich deshalb auch um Entschuldigung bitten; ich schreibe nämlich im Büro und musste so oft unterbrechen, sodass schon der ganze Nachmittag vorüber ist. Wenn Du einmal Zeit und Lust hast, schreibe mir zurück und je ausführlicher, desto besser; ich würde mich wirklich sehr damit freuen. Inzwischen nochmals alles Liebe und Allerbeste zu Deinem Geburstag und recht viele Grüsse Deinem Mann und Dir - auch im Namen von Lenie -

Dein Karl

Karl Groszlan

Amsterdam, 30. Dezember 1947.

Liebe Lore,

Sicher wirst Du Dich wundern heute wieder einen Brief von mir zu erhalten, umsomehr da unsere Korrespondenz doch nicht gar so rege ist. Der Zweck dieses Briefes aber ist, Dich davon zu verständigen, dass Sonntag den 11.Januar in Diemen die Grabsteine für Kurt, Wolfgang Rüsmann und Bertschi Jokl gesetzt werden und ich finde, dass Du das rechtzeitig wissen musst. Es hat ja eine ganze Weile gedauert und vielleicht wirst Du von Frau Laufer auch gehört haben, dass dies alles nicht [redacted] so einfach ging, als es eigentlich von selbstredend wäre, aber nun ist es doch so weit gekommen. Als Sprecher haben wir Abel Herzberg, Ab Pach und Gideon und ich denke, dass auch Frans ein paar Worte sagen wird. Dass man ausser allen Chawerim auch noch alle anderen Freunde, Tims etc. eingeladen hat, ist doch nur selbstverständlich.

Ich kann heute nicht mehr schreiben, da ich noch eine Anzahl Briefe erledigen muss. Hoffentlich höre ich bald wieder einmal etwas von Euch Beiden. Bis dahin, wie immer, recht herzliche Grüsse und alles Gute Dir und Deinem Mann

von

Karl

Beste Lore,

Ik weet niet wat jullie nu de wijsheid willen, ik heb een rekenplan uitgewerkt wat den goede kant aan de Chawerieem en aan het Zionisme,

U : Als je een paar woordjes voor mij ter beschikking hebt, dan verwacht ik je hier spoedig, want ik wil ook gaarne het oordeel van de Chawerieem over dit plan horen.

Je zult wel opkijken, dat ik je dit schrijf, maar nu Ben uit ons midden is, achte ik mij verplicht om dit plan aan de Chawerieem voor te leggen.

I Hoe gaat het met je hopelijk goed, dit hoop ik gelukkig van dikke en mij ook zeggen. Wat een kwartaal was het de eerste September hè, waren jullie ook zo uitgelaten? wij waren het ook toe worden.

Wie beste Lore is de kwaad van je doopersmerk in recht, vele Chawerieem hebben mij verlaten, maar ook velen zijn er door gekomen, ook in de eerste plaats door jouw achterend werk, en kan

het niet nalaten mijn persoonlijke dank
en hulde nu reeds te schrijven, want
wat jij en de anderen hebt gedaan, mag
ook in de toekomst niet worden vergeten.
Ik groet met vriendschap, je toegenegen
Leo.

p.154

P.S. Ik heb een boek geschreven van ongeveer
35,000 woorden.

Amsterdam 9/1/47.

Beste Pore!

Heel toevallig hoorde ik, dat er een brief voor je toe was, dus moet even aanschijven. Hoe gaat het je? Van Herr v. Esden hoorde ik, dat je hem gesproken hebt? Ik geloof, dat je momenteel ziek is.

D.s. Zondag ga ik voor een paar maanden naar Zwitserland. Als mahmur bed ook: Ik verheug me er reusachtig op!

Wat voor werk doe je in de Crisp?

Nu nog even een bij mij weet, dat ik hem voor idioot uitgescholden heb in Chem. Sa!

Hopelijk gauw tot ziens, hartelijke groeten, & beste gewenst, ook voor Arie van Zwerin

Zipora

אני מקווה שאתה שמח על קבלת הדף ושאכן

לפלוגתו

Leo

Meine liebe Ruth.

Wir hörten es wirklich schon garnicht mehr ob Du uns so lange nicht geschrieben hast. Ich habe mich sehr gefreut, dass Dein Brief mir so lieb geschrieben hast - aber ich hab doch schon eine Weile von Dir gehört. Ich hoffe sehr, dass es Dir jetzt wieder besser geht oder richtiger gesagt gut geht. Und wenn man gesund ist, dann ist alles viel einfacher. Dass kann ich Dir aus eigener Erfahrung sagen. - Dass

es mir hier soweit gut geht, hat Dir sicher Pauli schon berichtet. Auch daß wir wieder die Heimarbeiter gegangen sind. Es kommt mir manchmal ein bischen komisch vor, wenn ich so den ganzen Tag sitze und stricke, aber ich habe schon viel unproduktivere Dinge getan. Und wer hier so über Tag was besuchen kommt, wird eingespannt mit wem kann, und das gehabe ist, sie können sich es einfädeln und so, gar gar. Sonst ist hier alles beim alten. Wir warten und warten auf das Certifikat. Und das ist auf die Dauer sehr verdächtig. Wann wird es wieder Leben? Wann werden wir endlich soweit sein? Wir hängen am Radio wie die Weit der Berichte, um nur wissen, was sich bei Ihnen tut. — Stuppel schreibt gut aus Bir-Eleimen. Er arbeitet sich krummen dort in der Ziegelei. Der würde sich sicher schrecklich freuen, wenn er Deinen schon Brüderl. Ich habe heute einen längen Brief von ihm — Ilse und Peter Isenberg waren bei ihm. Auch von den anderen habe ich gute Berichte. Aber endlich will ich treue Briefe mehr, ich will meine Kinder. —

So, Ilse, Dir und Ihnen wünsche ich von Herzen alles alles Gute. Und optimist, der ich bin, hoffe ich, daß wir uns sehr bald wieder sehen.

Herzliche Grüße Deine M. L.

Und Ihnen vielen Dank für seinen Brief!

Ghetto Fighters' House

תל-אביב שי"ז

לוכה חג שמח! שלום

אופיון " " שלום

אן ני שמח מכל נכון! שיום!

לי פחד בכלל שטוח עלינו!

לי בשמחה לשלוח לכם בינתים אלינה אחי מהבית
תמרים מכפר יהיבה. תאמינו לי, אין מלים ואין אפשרות להביע
את שמחתי, אולי תוכלו אתם, שהותרתם מאחוריכם (מבלי לקבל פנים
את הפרידה) אולי תוכלו לקלוט ולהרגיש שמחתנו הטיהה אובדת
לי מאחורי הגבולות אלפים ורבבות יקרות ומקוה שמחתנו הטיהה אובדת
אלינה תרבה לספר מלי.

שלום בה

ומחבבה בינתיים

אלינה

שלפר

נולד (שמי הנכון פעריה
שלפר נפתלי אך שלמה: בעשרה בינואר בבוקר תפה לאחר
ורב מכות!)

Ghetto Fighters' House

Ghetto Fighters' House

SERVICE CENTRAL DES DÉPORTÉS ISRAÉLITES

SIÈGE : 23, Boulevard Haussmann - PARIS (9e)

TÉL. : PROVENCE { 99-90 / 99-91

MÉTRO : CHAUSSÉE D'ANTIN

RÉF. :

PARIS, le 27-10-45.

Liebe Lore,

Hierbei die gewünschten Dokumente, die die Deportation Deiner Eltern betreffen. Es sind dies die von der Regierung offiziell ausgegebenen Zertifikate. Die Regierung stellt jedoch nur 1 Exemplar aus für jede Person, sodass Du für Heinz eine Photokopie machen lassen und ihm diese einsenden musst. Die Übersetzung lautet:

Der Chef des Dienstes der Statistiken der Internierten und Politik-Deportierten, bescheinigt an Hand der Dokumente, die im Besitze seines Dienstes sind, dass Herr D., geb. 24.8.79 - Deutschland interniert gewesen ist in Drancy, deportiert 31.8.42. ist tatsächlich: Deportiert nach Deutschland, laut unseren Statistiken, noch nicht zurückgekehrt ist bis zum heutigen Tage.

Das gegenwärtige Zertifikat ist ausgestellt nur zu beweisen, dass dies tatsächlich stimmt. —

Ich hoffe, dass Dir damit gedient ist, da es ein besres Papier hier nicht gibt. —

Wie geht es sonst mit Dir und den anderen Chaverim? Vor 14 Tagen habe ich für

Ich habe ihr geschrieben, dass ich kommen werde, sobald ich kann.

Ghetto Fighters' House

Gideon einen Feldpostbrief mitgegeben, den er hoffentlich angekommen erhalten hat.

28-10-45.

Ik werk nog hier, maar het bevalt me niets. Er wordt veel en veel dagen lang geklaagd maar gewerkt wordt niet veel. Konferenzen, geld uitgeven en veel lawaai maken, dat kunnen ze. — Op de Joodsche Raad is het veel en meer als erg. Geld krijgen ze niet genoeg, het eten is slecht, gewerkt wordt haast niet en teren doen ze ook niets, want er zijn te weinig boeken. Alle chaverim hebben nu goede papieren, maar dat is er ook alles. Ik ben nu benieuwd hoe het met de Alijah gaat. Ik zal wel boeken kunnen schrijven over de mensen en hun doen hier, maar dat mag ik tot mijn spijt niet, want discretion is mijn bevoogd op het ogenblik. — Hoe staat het bij jullie? Hoe is de samenwerking? Schrijf gauw terug. Als je iets nog nodig hebt, wat ik hier voor jullie verzorgen kan, zo wil ik dat graag voor je doen. Van Lore Lieskind had ik een hele lange brief. Ze zijn nu een zelfstandige "farin" en kennen de mensen van Shoelyôth naar hun toe. Met onze chaverim hier, heb ik tot mijn grootste spijt weinig kontakt. Het beste met jou en alle vrienden

hartelijks Gr. Je

Hartelijke groeten
ook van mijn zoon,
die gelukkig goed
vooruit gaat. Hij is natuurlijk
een schat. Het beste voor jou en alle kennissen en chaverim

Hans je Eva.

VI

99.70 . 7.55.40 : 195.40

Brief van Dulle uit 'Hasorea'

Liebe Chawerim in Holland!

Viel sind unsere Gedanken bei Euch und doch ist es so schwer ins Blaue zu schreiben. Vor 8 Tagen kam mit Jakob Landwirt die erste Namensliste. Ihr könnt Euch nicht vorstellen, wie froh wir mit jedem einzelnen Namen waren. Und wieviele sind nicht mehr, wollen wir hoffen, dass doch noch mehr zurückkommen werden. - Haltet uns bitte auf dem Laufenden und zwar so schnell als möglich. Dies ist auch nicht zuletzt für unsere Bemühungen Zertifikate für Euch zu bekommen wichtig. Gerade darum habe ich mich in der letzten Woche bemüht. Es gibt ein prinzipieller Beschluss der 3 Kibbuzrichtungen alle vorhandenen Zertifikate (es sind neuerdings nur ungef. 1500) nach den Lagern nach Deutschland oder nach Polen zu geben. Es scheint so, dass man Euch jetzt bereits eine kleine Anzahl geben wird und von der kommenden Schedule (die wir nach dem Sieg der Labourparty doch bald zu erhalten hoffen) nehmen wir an, dass eine für Holland grosse Chaluzschedule kommen wird.

Wie sieht heute das Palästinaamt in Holland aus? Wer sitzt darin, vor allem wer vertritt dort unsere Interessen?

Und nun will ich Euch berichten. Als wir mit 58 Chawerim aus Holland im November vorigen Jahres hier ankamen, wurden wir in das Lager Atlith gebracht, wo erst unsere Papiere geprüft wurden. 11 Tage hielt man uns dort. Die Behandlung und Verpflegung waren gut, aber unsere Enttäuschung in einem richtigem Lager mit Stacheldrath, wenn auch nur für 11 Tage zu sein war sehr gross. In Atlith begann dann das Seelenfangen der verschiedenen Richtungen. Wir erklärten, dass wir uns kibuzisch einordnen wollen, wir Chawerim des Hechaluz sind und dass wir gelernt haben dass das Trennende der verschiedenen Kibbuzrichtungen im entscheidenden Moment unwichtig ist. Unsere Forderung war uns erst einmal zur Ruhe kommen zu lassen und dann wenn wir die Sprache und die palästin. Wirklichkeit kennen (wir waren ja auch 4 1/2 Jahre vom Lande abgeschnitten) uns zu entscheiden. Wir haben uns dann in Hagarin Raanas (K.Meuchad) Chuljot (Chewre Hakwuzot und Hasorea (K.Arzi) eingeordnet. Nach einigen Monaten haben wir schon bereut uns getrennt zu haben und bis zuletzt bemühten wir uns wieder zusammenzu kommen. Jedoch haben die verschiedenen Entwicklung in den letzten 8 Monaten das Zusammengehen erschwert und vorläufig zum Scheitern gebracht. Vielleicht ist dies auch gut so, nachdem glücklicherweise noch viel Chawerim in Holland zurück sind, ist es besser dass einige Kibbuzim für Euch alles vorbereiten werden. Ein Kibbuz könnte es doch nicht alle aufnehmen.

Nun zum wichtigsten zur Arbeit. Im Lande hat man den Standpunkt des alten deutschen Hechaluz in Frage der Hachscharah gründlich liquidiert. Fachausbildung ist ungeheuer wichtig. Wenn ein Fach hat ordnet sich leicht ein und da die Arbeit den Hauptteil des Lebens einnimmt ist das von entscheidender Bedeutung. Nachdem in Palästina im Laufe des Krieges sich eine für Landesverhältnisse grosse Industrie entwickelt hat und selbst Kibbuzim Industrie entwickelt haben, ist selbst auch diese Ausbildung wichtig.

Und nun zur Entwicklung des Landes. Wie Ihr wisst war ich vor 10 Jahren bereits einmal im Lande. Das Land ist nicht wieder zu erkennen, nicht nur die Städte, auch die Kibbuzim. Sie sind teilweise grosse Dörfer geworden. Ganze neue Industriezweige wurden entwickelt, zum Beispiel Glasindustrie, Eisengiesserei, Schuh- und Textilindustrie, Konservenfabiken. Der Lebenstandard hat sich sehr erhöht, obwohl alles furchtbar teuer geworden ist. Heut verdient ein landwirtschaftlicher Arbeiter ein Pfund und vor 5Jahren 20 Grusch. Palästina hat von dem Krieg unglaublich profitiert. Die gesamte Industrieversorgung des vorderen Orients und der darin stationierden Truppen und das waren vor dem Afrikafeldzug nicht wenig, hat Palästina befriedigt. Die Landwirtschaft hat einen ungeheuren Aufschwung genommen, besonders die Kartoffel hat sich durchgesetzt. Die Fischzucht wurde im grossen Masse entwickelt.

57

Auch der Lebensstandard im Kibbuz ist ungeheuer gestiegen. Bei uns in Hasorea, ein Kibbuz der 9 Jahre auf Hitjaschwut ist beträgt der einbringende Arbeitstag 1,75 P. Pfund. Man ist heute gut in den Kibbuzim und geht anständig gekleidet. Der Machsan ist längst verschwunden. Überhaupt versucht man dem Individium mehr Rechnung zu tragen. Bei uns zum Beispiel bekommt jeder Chawer Taschengeld zur freien Verfügung. Ein wichtiger Faktor im gesellschaftlichen Leben ist der Kumsitz (man kocht im Zimmmer Kaffee) geworden. Fast jedes Zimmmer hat seinen elektrischen Kocher.
Ihr werdet schon gehört haben, dass man überall und besonders in den Kibbuzim zu wenig Arbeitskräfte hat. Dies ist im Augenblick der Hochsaison ein schweres Problem. Man hilft sich indem alle Schulkinder von 12 aufwärts von den Städten aufs Land gehen.
Inzwischen hat sich auch die Einstellung zum Kind in den Kibbuzim geändert. man ist in den Kibbuzim so ungefähr zum 3 Kindersystem übergegangen. . Da ungefähr auf 3 Kinder eine Arbeitskraft zu deren Versorgung kommt, könnt Ihr euch denken, dass heute die meisten Frauen bei der sogenannten Scherut und im Kinderhaus gebraucht werden. Dies bedeutet, dass heute nicht mehr viel Bachurot im den Zweigen des Meschek arbeiten. Man versucht dies zu ändern. Überhaupt ist die Kindererziehung in den Kibbuzim zwar die beste im Land, aber viel zu teuer.
Über das jüd. Palästina im Kriege werdet Ihr schon gehört haben. 28 000 Juden haben Dienst auf englischer Seite in jüd. Einheiten und ein Teil davon jetzt in der Brigade genommen. Bei den Afrikafeldzug haben besonders jüd. Transportkolonnen grosses geleistet.
Nun wollte ich Euch noch verschiedenes über die politischen Parteien des Landes schreiben, aber ich tue es lieber heute noch nicht. Dies ist ein unerfreuliches Kapitel. Due Gegensätze in unserem Lager werden immer grösser. Die Menschen haben nicht gelernt, dass die Galut eine enge Zusammenarbeit aller Kräfte des arbeitenden JIschuvs unbedingt nötig hat. Statt dessen streitet man sich mehr denn je über alles und noch was.
~~Bitte berichtet uns über alles was Ihr wisst, wer noch zurückgekehrt ist.~~ Was Ihr tut und welche Schwierigkeiten Ihr habt und vor allem was wir für Euch tuen können.
Schreibt uns auch was Ihr von uns wissen wollt, über was wir schreiben sollen u.s.w.
Dieser Brief ist für Euch alle.
Viel Kraft Euch allen und ein baldiges Lehitraot!

Herzlich Schalom!

Chaw Dulka

Afz. Zwi Burlacher
Kibbuz Hasorea, Haifa P.O.B. 1282

liebe Chawerim
der brief kamp weg, ich schreibe euch extra.
viel liebes, halltet den kopf hoch
eure Dulk

Liefste Allemaal,

Geteborg 5 Mei '45.

Hoe ongelooflijk heerlijk dat jullie eindelijk vrij zijn, en verlost van de ondragelijke last van de laatste maanden. Eigenlijk zou ik zoo onmiddijk zijn nu op dit moment te willen weten of allen die ik in '43 n in Holland achterliet er nog zijn en of ze het goed maken.

Willen jullie nu het allereerst over de kinderen berichten? O, je kunt je niet begrijpen, hoe het verlangen zo diep in je kan vreten en iedere dag feller woedt. In Vught heb ik al dat meer uitvoerig over hen gehoord en toen niets meer. En vooral nadat we in Zweden lezen, over de voedseltoestanden in Holland, ben ik zo ongerust geworden. Schrijf alstjebl. zoveel als je weet van alle vier. Zijn Lee en Ruth nog steeds in Friesland in Bussenaar geevacueerd, en Paul en Ditje met Bertha waarheen zijn ze? En kleine Bartje is toch zeker ook niet meer bij zijn pleegouders in den Haag? Over een poosje kom ik weer helemaal gezond en fris xxxxxxx terug en kan zelf weer voor ze zorgen. Heerlijk.

Dit word een erg verwarde en rommelige brief, zodra het gaat achtijf in ieder van jullie apart. Maar nu in vogelvlucht hoe het me na Vught verder is gegaan: vertellen doe ik dat later wel en het ergste kan toch nooit verteld worden. Op 5 Sept. vertrokken de mannen uit V. waaronder mijn broer Jan, Bouke en Henk Brouwe. Toen allen in een uitstekende gezondheidstoestand. De zijn naar Oranienburg gegaan: verder niets bekend. Maar ik hoorde was de behandeling dan niet zo slecht. Voedsel zal wel wat als bij ons gewoest zijn: Annie, Brouke Sita houdt je goed. Onze mullen jullie wel niets horen nu.

Op 6 Sept gingen wij uit V. , een paar weken dus, nadat Joop gefusilleerd was. Jullie, die hem meer dan oppervlakkig kenden, kan ik zeggen, dat hij uit dit leven weggegaan is, zoals wij hem kenden: rustig en vol strijdbare overtuiging tot het laatste een voorbeeld voor de anderen, die die avond de moeilijke weg moesten gaan. Zijn tijd in de bunker heeft hij ook uitsluitend aan anderen gedacht; lezing uit het raam gehouden, gedichten voorgedragen, gedichten geschreven, blind geschaakt. Ongelooflijk. Ik zal in Holland pas kunnen vertellen, wat deze gaping voor mij betekent en ik heb jullie allemaal zo nodig.

Op 8 Sept. kwamen wij in Ravensbrück aangen toen wij 5 minuten daar de poort binnen waren wisten wij veel. T'geeft jullie niets dramatische verhalen opgehangen over de toestand daar; bij stukken en beetjes zal ik er later wel wat van vertellen. Alleen dit: bij begrepen na een paar dagen dat er slachtoffers zouden vallen. Dat 't zoveel zouden zijn was iets wat we toen gelukkig nog niet wisten. De Holl. vrouwen hebben in 't algemeen de geweldige voedselovergang niet overwogen. Daarbij komt, dan nog de ongelooflijk onhygiënische toestanden die er heersten. Mengerdiarreh en typhus zijn de twee grote kwalen geweest.

Ik weet dan ook zo goed dat 't alleen maar een buitengewoon xxxxxx en

geluk en voorrecht is dat Ab en uitgekomen ben: 't maakte leven in je handen te houden, dat ia opniewelf beden tot de grootste dankbaarheid. Ik ben wel ziek geweest (10 weken voor mijn hart opgenomen in 't Ziekenhuis) maar voel me nu weer prima en ik heb het idee, dat ik ieder van jullie of wie verder nodig heeft kan verzorgen.

Berichten kwamen langzaam en heel zelden door. Over Holland wisten we praktisch niets. En toen de steeds groter wordende spanning: " Komen we vrij?" Daar zitten de Russen?" 't Luchtalarm nam steeds toe, ons werk werd bij gebrek aan materiaal en stroom steeds onmogelijker. Ik werkte bij Siemens in de instrumentmakerij, niet zwaar, en de hof dat wij (2000 vrouwen) niet in het grote lager zaten, maar in 6 barakken een eindje daarvandaan. 't Voedsel en de hygiene waren daardoor natuurlijk veel beter dan bij 80.000 vrouwen. We werkten overdag of 's nachts, van half zeven tot zes. 1 liter soep en 1/6 brood per dag.

Toen kwam 10 Febr. tot onze grote vreugde het eerste Rodekr. pakket uit Denemarken, daarnaïn Maart het Zweedsche en in April 1 uit Canada.

Op 23 April begon onze eigenlijke reis: we voelden ons echt verlost, door het Zweedsche Rode kruis. En een vrij zware reis kwamen we in Denemarken aan (een boekdeel op zichzelf.) En van die dag af is alles een sprookje geweest,maar hartelijke mensen vrijgevigheid en sympetieke uiting. We bleven maar een dag bij de Denen(nooit te vergeten) en toen door naar Zweden, waar we de 27e in Malmo van boord stapten.

Via een heerlijk bad werden we onder gebracht in een kazerne (+- 500 vrouwen, waarvan 250 Nederl.) en begon onze Quarantainetijd, alles even heerlijk en fris. Het eten uitstekend verzorgd en iedereen even uit op ons herstel. Ik kan niet opnoemen wat we alles kregen, maar we lopen weer in nieuwe kleren. Je herleeft helemaal en misschien groeien we zo weer helemaal naar onze innerlijke vrijheid. Nu zijn we in ons definitieve internerings kamp in Goteborg en denkelijk krijgen we na deze week al 25 K.M. bewegingsvrijheid. Hier is ook alles weer even prima en we groeien iedere dag in de breedte. En Ans, waar zit je, ik kom nu gauw terug. Ik had graag, dat jullie deze brief, behalve aan de ploegouders laten lezen aan: Mevr. Brunse. Kronkje Koning Fam. Boedriesz in de Lomanstr. e. op het Archimedesplein. En Mevr Westerweel Apeldoorn. In snel tempo door geven hoor. Heb gehoord dat Duitsl. gecapituleerd heeft. Goddank. Voor duizenden toch nog weer de redding.

Schrijven jullie allemaal alles over jezelf en bericht ook over hen die

Schrijven jullie allemaal alles over jezelf en bericht ook over hen die er al niet meer zijn. Ik las nu veel over wat halland en hoe op alles voorbereid. Weet iemand waar Lilie en Jet verbleven zijn? En de Pen de Boer in goede conditie? Hoe ging het in deze tijd met de onderduikers en hun distributie? Wij ons zijn ook Joodsche vrouwen en meisjes, en er komen deze week nog meer. Vergeet gaan onkels E. C. en uit je omgeving. Voor hen is de toekomst methaan afgelopen. Ik moet nog heel veel met jullie spreken, over met ik in de toekomst doen zu, maar voorlopig heeft ieder genoeg aan zijn eigen problemen. Ma Rost moeite om op te houden : ik zou zo graag bij jullie zijn; maar nog even geduld. Pas goed op de kinderen en op jullie zelf. Vle liefs en omhelsd door Wil.

Doef mijn adres aan iedereen door. Ik hoorde weer post.

Adres: Wil Rosterregel 2 Sköldvägen 2 N

NEDERLANDSCH FLYKTINGSFÖRLAGGNING Nederländska Flyktings-förläggning

SKÖLD VID GÖTEBORG.

Skölds vid Göteborg

2 Sweden